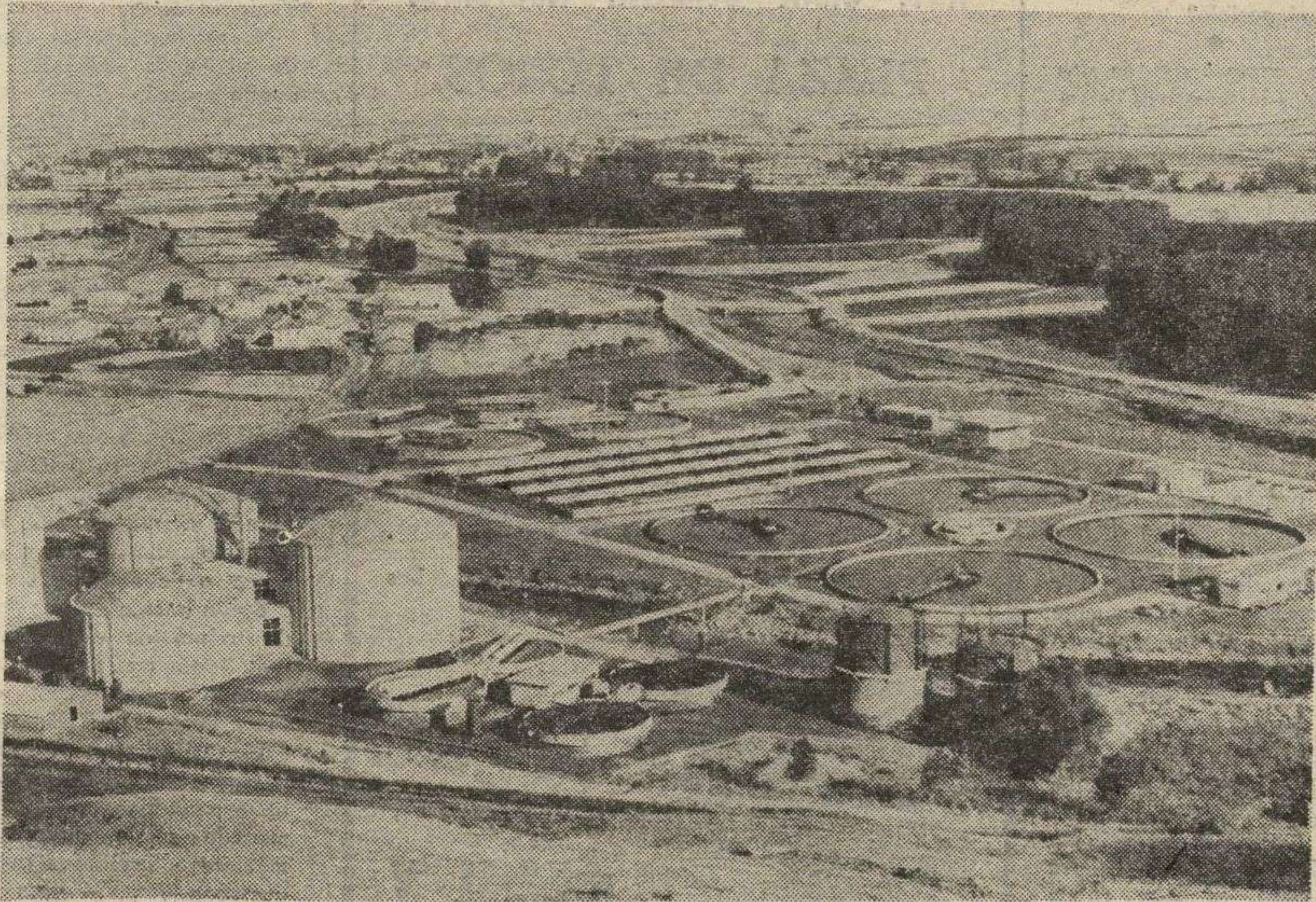


## LA ESTACION DEPURADORA, A PLENO RENDIMIENTO



Esta magnífica panorámica de la amplia Estación Depuradora de aguas residuales industriales y urbanas de Burgos que ha construido el Ayuntamiento de Burgos en Villalonquejar con su propia aportación y la valiosa ayuda económica de la administración Central del Estado, adquiere un relieve de plena actualidad.

En efecto, la moderna Depuradora ha conseguido alcanzar su pleno rendimiento desde que se iniciaron las pruebas a cargo de la empresa «Degremont», concesionaria de las obras y de la explotación temporal de las instalaciones.

En el curso bajo del Arlanzón las aguas ya bajan limpias y la mejora supone la feliz consecución de un empeño y un esfuerzo que bien puede considerarse modelo en las actuaciones concertadas entre el MOPU y un Municipio en España.

(Foto FEDE)

## FELIPE GONZALEZ REGRESA EL LUNES

Madrid (Efe). — El presidente del Gobierno, Felipe González, saldrá el próximo lunes de Bogotá, Colombia, para regresar a España, según dijo hoy el vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra.

El presidente y el vicepresidente del Gobierno español se mantienen permanentemente en contacto desde el inicio del viaje de vacaciones de Felipe González a Hispanoamérica, que comenzó el pasado día tres de Agosto.

## El Gobierno no renuncia a la extradición de los etarras (Alfonso Guerra)

«Bastante triste» es que el ejecutivo vasco se dirija a otro Estado para que niegue lo que pide el español

El día 24, habrá sentencia en Pau

Pau (Francia) (Efe). — El Tribunal de Pau se pronunciará el próximo día 24 sobre la petición de extradición presentada por el Gobierno español sobre los etarras Javier Txacartegui Otazo y Francisco Javier Lujandio Galdeano.

En audiencia pública, los magistrados acordaron aplazar hasta ese día su veredicto ante la petición del fiscal de completar el informe referente a Txacartegui Otazo.

La decisión se tomó al presentar el etarra una coartada del día en que fue cometido el atraco de la entidad bancaria del que es acusado en España y en el que basa el Gobierno de Madrid su petición de extradición.

Por el contrario, el fiscal se pronunció abiertamente en favor de la extradición de Lujandio Galdeano, acusado en España de asesinato de un guardia civil.

Unas 500 personas, en el exterior de la sala, y otras 50 en el interior, se manifestaron durante las aproximadamente dos horas que duró la vista y lanzaron consignas a favor de ETA y en contra de la extradición.

Un fuerte despliegue policial protegía el edificio del Tribunal desde primeras horas de la mañana, aunque no se produjeron enfrentamientos entre las fuerzas del orden y los manifestantes, llegados en su inmensa mayoría, del País Vasco Francés.

### HECHO «BASTANTE TRISTE»

Madrid (Europa Press). — Alfonso Guerra, presidente del Gobierno en funciones hasta el próximo lunes, manifestó hoy que es «bastante triste» que el Gobierno autónomo vasco se dirija a otro Estado para pedir que no se concedan las extradiciones solicitadas por el Gobierno español.

(Pasa a la página 12)

## HABLA EL ABOGADO CRISPIN DE VICENTE

### «El caso «Rumasa» volverá, con toda seguridad al Tribunal Constitucional»

«A Ruiz Mateos se le ha expropiado su derecho a la presunción de inocencia»

En el primer trimestre de este año, pérdidas por 50.000 millones

Santander (Colpisa). — A Ruiz Mateos se le ha expropiado su derecho constitucional de presunción de inocencia. Para el hombre que creó «Rumasa», «la sentencia se ha dictado antes del juicio».

Con estas palabras, Crispín de Vicente, el abogado que lleva el caso de «Rumasa», el más importante del siglo, tiene un estado de ánimo y de opinión. Crispín de Vicente es un abogado salmantino afincado en Madrid, que desde hace veintisiete años veranea en Comillas con su mujer y sus tres hijos. Crispín de Vicente defendió a Ruiz Mateos en Alemania y consiguió la libertad provisional. Ha sido el primer éxito, una sentencia que ha empezado a quebrar la mala racha de Ruiz Mateos, una sentencia que ha iniciado un proceso de cambio en la opinión pública española.

La semana que hoy termina ha vuelto a tener a «Rumasa» en primer plano, merced a un curso de la UIMP (Universidad Internacional Menéndez Pelayo) sobre el «holding». Crispín de Vicente, abogado y amigo de Ruiz Mateos, es un buen testigo para contrastar situaciones. Por cortesía de «Diario Montañés», que publica hoy mismo esta entrevista, podemos ofrecer el importante testimonio de Crispín de Vicente a nuestros lectores.

P. — ¿Cómo ha ido evolucionando la opinión pública

EN MADRID

## Diplomático yemení herido en atentado

Su estado es «muy grave»

Los agresores le dispararon en la nuca desde una moto

Madrid (Colpisa). — Un diplomático del Ministerio de Asuntos Exteriores de Yemen del Sur, Awad Ahmen Salem, ha sufrido un atentado al mediodía de hoy cuando se desplazaba en un vehículo junto con su hermano y el diplomático sirio Ughassan Aikas. El coche, un «BMW» de matrícula «10-M-509», fue abordado en la esquina del paseo de la Castellana con la calle Carlos Maurrás por dos individuos jóvenes que realizaron varios disparos desde una motocicleta alcanzando al diplomático en la nuca.

El conductor del vehículo, Ighassan Alkassan y otra persona, hermano de la víctima lograron salir del coche y ponerse a cubierto del ataque.

Ighassan Alkassan comentaba que la víctima del atentado se encontraba de vacaciones en España junto con su hermano y no cesaba de decir que «es un gran jefe árabe», un gran «chef».

### RELATO DE UN TESTIGO

Madrid (Europa Press). — A las doce menos cinco

(Pasa a la página 12)

P. — ¿Cuáles son los próximos pasos a dar desde el punto de vista legal, tanto en Alemania como en España?

(Pasa a la página 11)

## PROXIMAS AUDIENCIAS DEL REY

A Cela, Kreisky y Calvo Sotelo

Palma (G. Soler Summers) Para el lunes tiene el Rey una apretada serie de visitas en Marivent. De nuevo, el académico Camillo José Cela será recibido por don Juan Carlos. Se trata de una audiencia, que suele repetirse casi en cada verano.

El excanciller austriaco Bruno Kreisky, que sigue disfrutando un año más de su chalé de la costa de Blanes, también será recibido por el Rey.

Quien volverá a pisar Marivent, en circunstancias menos dramáticas que la última vez, será Leopoldo Calvo Sotelo. El que fuera último presidente del Gobierno de UCD, estuvo en el verano del 82, para que el Rey firmara la disolución de las Cortes y se convocaran nuevas elecciones generales, de las que salió triunfante el PSOE.

**LANTANA TV** PIDA HOY  
EL SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS

POSTAL

MUSICA ANTIGUA

COMO ya conocen nuestros lectores, pasado mañana, lunes, comienza la XIX Semana de Música Antigua «Antonio de Cabezón», cuyos perfiles, en esta época en que aún resuena en más de una memoria el dolor de lesa cultura, merecen ser gloriosos.

En primer lugar debe ser motivo de congratulación que esta Semana haya rebasado tantas ediciones y que vuelva en son de triunfo. No es ningún contrasentido deducir de tal extremo —sino que ocurre lo contrario— que aún es lícito, que aún es conveniente, hablar de una cultura verdadera y una pseudo-cultura, por más que las voces de algunos se empeñen en hablar de que no se deban calificar las cosas de tal guisa. Cuando las actividades encierran un auténtico hábito cultural, se perpetúan, se piden por los que de verdad aman la belleza y, por lo mismo, la cultura, mientras que aquello que se le opondrá, aunque lleve marchamo oficial, está llamado a perecer entre las convulsiones de la risa de los más y la vergüenza que ella produce en los torpes que admitieron comulgar con ruedas de molino.

Pero la verdad de una Música que no quiere que se le dé solamente a una carta, a la misma que se propaga tanto, está aquí en esta Semana, entre otras actividades que hay que apuntar en el capítulo de aciertos del Ayuntamiento, extremo que ya es hora de que se diga y de que se reconozca, no sea que con tanta manía de regatear verdades, terminemos por quitarle la razón a quien hace y calla, para que se la demos, como ocurre con lamentable frecuencia, a quien si algo hace, es para fastidiar los sentimientos del respetable, mientras le restriega por las narices el recibo que le pidió previamente para el menester al que nos referimos.

Por de pronto estamos seguros que cada vez son menos los que se dejan sorprender por algunas maniobras al uso. Una de las pruebas que tenemos de esto, es, precisamente, esta Semana de Música Antigua. Quizás no haya calado todavía hasta donde tiene que calar, acaso porque fueron muchos los años que pasaron sin que se ofrecieran opciones de calidad a los que tenían derecho a ellas, es decir, a todos, pero la verdad es que sigue adelante y que aumenta el número de sus seguidores, doble mérito de la misma Semana por cuanto se abrió paso entre la falta de información cultural anterior a su nacimiento y navega ágilmente ahora, cuando tanto se hace para adormecer con música de signo contrario a quienes merecen la calidad de lo mejor, que también somos todos.

No hace falta que recordemos la necesidad de asistir a estas sesiones que ahora volvemos a glosar. No es necesario porque ya no hace falta propagar la conveniencia de lo bueno. Se lo saben cada día más personas. Si acaso, lo que hace falta es despertar a más de uno que se dejó dormir por quienes son incapaces de ofrecer lo que de verdad merece el pueblo.

BURGENSE

La gente habla.

La misteriosa desaparición de la saca que contenía nueve millones de pesetas en una entidad bancaria y las sospechas recaídas en una mujer gitana, son asuntos que desatan la lengua de los comentaristas en Burgos.

Parece —a juzgar por las explicaciones conocidas— una historia de magia, algo insólito.

A la hora de redactar estas líneas nadie sabe dónde están los millones y el presunto autor o autora de la «evaporación» del dinero. ¿Será posible?

Los compañeros de los servicios informativos de varias emisoras locales de Radiodifusión también estuvieron «siguiendo los pasos» —valga la frase— al alcalde de la ciudad, don José María Peña San Martín, que hizo un viaje relámpago desde Comillas para asistir a la Permanente, como había prometido. Algunos tenían interés en conocer si celebraría una «rueda de Prensa».

El Sr. Peña San Martín que, pese a malas lenguas, no gusta de efectos de galería, al decir de quienes le conocen de cerca, después de presidir la Permanente se reunió en un almuerzo de confraternidad y de trabajo con compañeros suyos del Grupo Popular, en el Mesón «Papa Moscas», para regresar después a Cantabria.

Dicen que Burgos, tierra de salud, es solar donde abundan las personas que alcanzan una avanzada edad. Las estadísticas lo confirman y ayer mismo tuvieron lugar en Gamonal las exequias fúnebres y entierro de la vecina de dicho Barrio Francisca González Guerra que ha fallecido a los cien años y ha recibido cristiana sepultura en el cementerio de San José.

Descanse en paz.

Los quioscos en la vía pública se van modernizando como puede comprobarse en los nuevos diseños que presentan varios de los que se están renovando.

Hablando de quioscos, co-

QUISICOSAS

re el rumor de que será desplazado a otro emplazamiento el existente en la esquina de las calles de General Mola y San Pablo.

En todos los casos se trata de mejorar el servicio al público.

A propósito del comenta-

rio sobre el abandono en que se encuentran los surtidores de los jardines de la Plaza del Rey, un lector dice que el reproche debe dirigirse a gamberros que destruyen las instalaciones y que, frente a las objeciones expuestas acerca de los inconvenientes que plantea la falta de servicios de vigilancia, afirma que el Ayuntamiento no va a poner a un agente de servicio al lado de cada hijo de vecino para observar su comportamiento.

Tampoco es eso, amigo. Tampoco es eso.

Ni gamberrismo ni falta de vigilancia razonable y donde procede.

Según nuestras noticias el teatro de títeres «Los Gigantillos», que dirige Karraskedo se siente discriminado y ofendido. ¿Por qué?

En la programación de «Estival'84» que organiza y patrocina la Junta de Castilla y León, en todas las provincias de nuestra Comunidad Autónoma, salvo en Salamanca, se presentan espectáculos dedicados al mundo infantil a través de las actuaciones de teatro de títeres o de marionetas.

Según la citada Junta más de treinta de esas representaciones teatrales se han ofrecido entre grupos de León, Segovia y Valladolid.

El entusiasta conjunto burgalés «Los Gigantillos» ha sido marginado, y ello ha causado serio disgusto a mentores y seguidores suyos que consideran injusta la marginación.

Protesta.

Martinillos

VILLADIEGO

HOY, GRAN VERBENA NOCTURNA

PLAZA DE TOROS

SORPRESAS PARA LA AFICION

GRAN TEATRO

¡¡HOY, SABADO!! EL PROGRAMA CUMBRE DEL VERANO

— ESPECIAL VACACIONES 84 —

Sesión continua de 5 a 10,45 noche

Vuelven con todos los honores dos grandes éxitos cinematográficos.

RICHARD GERE • DEBRA WINGER



OFICIAL Y CABALLERO

La película ganadora de 2 «Oscars» y de 2 «Globos de Oro»,

OFICIAL Y CABALLERO

(Pases 5 y 9)

Considerada por el público como la mejor del pasado año.

— Y —

AL PACINO

en el más importante film policiaco

SERPICO

(Pase 7 tarde)

Le tenían como un hombre peligroso: era un policía honrado.



11 NOCHE (ESPECIAL), A PETICION

OFICIAL Y CABALLERO

Richard Gere — Debra Winger y Louis Gossett, Jr. (como el Sargento Foley)

— NO RECOMENDADO MENORES 16 AÑOS —

EL TIEMPO EN BURGOS

MAXIMA 27,2° C  
MINIMA 11,8° C

SUPERMERCADO DEL MUEBLE  
C/ MADRID 41 TLF. 209157

RESTAURANTE Conde de Miranda (Antes AUTO-ESTACIONES)

¿Ya conoce nuestros nuevos salones...?

BODAS-BANQUETES  
DESPEDIDAS-REUNIONES

Precios especiales de inauguración.

c/ Miranda, 4-Tel. 232813-BURGOS

OPORTUNIDAD UNICA NO LA DEJE PASAR



SEAT 131 SUPERMIRAFIORI-GASOLINA Y DIESEL

A PRECIO MUY ESPECIAL

AUTOMOBIA, S.A.

BURGOS \* ARANDA \* MIRANDA  
ABIERTO SABADOS MAÑANA

Red Seat. La garantía más fuerte.



M. U. F. A. C. E.

DELEGACION PROVINCIAL DE BURGOS

AMPLIACION DE LA ASISTENCIA SANITARIA A BENEFICIARIOS

Aquellos mutualistas, con descendientes de cualquiera de los cónyuges, hijos adoptivos y hermanos hasta los veintiséis años, así como otros descendientes y acogidos de hecho, pueden solicitar su inclusión como beneficiarios en el Régimen Especial de Seguridad Social de los funcionarios civiles del Estado, con efectos de primero de Septiembre próximo.

Los impresos reglamentarios, con la debida información, serán facilitados en las oficinas de esta Delegación, Vitoria, 28-1.º, todos los días laborables, de nueve a catorce horas.

NOTA: Este mismo anuncio, publicado en el día de ayer, figuraba por error hasta los 27 años, cuando en realidad cubre hasta los 26 años de edad.

**D**ESDE 1962 acá, cuando el libro de Finer que llevaba por título «El hombre a caballo. Papel de los militares en la política» aparece en las librerías, se ha convertido en un clásico para cuantos estamos interesados en el fenómeno de la sociología militar, y más concretamente en el fenómeno militar a secas, como un indispensable componente de la Historia —de la nuestra y de todas— sin el cual no sería posible entender nada de los acontecimientos universales. Desde que los persas se lanzan a la conquista de Grecia, desde que los romanos vencen a Cartago en España y en Africa, desde que el Gran Alejandro se pierden en las altas mesetas de la India, en definitiva desde todas las grandes empresas militares hasta que la Alemania de Hitler comete su gran error de precipitarse sobre el espacio ruso sin otra doctrina que las necedades racistas de Rosenberg, todas y cada una de estas empresas van tejiendo la Historia Universal. Y será ciego quien no observe cómo algunos fenómenos militares son, al mismo tiempo, y esencialmente fenómenos políticos.

¡Pero claro, que en esos mismos tiempos han existido militares demócratas, o si se invierte la expresión, grandes demócratas que fueron militares! Alejandro decía hacer sus empresas «para que tengan de qué hablar los tontos de Atenas». Escipión se quejaba del desagradecimiento de Roma, Anibal fue víctima de la ingratitude de Cartago a Washington quisieron hacerle Rey sus oficiales y Napoleón basó la democracia a la francesa por casi toda Europa, al tiempo que la tiranizaba, llevando sus banderas hasta Moscú y las Pirámides, precisamente dos empresas fracasadas. En la observación de los fenómenos militares en la historia, hay varios puntos de vista respetables pero no iguales: el de la simpatía inicial, que es el de Ortega; el admirativo, que es el de Snengler y su siempre mal citada frase de la civilización salvada por un pelotón de soldados, y el de Arnold Toynbee, que narra las empresas militares pero las desdeña,

## NUESTROS COLABORADORES

# EL CREPUSCULO DEL «HOMBRE A CABALLO»

Por José Ramón ALONSO

con ceguera inexplicable. Cada uno tiene su forma diferente de entender al «Horseman», al hombre a caballo. O al que llamaban «Kriegsherr», o «señor de guerra», los viejos militares alemanes.

En este siglo, como en todos, el papel o la función del «hombre a caballo» ha sido muy considerable, pero se está iniciando un retorno a los cuarteles, un cansancio, en algunos casos un vencimiento moral derivado de un desastre, como es el caso de Argentina después de la infausta aventura de las islas Malvinas, donde no contaron con el coraje de la señora Thatcher, esa Golda Meir de los conservadores británicos. Después de haber gobernado en casi toda Latinoamérica, hoy los «horsemen» están regresando a sus cuarteles, a sus casas, a sus campamentos, a sus academias... Unos cansados, otros políticamente derrotados por sucesos no militares. La crisis que se inicia en 1973 con la subida de los precios petrolíferos, ha dejado medio destrozadas a las sociedades occidentales y ha triturado a las naciones del Tercer Mundo, empobreciéndolas y radicalizándolas. Como en muchas de estas naciones los militares gobernaban, hoy son ellos los vencidos, como anteriormente los partidos civiles también fracasaron. Es un círculo que da vueltas, o un carroussel, en el cual todos, civiles

y militares, van pasando por el escenario. Se revelan cuando fracasan.

Pero hace falta que estén en condiciones de relevarse, para que las sociedades no se suman en el vacío ni en el desánimo, y la política encuentre un curso normal en los acontecimientos esenciales. En los momentos de crisis debe el Poder Civil ceder ante el Poder Militar, para que después y pasados los años, también pacíficamente, pueda el Poder Militar retirarse y dejar de nuevo a los civiles en sus partidos, en sus intereses, en sus elecciones y en sus Cámaras. El error se comete cuando no sucede así, y un Allende resiste y es aplastado. Antes había sucedido algo parecido en España, y el fracaso o el Alzamiento produjo la guerra civil. (Sin aquella Guerra Civil, Franco sólo hubiera sido lo que tenía pactado con Mola y Sanjurjo: Alto comisario de España en Marruecos, y más nada. El franquismo no hubiera existido ni habría una enorme página de cuarenta años en la Historia de España).

Después de haber llegado al poder por el tremendo fracaso de los civiles, hoy en Argentina, en Perú, en Uruguay, en Brasil, los militares van retirándose del escenario, y en el gran carroussel que gira sin cesar les suceden los civiles... hasta que también fracasen. Es lo que se llama «el crepúsculo de los militares», pero tras el crepúsculo viene la noche y después la procesión de los días, que es interminable. Se está retirando el «horseman», el «Kriegsherr», el «señor de guerra», el político formado en las Academias Militares, tan respetable como el Doctor universitario. Todos, militares y civiles, reciben en esta época durísima una herencia envenenada. ¿Se retirará Pinochet, triunfará Alfonsín en Argentina, se irán a casa los militares uruguayos, volverán los «horsemen» brasileños a ser los custodios de una nación inmensa, casi un continente, hoy en sus manos? La historia siempre se escribe mañana. Registremos hoy un hecho cierto: el crepúsculo del hombre a caballo ¿Y después, qué pasa?

## El embalse de Retuerta y una especie ecológica en peligro de extinción

En estos tiempos de dinamismo, movimiento y actividad que en progresión geométrica va tomando el ritmo de las cosas, es cuando mejor se echa de ver hasta dónde se llega, qué vuelos toman estas actividades, y qué cotas alcanzan dichos valores en la idiosincrasia de las regiones y de los pueblos.

Creo que en la escala de valores del temperamento castellano hay lagunas y defectos que son, muchas veces, rémora para el lanzamiento a la realización de empresas; me refiero, y quiero concretar diciendo que por temperamento somos lentos en llevar a cabo empresas cuyo utilidad salta a la vista, permaneciendo sin embargo en una inercia irritante, o devanándose en discusiones bizantinas, cuando no en aquéllas de la fábula: «te digo que son galgos; te digo que podencos», quedándonos con el triste resultado de su acertado moraleja. ¿Acabaremos teniendo que invertir el significado de aquel dicho antiguo: «Esto es Castilla, largo en tazas y corto en referillas»? Sería una pena.

¿Adónde voy con todo esto?... Pues diré que como burgalés que soy aunque ausente de ésta mi tierra sigo muy interesado por los problemas acuciantes en que se debate Castilla y más concretamente nuestra provincia. Uno de ellos es el problema del embalse de Retuerta. Aunque lejos de mi tierra durante casi todo el año, no dejo de contactar con estos asuntos sobre todo por medio de periódicos que a mis manos llegan con alguna frecuencia. He llegado a la conclusión de que las obras de dicho embalse están casi paralizadas por la enorme polémica entre arqueólogos, historiadores, ecologistas y entidades estatales, autonómicas y provinciales que deben llevar a cabo su realización.

Examinando y valorando las razones arqueológicas e históricas que suelen esgrimirse para la detención de las obras, habría que concluir el argumento afirmando que la mayor parte de los embalses de España y otros como los del Nilo en que han quedado anegadas valiosas obras faraónicas, no estarían hoy prestando grandes servicios al hombre. No olvidemos que también el hombre de hoy el actual es historia y estamos haciendo historia en todas las empresas que se realizan.

Amo y valoro profundamente ruinas tan venerables como las de S. Pedro de Arlanza, epicentro de la identidad de Castilla monasterio de Fernán González padre y forjador de nuestra gloriosa historia... ¿Monasterio? ¿Embalse?... ¿Qué hacer ante este dilema?... Salvo lo salvable y que merezca la pena; signa las piedras y partes de construcción noble para su traslado a algún lugar próximo y posterior reconstrucción de modo que siga siendo hito monumental y testigo de lo que fue. Claman también contra el embalse los ecologistas

## CARTAS AL DIARIO

enzarzándose en vanas lucubraciones sobre su desfavorable influencia en el medio ambiente zoológico y botánico. Creo que éstos han tomado el rábano por las hojas y sus argumentos ni tienen base, ni fundamento ni razón que pueda medianamente convencer. ¿No será más bien debido a surgencias nostálgicas; a disimulados intereses o a inercia y fácil acomodación a lo que ya estamos acostumbrados a ver así como está?... Renovarse o morir, se ha dicho muchas veces. Las tierras que han de ser anegadas, ni son muy extensas ni de valor comparable con los grandes beneficios que reportará a otras aguas abajo. No se entiende por qué ha de deteriorarse la ecología piscícola aves y plantas; más bien quedará favorecida al permanecer las aguas incontaminadas y por otra parte ser Castilla y concretamente Burgos, tierras ávidas de estos contenidos hidráulicos en tierras esteparias y secas. Por todo ello, más bien que trastornar la ecología, la mejorará sin duda alguna.

No acaba aquí la cosa; olvidan esos «ecologistas» que el hombre es el primer ser de la naturaleza al que hay que atender y evolucionar; el primer ser ecológico: el Homo Sapiens (y ésta es la razón del título que encabeza este escrito). Con la oposición a mejorar sus condicionamientos de vida, jugamos una mala baza contra su existencia.

Tengo al alcance de mi mano los anuarios de estadísticas demográficas de la década 1970-1981 y asusta comparar sus datos en los que se aprecia su alarmante sentido decadente. Covarrubias en esos diez años se ha reducido a la mitad a pesar de su turismo y bellezas naturales; Quintanilla, idem; Lerma, con su magnífica situación y vías de comunicación inmejorables, no hay modo de que llegue a los 3.000 habitantes cuando debía estar muy por encima de los 5.000, y así Tordómar, Villahoz, etc.

Solamente —da grima— unas 25 poblaciones hay en la provincia que superen los 1.000 habitantes. Si, «ecologistas», con tales conceptos aberrantes de una mal entendida defensa del medio ambiente que vaya en perjuicio de la figura más noble de la naturaleza, la especie por excelencia que corona la creación: el hombre, no puede promover sino el absentismo que ya raya en la desertización.

Hay medios y formas de remediarlo; se nos presentan recursos con que revalorizar comarcas y valles con una riqueza potencial, y sin embargo demoramos, prorrogamos y eludimos ocasiones de poner el pronto remedio a tanto atraso e incuria. Este pantano debía estar ya construido. Hasta hay mapas que lo dan ya por hecho, tal vez como signo inconsciente de su necesidad.

Dejémoslos de quimeras; armonicemos lo arqueológico, histórico y ecológico, con la perentoria protección del hombre; de esta especie en peligro de extinción en ciertas comarcas burgalesas: el Homo Sapiens. Y conste que soy un entusiasta de la naturaleza, pero incluyendo al Hombre (así, con mayúscula)

A. GONZALEZ

## Un pasodoble español en Los Angeles

El sábado día 28 del mes pasado se inauguraron los XXIII Juegos Olímpicos en el Coliseo de la gran ciudad de Los Angeles. Al día siguiente, domingo, después de la misa que Televisión Española retransmitió desde la Colegiata de Covarrubias que por cierto estuvo de maravilla, pudimos ver el desfile de los mejores atletas de unas ciento cuarenta naciones que participan en la Olimpiada. Esto resultó magnífico, ver tanta gente y de razas distintas. Pero lo más grande, lo más hermoso y emocionante, es cuando desfiló España. Nuestra España querida, en esas lejanas tierras. Nuestra bandera nacional y un «pasodoble español». Esto fue verdaderamente conmovedor para todos los españoles que tuvimos la suerte de verlo en la pantalla del televisor. Digo todos los españoles, porque nuestra bandera, nuestra enseña símbolo sagrado y nuestra música siempre triunfará y el que piense lo contrario no merece llamarse español.

Dios quiera que los atletas españoles regresen contentos, felices y cargados de grandes éxitos

GOYA SAETA



**Ollis WOLF**  
JARDINEAR DISFRUTANDO

Venga a conocer la gran novedad de 1984 en cortacéspedes: **«AVANZA SOLO» Y ELECTRICO**



Le esperamos en:

# Serventa

VENTA Y ASISTENCIA TECNICA  
Merced, 13 - Tel. 20 30 97 - BURGOS



# SANTO DOMINGO DE GUZMAN PATRONO DE CASTILLA Y LEON

Por Fernando REDONDO BERDUGO  
(VICEPRESIDENTE DE LAS CORTES DE CASTILLA-LEON)

El pasado día 8 se celebró, un año más, en Caleruega la festividad de Santo Domingo de Guzmán, Patrono de nuestra provincia. Quiero aprovechar tan cercana efemérides para analizar la castellanía de uno de los más grandes santos españoles.

Domingo de Guzmán y Aza fue castellano por su origen; la familia de su madre descendía en línea directa de nuestro primer Conde soberano, Fernán González, (su séptimo abuelo), motivo éste por el que hoy, el Maestro General de la Orden Dominicana lleva honrosamente, según él mismo nos dijo, el título de Grande de España. Por parte de su padre, sostienen algunos historiadores su vinculación con los Reyes leoneses.

Igualmente es castellano por el lugar de nacimiento; Caleruega, como diría Dante, «Fortunata Caleruega», donde viene al Mundo el día de San Juan del año 1170, cuando hacía ya más de 125 que su octavo abuelo, Gonzalo Fernández, por orden del Conde Diego Rodríguez Porcelos, había ganado y repoblado dicho territorio, desde Aza a San Esteban y Osma incluyendo las ruinas de Clunia, para el Condado de Castilla.

Pero no sólo Santo Domingo tiene valiosísima legitimidad de origen castellano, sino también de ejercicio. El Santo estuvo los 35 primeros años de su corta vida

(murió a los 51), sin salir del triángulo formado por las actuales provincias de Burgos, Soria y Palencia. Los años de su infancia los pasa en el torreón familiar donde nació, a los siete, y durante ocho, en Gumiel de Hizán, bajo la tutela y la dirección de su tío el Arcipreste; a los quince y por más de nueve años, estudia en el Colegio General de Palencia (auténtica y primera Universidad castellana y española) y a partir de los veinticuatro años es canónigo y posteriormente superior del Cabildo de la Catedral de Burgo de Osma, hasta que en el año 1205 sale en misión diplomática de Rey de Castilla, Alfonso VIII a Francia, junto al obispo de Osma, Don Diego de Acebes.

Pensemos que el Santo vivió todos esos años entre tres de las más tradicionales provincias castellanas actuales, sin salir, prácticamente de su radio de acción y por sus obligaciones conoció perfectamente las mismas.

Por último, Santo Domingo, cuando el 6 de Agosto de 1221 muere en Bolonia, habiendo fundado y puesto en marcha la más importante orden religiosa de su tiempo defensora de la fe contra los albigenses y cátaros, hoy extendida por los cinco continentes, o hace con esa frase preciosa que pronunciara en su lecho de muerte al preguntarle cuál era su último deseo: «Volver a ver el cielo azul de mi Castilla».

Santo Domingo fue castellano, pues, de origen y ejercicio. Santo Domingo fue el gran embajador de Castilla en Europa, en un siglo en el que Europa era el Mundo. Santo Domingo llevaba a Castilla en su corazón y en todos sus actos. Santo Domingo enseñó a Castilla con su sacrificio, trabajo, vida ejemplar y obra inmensa.

La Orden Dominicana, que a la muerte del Fundador, contaba con sesenta casas religiosas y más de cuatrocientas a los treinta años de aquella fecha, se encuentra hoy extendida por los cinco continentes, gracias a la visión y esfuerzo de un castellano ejemplar: Domingo de Guzmán y Aza.

El pasado día 8, celebrando en el Monasterio de Caleruega el aniversario del Santo, en mi intervención en presencia de las autoridades civiles y militares burgalesas, Junta Pro-Caleruega así como del Sr. Arzobispo y del General de la Orden Dominicana, propuse que la Comunidad Castellano-Leonesa declare Patrono de la misma al más grande y preclaro de sus hijos, gloria universal de Castilla y España.

Entiendo que a nuestra Comunidad no le vendría nada mal tan alto patronazgo, reconociendo con él los muchos méritos de uno de los más ejemplares y universales hijos que ha tenido nuestra Región a través de los siglos.

# ACUERDOS DE LA COMISION PROVINCIAL DE URBANISMO

La Comisión provincial de Urbanismo en sesión celebrada bajo la presidencia de don Francisco Almendres López, delegado territorial de la Consejería de Obras Públicas y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León, resolvió diversos expedientes adoptando los siguientes acuerdos:

Prorrogar durante un mes el plazo de tres que la Comisión concedió al Ayuntamiento de Aranda de Duero, en su resolución de 21 de Marzo de 1984, para remitir un texto refundido de la revisión y adaptación del Plan General de Ordenación Urbana de dicha localidad que contuviese los documentos procedentes de la aprobación inicial y provisional, así como las modificaciones introducidas en aquella resolución.

Otorgar la aprobación previa a la solicitud de utilización de suelo no urbanizable, formulada por el Ayuntamiento de Sala de los Infantes, para la instalación de un matadero general frigorífico en el paraje «Requejo» del término de Castrovido, por considerar que se trata de una instalación de utilidad pública que ha de emplazarse en el medio rural, con lo que cumple los requisitos exigidos por la limitación segunda del artículo 85.1 de la Ley del Suelo.

Se acuerda, igualmente, someter el expediente a información pública por el plazo de 15 días, en cumplimiento de los trámites dispuestos en el artículo 44.2 del Reglamento de Gestión Urbanística que desarrolla el procedimiento previsto en el artículo 43.3 de la Ley del Suelo.

Denegar la aprobación definitiva de la Modificación de las Normas Subsidiarias de Planeamiento del término municipal de Villarcayo consistente en el cambio de clasificación de suelo del Polígono

urbanizable-7-ensanche que pasaría a urbano.

La denegación se fundamenta en que en la documentación tramitada no se contienen las determinaciones básicas que para la ordenación del suelo exige el artículo 12.2.1 de la Ley del Suelo y el concordante artículo 29 del Reglamento de Planeamiento.

Además la modificación pretende la futura ordenación de los terrenos de este polígono mediante dos estudios de detalle, lo cual no es jurídicamente posible ya que sería asignar a estos instrumentos de planeamiento una función ordenadora que excede claramente de la que le permiten los artículos 14 y 65, de la Ley del Suelo y Reglamento de Planeamiento, respectivamente.

Aprobar definitivamente la revisión del Plan General de Ordenación Urbana de Lerma con la previsión de subsanación de los errores materiales u omisiones recogidos en el anexo y la introducción de dos rectificaciones referentes a las normas en suelo no urbanizable que, por su escasa entidad, no se considera que

deban dar lugar a la suspensión del Plan.

Respecto al tema número 5.º del orden del día, referente a la inclusión en el Registro Municipal de solares del Excelentísimo Ayuntamiento de Burgos, solicitada ante la Comisión provincial de Urbanismo por subrogación, de una finca sita en la calle del Tinte número 6 de dicha localidad, la Comisión considera, de acuerdo con el informe de la ponencia técnica, que es fundamental para la resolución a tomar la certeza de que la actividad —al parecer de elaboración de cajas de cartón— que se lleva a cabo en los bajos comerciales del edificio es efectivamente industrial y, en consecuencia, acuerda solicitar información sobre la licencia fiscal de esta actividad, para comprobar el concepto en que la misma está tributando ante la Hacienda Pública, y requerir, igualmente, informe de la Delegación Territorial de Industria y Energía sobre la calificación administrativa de la tan mencionada actividad y los criterios en base a los cuales se otorgan una u otra calificación.

## CUTTY SARK SCOTCH WHISKY

BUSCA

DISTRIBUIDOR PARA BURGOS

CON ALMACEN Y EQUIPO

PROPIO DE VENTAS

Interesados, ponerse en contacto con D. Maximino Pascual, el día 20 de Agosto, a partir de las 9,30 de la mañana.

HOSTAL LANDA



EL SEÑOR

## D. NICASIO BLANCO SEVILLA

(PRESIDENTE DE LA PEÑA RECREATIVA LAS HUELGAS)

Falleció en el día de ayer, a los 40 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

SOCIOS Y SIMPATIZANTES DE LA PEÑA RECREATIVA LAS HUELGAS

RUEGAN una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia al funeral y entierro, que se celebrará HOY, sábado, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de San Antón (Huelgas). Seguidamente la conducción del cadáver al cementerio de San José.

Burgos, 18 de Agosto de 1984

## Información religiosa y cultos

ROSARIO POPULAR

Hoy, sábado, a las siete de la tarde en la Plaza de Santa María (Catedral) habrá rosario popular por la paz del Mundo y de España.



LA SEÑORA

## DOÑA PALMIRA PEÑA VELASCO

Falleció ayer, a los 70 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada hermana, Esperanza; hermana política, Araceli Mozo; sobrinos, María Isabel, Fernando, Concepción y María Ascensión; sobrinos políticos, primos y demás familia.

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, sábado, a las ONCE Y MEDIA, en la iglesia parroquial de La Anunciación de Nuestra Señora. Acto seguido se efectuará la conducción de la finada al cementerio de San José.

VIVIA: Plaza Francisco Sarmiento, 2.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 18 de Agosto de 1984



EL SEÑOR

## D. NICASIO BLANCO SEVILLA

Falleció ayer, a los 40 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

(Q. E. P. D.)

Su apenada esposa, doña Esther Santamaría; hijos, Francisco-Javier, José-Luis y María Esther; padres políticos, don Higinio y doña Gregoria; hija política, María de los Angeles Fernández; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN ORACIONES POR EL ETERNO DESCANSO DE SU ALMA

Las honras fúnebres y funeral se celebrarán HOY, sábado, a las CINCO Y MEDIA, en la iglesia parroquial de San Antón, de Las Huelgas. Acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

VIVIA: Calle Bernardino Obregón, 8.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 18 de Agosto de 1984

**VIDA CULTURAL**

**MAÑANA, CONCIERTO DE ORGANO EN LA COLEGIATA DE COVARRUBIAS A CARGO DE ADOLFO GUTIERREZ VIEJO**

«Estival 84» recogió en su programa para el domingo un concierto de órgano a las 20,00 horas en la Colegiata de Covarrubias a cargo del catedrático del Conservatorio Superior de Música de Alicante Adolfo Gutiérrez Viejo.

En la provincia continúa la gira de grupos de teatro. En esta ocasión, Cambalache se presenta con «Vade retro» en el frontón de Lerma a las 22,00 horas y Tabladillo con «Lisistrata» en el Cinema Miranda de Miranda de Ebro, a las 22,30 horas.

**ADOLFO GUTIERREZ VIEJO**

Nace en Luga (León). Cursa estudios de piano, órgano, composición, dirección de coros y orquestas en el Real Conservatorio de Música de Madrid; en el Santa Cecilia de Roma; en la Academia Chigiana de Siena y en la Escuela Superior de Música de Munich. Con los maestros Guridi, Germani, Gross, Kyllmaier y Schieri.

Ha obtenido el primer premio del Conservatorio de Madrid, con diploma de primera clase y el primer premio internacional de Interpretación en Avila.

Aparte de su actividad concertística, ha desarrollado una intensa labor creadora, estrenando varias obras en Alemania con notable éxito.

Durante diez años fue organista titular de la Catedral de León y otros tantos ha sido cantor y organista de Munich.

**La Schola Cantorum del Círculo, en Ciudad Rodrigo**

Hemos recibido el programa en que se anuncia la actuación de la Schola Cantorum del Círculo Católico en Ciudad Rodrigo. Serán dos actuaciones, para ser exactos. La primera, hoy, a las nueve de la tarde en el Teatro de la citada ciudad salmantina. La segunda será mañana en la Catedral, a las doce del mediodía, donde cantará la Santa Misa, para lo que se han elegido obras de los mejores autores.

La dirección de ambas actuaciones correrá a cargo del P. Javier Cuevas, O.C.D., contándose con el organista don Heraclio Resines, presbítero.

**¡FACULTAD A LA VISTA!**

Por José María CODON

Presidente de la Junta Asesora de «A. de la Universidad»

La Facultad de Derecho de Burgos se ha quedado para Septiembre. Confiamos en que saldremos bien de los exámenes y que en el otoño se haga realidad la repetida promesa de los medios competentes. Será un gran paso para conseguir la ansiada Universidad.

Han sido muchas las demandas universitarias burgalesas y los intentos realizados a través de los siglos. Se han agudizado las peticiones durante los años de vida, siete ya, de la «Asociación de amigos de la Universidad». Ha procurado esta aenemérita entidad persuadir a los burgaleses de la necesidad de sentir hondamente el problema trabajar por él, encauzar las gestiones y mover a los primates para que se acorte la larga y angustiosa espera.

Ya en la «Crónica Silense» y en la «España del Cid» aparecen, como veremos otro día rastros de la existencia en Burgos de un Estudio General, que así se llamaba la Universidad en el siglo XI.

Sabido es que en el año 1504 contaba Burgos con una cátedra de Derecho y Estudios de Gramática; que en 1538 tornó a pedir al Rey una Universidad. En 1535 el magnífico Cardenal Mendoza entre controversias filosóficas y espirituales con el gran poeta burgalés y teólogo Abad Maluenda fundó y donó al Colegio de San Nicolás, con cátedras de Moral, Canto Llano y Gramática centro que duró siglos y dio cobijo a la Universidad de Burgos en 1822.

En este mismo año todavía subsistía el «Colegio de Medicina, Cirujía y Farmacia» que fue Facultad, fundada a fines del siglo XVIII.

Y en 1822 se creó aceleradamente la Universidad de Burgos. En nuestro artículo anterior, sobre este tema, dejamos con la palabra en la boca al jefe político (gobernador) D. Ignacio López Pinto (apellido que ha sonado en Burgos en los siglos XIX y XX). Era el 17 de Noviembre de 1822 después de unos solemnes actos oficiales y una comitiva deslumbradora, el Sr. López Pinto comenzó diciendo que «La instrucción pública es la fuente de la felicidad de las naciones». «Que las respetables corporaciones que tenéis al frente han trabajado de continuo para la creación de la Universidad...». «En ésta reunión, consagrada al patriotismo y presidida por el nimen de la libertad». «De la misma ilustración nacen las verdades que interesan, ordenando la conducta y los resultados benéficos. Preciosa ilustración, pues que tú nos muestras el padecer y el goce, el bien y el mal, la felicidad y la desgracia». «Los males de la patria son debidos a la falta de ilustración. ¿Cómo podrán dejar de amarse leyes que garantizan la libertad, la propiedad y la seguridad de las personas, que enseñan la religión, protegen la industria, fomentan la agricultura y el comercio?». «Padres y tutores de la juventud, conducid a estos hijos a este santuario de sabiduría... pero más felices los hombres filantrópicos que habiendo tomado a su cargo la instalación de esta Universidad, dejan tan admirable ejemplo al mundo y tan raros modelos a los siglos venideros».

El gobernador eclesiástico contestó a este discurso y luego desmenuzó el plan de enseñanzas a impartir.

Dicho doctor D. Gregorio Gisbert dijo en síntesis:

«Los días de la revolución de la ciencia van amaneciendo. Quién sabe si su inestabilidad misma traerá un retroceso y envolverá a las ciencias en el caos antiguo. Siguió en su discurso aludiendo al reglamento docente de 29 de Julio de 1821 que permitía esta Universidad local, así como de los establecimientos de segunda y tercera enseñanza que instituyó. «El Ayuntamiento ha tomado parte alentado y protegido por la Excm. Diputación Provincial».

Expuso que a las cátedras de Gramática castellana, Latín y Retórica que existían, se añaden otras como de Lógica y Gramática General «para la adhesión a las leyes próvidas que el Creador tiene establecidas en beneficio del hombre», Matemáticas, Física, Economía política, y Estadística, Moral y Derecho natural; Derecho público y Constitución; Cronología y Geografía, Literatura e Historia, Frances, Dibujo y Biblioteca, en una ciudad en que ya existía Escuela de Medicina y que como dijo el doctor Gisbert «nos está honrando con su presencia», dicha facultad.

Este gobernador eclesiástico, doctor D. Gregorio Gisbert revela dentro del estilo de la época una gran cultura. Sabía lo que se decía. Describía igual que el gobernador o jefe político, un Burgos apiñado en la creación y funcionamiento de la Universidad. Aquel Ayuntamiento y aquella naciente Diputación tenían una gran visión cultural y dotes prácticas para hacerla realidad.

Nos puede servir aquella Universidad de 1822 de ejemplo, en cuanto a la rapidez de fundación e instalación, y de enseñanza y guía en el día de hoy para que no paremos hasta conseguir la Universidad de Burgos.

Una vez más interesamos la creación de una Comisión Prouniversidad con las Corporaciones y cuerpos intermedios, lo que ha sido también la constante de la «Asociación de Amigos de la Universidad». El fracaso de Burgos siempre ha radicado en este punto, en la falta de coordinación de tantos vigores dispersos.

La Comisión debería ser de trabajo y actuación permanente, con un plan realista y la asistencia general.

Ahora todo debe centrarse en la Facultad de Derecho. La Facultad no es una simple disposición legal sino un conjunto de estructuras de realizaciones, y hay que estar preparados. ¡Cuántos pasos, cuántas gestiones, cuántos esfuerzos no hay que hacer y conjugar para que comience a andar pronto dicha unidad docente, para organizar los cursos, para allegar profesores y doctores, instalaciones y recursos, para coordinar las aportaciones materiales y personales!

Lo característico del hombre es la facultad de prever. En este caso de prever la Facultad. Trabajemos de consumo para ella.

El logro de la Facultad no es una meta sino un punto de partida.

«Certus aní incertus quando?»

**TRABAJOS DE ACONDICIONAMIENTO DE LAS MARGENES DEL ARLANZON**



Efectivos del Parque de maquinaria cedido a Burgos por la Confederación Hidrográfica del Duero, en virtud de los acuerdos suscritos con el Ayuntamiento de nuestra ciudad, prosiguen sus trabajos de acondicionamiento de las márgenes del río Arlanzón, dentro de los proyectos técnicos inter-relacionados con la gran planta Depuradora, en la zona que va desde el llamado «puente de los Ingleses» a los enlaces del río con el emisario hidráulico sanitario. — (Foto FEDE).

**ACTIVIDADES POLITICAS Y SINDICALES**

**PRINCIPIO DE ACUERDO EN EL CONVENIO DE LA CONSTRUCCION DE BURGOS**

Tras la reunión celebrada por la Comisión Negociadora del convenio provincial de la Construcción de Burgos, celebrada el día 9 de Agosto, posterior a la mante-

nida con el director provincial de Trabajo, se ha alcanzado un principio de acuerdo en el Convenio, consistente en un incremento de 3.500 pesetas al mes desde Enero, y repartidas proporcionalmente en cada uno de los conceptos de salario, plus de convenio y plus de transporte. Dicho aumento equivale, aproximadamente, a un 6,34 por ciento.

Con relación a las dietas, se incrementarán en el mismo porcentaje.

Finalmente, se incluirá en el Convenio una cláusula de efectos retroactivos al 1-1-84 mediante la cual, todos aquellos que por realizar trabajo de temporada o de obra, hubieran liquidado ya, podrán reclamar los atrasos pendientes.

La firma del convenio se habrá producido este martes, 14 de Agosto pasado. — «U.S.O.»

**SUSPENSION DE CONSULTA**  
El Dr. Sanz Alvarez, Pediatra Puericultor, suspende su consulta hasta el día 3 de Septiembre.

**MARISQUERIA «EL GROVE»**  
Comunica a su distinguida clientela y amigos, que permanecerá cerrado por vacaciones desde el 20 de Agosto hasta el 3 de Septiembre, ambos inclusive.

**DR. SUAREZ MUÑIZ**  
REANUDA SU CONSULTA

**SOTO Y ALONSO**  
Domingo, día 19 de Agosto  
**A LAREDO**  
Salida, 7,50 de la mañana  
**A SANTA CASILDA**  
Salida, 9,30 de la mañana  
Salidas y despacho de billetes en Estación de Autobuses: Taquilla número 20  
Teléfonos: 23 64 71  
21 53 40 y 21 28 30  
**SOTO Y ALONSO**

**DOMINGO, 19 A SANTANDER A LAREDO**  
Salidas, 7 y 10 horas (Cines Gamonal)  
7,30 (Junto Caja Rural)  
Autocares Rámila, S.A.  
— con —  
Reserva billetes:  
**V. CASTILLA MUNDIAL**  
G.A.T 610  
Héroes del Alcázar. 3  
y **V. OESTE**  
G.A.T 847  
Plaza de España bajos.  
Mercado Norte

**ATENCION, CAZADORES**  
Los Barrios, Villalonquéjar y Villagonzalo Arenas, quedan constituidos como Coto Privado de Caza, con el número 10.812

**AGRADECIMIENTO**  
LA FAMILIA DE  
**ANTONIO ARROYO CURIEL**  
fallecido el pasado día 11 (Q. E. P. D.), nos ruega expresemos en su nombre, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, su gratitud a cuantas personas manifestaron su condolencia y asistieron al funeral y entierro. El novenario de misas tendrá lugar en la parroquia de San Julián, a partir del día 21 del presente, a las 8 de la tarde.

# Contratación de obras de reforma, reparación y mantenimiento de seis colegios nacionales por un importe total de 15.219.980 pesetas

*Acuerdos de la Comisión Municipal Permanente, en la sesión celebrada en la mañana de ayer*

Poco después de la una de la tarde de ayer celebró sesión la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde señor Peña San Martín que, a este fin, suspendió sus reglamentarias vacaciones, y con asistencia de los tenientes de alcalde señores Codón Herrera, Muñoz Guillén, Del Diego Simón, Arribas Moral, Hervás Lara, Martínez Abascal, Moneo Rodríguez, Olivares Ramrez y De la Cámara Arranz; secretario general accidental señor Casado Senovilla y la viceinterventora señora Domínguez Clemares en funciones de interventora de Fondos.

Se adoptaron los siguientes acuerdos:

## HACIENDA

Aplicar la bonificación recogida en la Ordenanza Fiscal número 11 para las relaciones de interesados contenidas en el expediente de gestión tramitado por la sección de ributos, que comienza con don Julián Abajo Alonso y termina con doña Julia Andrés Gómez, comprendiendo 253 personas, aplicando a los solicitantes la tarifa correspondiente a la zona fiscal sexta, debiéndose incluir dichas relaciones en el padrón de contribuyentes por recogida y tratamiento de basuras de 1984, a los pertinentes efectos.

Asimismo, se reconoce la exención del pago de la tasa por el mismo concepto para los interesados incluidos en el Padrón de Asistencia Social, según relación obrante en el mencionado expediente que comprende a 177 personas.

Sustituir la entrega de cuatro viviendas sitas en la parcela R-13 del polígono G-8, propiedad de «Construcciones PAM S. A.» por su equivalente en dinero, a razón de 3.200.000 pesetas por vivienda, con un total de 12.800.000 pesetas.

Adjudicar a la empresa «Comercial Distribuidora Burgalesa S.A.» (CODIBUR S.A.), los trabajos de notificación con acuse de recibo, a razón de 46 pesetas unidad en los términos contenidos en su oferta, y por la cantidad total de 2.477.928 pesetas.

Declarar la validez del acto licitatorio celebrado y en su consecuencia, adjudicar definitivamente el concierto para contratar el suministro de diverso material con destino al Laboratorio Municipal a la empresa «Tecnología Química VEYCA S.A.» que se comprometa al suministro durante un año del lote de microbiología en la cantidad máxima de 949.000 pesetas; el lote de química y bromatología por valor máximo de 2.185.000 pesetas, y el lote de instrumental hasta la cantidad máxima de 845.000 pesetas.

Autorizar y, en su consecuencia, adjudicar definitivamente la ocupación de terrenos de la vía pública destinados a la instalación de quioscos de venta de periódicos y revistas a las personas minusválidas que se relacionan en el dictamen, quedando referidas autorizaciones sujetas a las condiciones que se especifican en el expediente.

Aprobar los proyectos redactados por el arquitecto doña Marina Escribano Noguera, para ejecutar obras de reforma, reparación y mantenimiento en los colegios nacionales «Juan de Vallejo», «Generalísimo Franco», «Eugenio Isasi», «Padre Manjón» (San Agustín); «Hispano-Argentino» y «Los Vadillos».

Se acuerda contratar conjuntamente, mediante concierto directo, las expresadas obras contenidas en los proyectos indicados que, a efectos de la licitación, constituyen una sola unidad, por un presupuesto total de ejecución por contrato de 15.219.980 pesetas, sancionándose al mismo tiempo el correspondiente pliego de condiciones y cumpliendo el trámite de su correspondiente exposición al público.

Declarar la validez del acto licitatorio celebrado y, en su consecuencia, adjudicar definitivamente la concesión de la explotación de los servicios de bar del Centro Cultural del barrio de Villatoro a don Alejandro Villalafán Marilujan, en el precio anual de 225.000 pesetas, y en los términos consignados en el dictamen.

## OBRAS

Conceder a don Andrés García Aranzón, licencia de obras para construir una vivienda-refugio en el barrio de Cortes.

Aprobar y pagar la certificación número 13 referente a las obras de construcción de la Casa de Cultura de Gamonal, por importe de pesetas 12.902.549 a favor del contratista «Ferroviario S.A.»

## PERSONAL

Aprobar el acto del tribunal calificador, adjunta al expediente y, en su consecuencia, nombrar en propiedad para cubrir una plaza vacante de arquitecto superior, del grupo de administración especial, de la plantilla orgánica de funcionarios de la Corporación a don Juan María Andulza Gorbeña, declarándose vacante la otra plaza convocada, al no haber habido ningún otro opositor que haya superado las pruebas.

## SANIDAD Y ACCION SOCIAL

Modificar el acuerdo de esta Comisión Municipal Permanente de 9 de Mayo ppdo., en el sentido de subrogar a HORYPRESA en sustitución de AEDIUM para el suministro de 3.475 placas de cerramiento de sepulturas, con destino a la parte alta del cementerio municipal de San José, en un importe de 1.303.125 pesetas.

## SERVICIOS

Informar favorablemente las siguientes solicitudes de apertura de establecimientos e instalaciones:

De don AUSTÍN Soto Navarro; bodega en San Pedro y San Felices núm. 17.

De don Agustín Soto Navarro; bodega en San Pedro de automóviles en Alfaro número 77.

De don Florentino Navarro Prieto; pescadería en Regino Sáinz de la Maza número 7.

De doña Milagros Cano del Blanco; taller de tapizado de muebles en carretera de Logroño número 23.

De don Juan de la Cruz Antón Miguel; bar-bodega en Barriada «La Inmaculada», letra H, número 3.

De doña Milagros Peña Díaz de Garayo; instalación de gas propano en el «Hostal Rice», sito en Avda. Reyes Católicos número 32.

## OTROS ACUERDOS

Aprobar el presupuesto que presenta la empresa «Francisco Benito Delgado S.A.» para instalación de alumbrado público, mediante colocación de doce puntos de luz en la prolongación de la carretera de Arcos por un importe de 1.287.402 pesetas, y adjudicar los trabajos a susodicha firma industrial.

Aprobar y pagar la certificación número 4 de revisión de precios de las obras de construcción del nuevo Parque de Bomberos y acuartelamiento de la Policía Municipal a favor de «Construcciones Arranz Acinas S.A.» referida a la novena certificación, del mes de Julio último, por importe de 3.695.752 pesetas.

Igualmente y por lo que atañe a las obras de construcción a que se alude en el anterior acuerdo, especificadas en el dictamen, aprobar y pagar la certificación número 9 que importa 44.276.939 pesetas a favor de «Construcciones Arranz Acinas S.A.»

Aprobar y pagar la certificación número 7, del pasado mes de Julio, a favor de la empresa «Semat Española S.A.» y relativa a limpieza viaria, recogida de basuras y vigilancia del vertedero que importa 24.214.257 pesetas.

Aprobar y abonar la certificación correspondiente al mes último, de trabajos de conservación y mantenimiento de parques y paseos de la ciudad, a favor de «CESPA S.A.» y que asciende a 3.038.295 pesetas.

## AUTOBUSES

Aprobar la propuesta del Servicio Municipalizado de Autobuses en el sentido de pagar y abonar la segunda y última certificación de la obra de edificación de un túnel cubierto para el lavadero automático de los autobuses, a favor de «Construcciones Angel Duque», que importa 2.897.942 pesetas.

## DESARROLLO URBANO

Abonar a «Alfalfa Deshidratadas de Castilla», la cantidad de 5.300.000 pesetas, correspondiente al diez por ciento del precio convenido para la adquisición de terrenos e instalaciones de su propiedad ubicados en el Polígono B-1, abono que se condiciona a la entrega y puesta a disposición de este Ayuntamiento de la finca expropiada.

## MERCADOS

Aprobar la propuesta del Consejo de Administración del Servicio Municipalizado de Mercados, Ferias, Exposiciones y concursos en el sentido de acordar la aprobación y pago de la certificación número 2 de las obras de acondicionamiento del mercado de abastos de la zona Norte, a favor de «Nicolás Manero Mendive S.L.», por importe de 2.573.159 pesetas.

Aprobar y pagar la certificación número 15 de las obras de construcción de un Mercado Minorista en el Polígono Juan Pablo II (antes G-9), a favor de «Cubiertas y Mzov S.A.», que importa la cantidad de 2.362.273 pesetas.

Aprobar y pagar la certificación número 16 de las antedichas obras, a la misma contrata adjudicataria. Suma 1.987.041 pesetas.

Aprobar y pagar la certificación única de las obras de entronque al colector de alcantarillado para la construcción del mercado minorista a que antes se hace mención, por importe de 280.523 pesetas, así como el segundo, tercero y cuarto adicional de revisión de precios por aplicación de fórmulas polinómicas de las obras de referido Mercado por unos importes respectivamente de 1.170.168 pesetas; 266.410 pesetas y 476.858 pesetas, a favor de «Cubiertas y Mzov S.A.»

Aprobar el proyecto adicional de obras a realizar en el mercado municipal para minoristas en construcción en el Polígono «Juan Pablo II», de Gamonal, contratar directamente su ejecución con el contratista de la obra principal en realización, «Cubiertas y Mzov S.A.» y acogerse al mismo régimen de financiación a cuya finalidad se remitirán sendos ejemplares del proyecto al IRESO y al Banco de Crédito Local de España.

— o o o —

Fuera de convocatoria fueron abordados otros temas, de los que se dará referencia, una vez facilitada la ampliación de la sesión celebrada en el día de ayer por la C.M.P.

# EL AGUA DE LA FUENTE PUBLICA DE VILLATORO, DECLARADA NO POTABLE

Concluida la sesión celebrada en la mañana de ayer por la Comisión Municipal Permanente, bajo la presidencia del alcalde, don José María Peña San Martín, el regidor burgalés reanudó sus vacaciones veraniegas, emprendiendo viaje con dirección a la localidad santanderina de Comillas.

Durante la ausencia del señor Peña, de Burgos, se hace cargo accidentalmente de la Alcaldía, el primer teniente de alcalde, don José María Codón Herrera.

## EL AGUA DE LA FUENTE PUBLICA DE VILLATORO, NO POTABLE

Conocido el resultado de los análisis practicados por el Laboratorio Municipal, sobre el agua de manantial de la fuente pública de Villatoro (barrio), en los que señalan la no potabilidad de la citada fuente, la Alcaldía ha hecho público un comunicado en el que, de acuerdo con el Real Decreto 1.432-82 de la Presidencia del Gobierno de 18 de Julio de 1982 (Boletín Oficial del Estado 29-VI-83), se aconseja no beber dicha agua hasta que su situación sanitaria se normalice.

El anuncio de la no potabilidad del agua de dicha fuente ha sido colocado también en lugar visible de la citada fuente.

## APERTURA DE PLIEGOS PRESENTADOS AL CONCURSO DE VESTUARIO PARA EL PERSONAL DEL SERVICIO DE INCENDIOS

En el salón de sesiones del Ayuntamiento en la mañana de ayer, se procedió a la apertura de los cinco pliegos presentados y admitidos dentro de plazo al concurso convocado para contratar el suministro de diversos vestuarios con destino al personal del Servicio de Extinción de Incendios, desglosado en cuatro lotes: uniformes, botas de cuero, botas de goma altas y bolsas de accesorios.

Presidió la mesa el teniente de alcalde don Enrique del Diego Simón, asistido del jefe de la sección de Hacienda don Angel Arroyo Ruiz —que representaba al secretario general de la Corporación— y del jefe del negociado de subastas y contrataciones, don Antonio Villanueva Arnáiz.

Los cinco pliegos que pa-

san ahora a estudio de los servicios técnicos del Ayuntamiento, están suscritos por las siguientes firmas:

— «El Corte Inglés, S. A.»

— «Calzados Luengos».

— «Hemyc Suministros Industriales».

— «Confecciones Antuan».

— «Dionisio Bustamante Putaya».

La mesa desechó una oferta de «Productos Mesa» por haber sido presentada al concurso fuera de plazo, según se hizo constar en el acta.

Las condiciones económicas de la licitación establecidas a la baja el siguiente tipo: uniformes, 2.280.000 pesetas; botas de cuero, 615.000 pesetas; botas de goma altas, 380.000 pesetas y bolsas de accesorios 304.000 pesetas.

A este acto asistió también como observador el teniente de alcalde don Mariano Hervás Lara, presidente de la Comisión de Servicios del Ayuntamiento.

## GRATITUD

### DE UNA EMPRESA

Según nuestras noticias la empresa «GARVIRESA, Carbones y Leñas» (Garnelo, Villar y Rey, S. A.) que tiene sus almacenes y oficinas en nuestra ciudad en la carretera de Valladolid donde hace unos días sufrió un pequeño pero aparatoso incendio en sus almacenes, ha dirigido un escrito al alcalde de la ciudad en el que expresa su hondo reconocimiento al Servicio Municipal de Salvamento y Extinción de Incendios que —dice la mencionada empresa— «se presentó en nuestros almacenes en un tiempo auténticamente record. Fueron minutos. Más rápido, imposible».

Añade el escrito que «iniciadas las operaciones, observamos un alto entrenamiento, preparación y profesionalidad de las dos dotaciones de vehículos que se desplazaron, añadiendo a estas dotes una corrección y trato humano verdaderamente excelente. Un servicio para el que caben los calificativos de ejemplar y difícilmente superable».

Termina la carta diciendo: «Queremos felicitar a V. I. y a la Corporación que tan dignamente preside y felicitarnos a nosotros mismos por contar con un servicio como este. Le rogamos haga llegar al citado Servicio nuestra enhorabuena y sincero agradecimiento».

## DELEGADO TECNICO COMERCIAL

Necesita empresa radicada en Burgos

### SE EXIGE:

- Titulación media o superior.
- Persona libre de servicio militar.
- Vehículo propio.
- No se precisa experiencia.

### SE OFRECE:

- Incorporación inmediata.
- Integración en grupo de Empresas con grandes perspectivas futuras.
- Remuneración a convenir.

Se ruega a las personas interesadas escriban a la mayor brevedad posible adjuntando sus datos biográficos, domicilio, teléfono, etc al apartado 806 de San Sebastián.

INEM BI-13/2835

CRONICA POLITICA

# Al Norte y al Sur de los Pirineos

Por Pedro ALTARES

Madrid (Colpisa). — El nuevo juicio celebrado ayer en Pau sobre la extradición de dos etarras, uno de ellos acusado de asesinar a un guardia civil, se celebró en una atmósfera de tensión política sin precedentes en el Sur de Francia. Es lástima que hayan tardado tanto, pero, al fin, los franceses empiezan a enterarse de lo que significa ETA. Nadie escarmenta en cabeza ajena, de modo que ha tenido que llegar la oleada de atentados contra los intereses franceses en España, la reducción de civismo en el País Vasco francés y la rebeldía de los sectores abertzales contra las decisiones de la justicia, para que nuestros vecinos comiencen a entender qué es lo que realmente está en juego en este tema, y que es nada menos que la convivencia democrática y que no hay pretexto político que valga para, en un régimen de libertades, empuñar las metralletas, extorsionar, asesinar e intentar imponer por la fuerza y no por los votos un credo político por lo demás chufado de sombras del más negro reaccionarismo racista.

La Prensa francesa habla estos días con profusión del problema vasco. Es un giro algo más que temático. El desmoronamiento del santuario francés (ocho años de práctica impunidad los contemplan) está desvelando a los franceses las consecuencias de dejar que los cuervos anidasen en su territorio. En la lógica terrorista no existen agradecimientos ni contemplaciones. Los ciudadanos franceses empiezan a saber ahora de qué se trata realmente. Es lógico que estén reaccionando a favor de la política medicinal.

Mientras tanto, en España y el vicepresidente del gobierno vasco, Mario Fernández, ha matizado algunas intervenciones de correligionarios suyos a propósito del fenómeno de la violencia. Son unas declaraciones sensatas al separar del problema de las reivindicaciones autonómicas y de las transferencias pendientes el tema del terrorismo, no excluyendo en la lucha contra éste la vía policial. Es éste un lenguaje político audible. Es la primera vez que en estos días, procedente de un sector nacionalista que habla para todos los españoles y no sólo para los vascos, el Gobierno debe responder a la acusación de congelación de transferencias que según el vicelendakari, están paradas desde Octubre del 82. Ya es hora que aquello del «Girga» organizado por los batasuneros, al Norte y al Sur de los Pirineos en estos días, los políticos responsables intenten dar paso a la racionalidad.

# EL DESPERTAR DE LA CHINA

## EL MURO DE LOS ESPIRITUS

### ◇ Capítulo VI ◇

Por Victoria FERNANDEZ - ESPAÑA  
(Vicepresidenta del Congreso de los Diputados)

Con la toalla vino —como era inevitable— la segunda taza de té verde y la segunda coca cola. Tras frotarme las manos y observar cómo algunos de los dignatarios chinos efectuaban con el paño mojado una auténtica «toilette» miré hacia la puerta tapada con un biombo. Dicho biombo, que unas veces es de laca y otras de papel, ocupa un puesto de honor tanto en las viviendas chinas como en las grandes estancias oficiales que ahora frecuentábamos.

Su papel es el de impedir el paso de los malos espíritus. Si una puerta queda abierta, sin ningún obstáculo, los espíritus pueden entrar libremente y al igual que nosotros, aposentarse en los sofás de terciopelo rojo con paños bordados en el respaldo. Una vez dentro, ¿cómo se les puede echar?

Afortunadamente los malos espíritus sólo pueden caminar en línea recta, basta con que se les ponga delante el tan preciado muro para que, incapacitados para efectuar un desvío, los malos espíritus se den la vuelta y busquen otro aposento más descurrido o, en la incapacidad de proveerse de un biombo, más pobre.

¿Green realmente todavía los chinos del post marxismo-leninismo y maosismo en los malos espíritus y en la eficacia de los biombos mágicos?

Miren, como decía el cura gallego «non se pode creer as meigas pero haber hainas». Por lo pronto los biombos siguen ahí.

China se parece en muchas cosas a España. En bastante. Son posiblemente mejores que nosotros, más éticos, más morales, tienen una mayor conciencia de lo social, pero también tienen defectos mayores que los nuestros y que se relacionan con el entre ellos tan débil concepto de ciudadanía y de libertad. Acaso también es difícil establecer comparaciones porque nuestros valores no son los mismos.

#### EL COMERCIO DEL TE

Un orgulloso desdén contribuye al histórico aislamiento de China. Cuenta el embajador alemán Irwin Wickert en su tan fascinante libro que cuando el rey Jorge III de Inglaterra decidió enviar a uno de sus ministros a Pekín a fin de convencer al monarca chino de la conveniencia de aumentar el comercio con Inglaterra, el emperador le contestó amablemente pero poniendo las cosas en su sitio: «Tenemos de todo y no nos damos el menor valor a objetos curiosos e ingeniosos. No precisamos los productos de vuestro país porque el nuestro lo posee todo en abundancia. Dentro de nuestras fronteras no nos falta nada. Por lo tanto no tenemos ninguna necesidad de importar productos de los bárbaros extranjeros... sin embargo como el té, la porcelana y la seda, parecen indispensables para las naciones europeas... como especial muestra de nuestra gracia hemos permitido que comerciantes extranjeros se establezcan en Canton...».

ESTO OCURRIA EN 1793  
Aun vencida y humillada, China por las potencias colo-

niales después de la vergonzosa (para Occidente) guerra del opio, la China se resistió a la apertura hacia Occidente. A su vez también la última emperatriz viuda y su corte no querían reformas. No quisieron —dice Wickert— que China siguiera el ejemplo marcado en 1868 por el emperador de Japón. Esta negativa a la apertura impidió que China siguiera el camino japonés pasando como el estado vecino del feudalismo a ser un moderno estado industrial.

Por distintas razones, China bajo Mao Tse Tung continuó en el mismo aislamiento hacia Occidente. Sumida en el «gran salto adelante», tras las guerras civiles y la de liberación contra el Japón, sufrió luego los terrores y horrores de la «Revolución Cultural», que costó la vida a millones de seres humanos.

#### MIMAR A LOS EMPRESARIOS

Y es por ello que, evocando el pasado, casi nos pasa un escalofrío por la espalda cuando escuchamos a nuestro interlocutor chino decir:

«Propugnamos una política de apertura al exterior y con los países técnicamente avanzados. Hemos abierto 14 ciudades portuarias al exterior y queremos establecer empresas mixtas con capital extranjero. España es uno de los países industriales con los que nosotros queremos comerciar. Es nuestro propósito traer y mimar a los empresarios de Occidente. Necesitamos empresarios. Necesitamos capital extranjero. Necesitamos la tecnología de Occidente. Sin embargo China ha de basar su reconstrucción en su propio esfuerzo. Comprendemos que nos quedaríamos retrasados —añadió el vicepresidente Wang Rengzhon— si no aprendiéramos de los países extranjeros. Por ello hemos enviado fuera a tantos estudiantes.»

Cuanta el mismo embajador de Alemania en Pekín, en el libro anteriormente citado, que cuando en el año 1978, un viceministro de educación le dijo que el Gobierno chino había decidido enviar al extranjero como becarios a sus mejores estudiantes y que éstos serían unos diez mil, el diplomático alemán no se lo pudo creer.

#### DIEZ MIL BECARIOS

Tampoco los rusos. Los rusos lo consideraron como una extravagancia o «boutade» por parte del nuevo Gobierno aperturista chino. ¿Diez mil estudiantes becados al exterior? ¿Cuántos volverían una vez finalizados unos estudios que pagaba su gobierno?

Los rusos pensaban en su propia gente. Si ellos mandan diez mil jóvenes al extranjero, muy pocos tornarían luego a Moscú. El temor justificado, ante las deserciones impiden cualquier apertura de este tipo por parte del régimen soviético y ésta es la causa fundamental de su retirada de los Juegos Olímpicos. Parece ser que estos temores, respecto al no retorno, le fueron expresados a Deng Xiaopin. Se dice que el hombre que hoy encarna la apertura de China tomó un lápiz y escribió en una agen-

da que esto era algo con lo que debía contarse, que se había tomado en cuenta y que, en el peor de los casos, algo con lo que había que resignarse.

Hoy hay más de diez mil estudiantes chinos en el extranjero. La mayor parte de ellos están en los Estados Unidos, en Inglaterra y en la Alemania occidental. Pero también hay estudiantes chinos que amplían estudios en Madrid en donde encuentran una colonia de compatriotas formadas por unas diez mil personas.

También ha sorprendido que muy pocos, casi ninguno, haya optado por la deserción. Al revés de lo que harían los rusos en un trance semejante, los chinos vuelven. No me atrevería a decir que ello se debe a que tengan un mayor patriotismo o que la propia apertura de China debilita en ello el anhelo de buscar la libertad. ¿Si la puerta de la jaula está entreabierta puede el pájaro albergar menos recelos al volver?

De cualquier forma, y sin establecer comparaciones odiosas, lo cierto es que el chino ama mucho a su patria y sufre extraordinariamente de morriña cuando está ausente. Ello explica que muchos exijan en su testamento que al menos su cuerpo sea devuelto a China, disposición que se cumple en muchos casos trayendo los familiares los cadáveres del deudo fallecido en América o en la propia Taiwán.

Comentando este hecho con un político chino mientras navegábamos por el río Li, él me dijo:

—Las hojas, siempre caen a la sombra del árbol.

#### DESARROLLO AGRARIO

Se nos habló también del importante desarrollo agrícola que ha tenido lugar en China en el curso de los últimos años pero no se nos dijo —aunque es fácil suponerlo— que ello se debe a la transformación que están sufriendo las comunas y a la devolución de los lotes de tierra a los campesinos para la explotación privada. Así desde el año 1979 al 83, la renta familiar se ha duplicado. En los periódicos aparecen noticias acerca de agricultores que se han comprado un coche o un tractor, si bien los últimos son todavía muy escasos y generalmente se usan para el transporte. Se nos dijo que una familia rural compuesta por cinco miembros puede obtener un ingreso anual de 1.500 yuanes (unos 750 dólares) o incluso superar esta cifra.

#### EN CIUDAD, UN SOLO HIJO

Se habló naturalmente de la planificación familiar tan rigurosamente establecida por el Gobierno. Unas medidas rígidas que impiden el matrimonio de los menores de 20 años, si son chicas y de 22 si son varones exigen también del joven matrimonio una limitación de su descendencia. Para la ciudad es de un solo hijo.

—¿Y qué ocurre si un matrimonio llega a tener ocho o diez hijos? —preguntó el diputado Antonio Carro.

Hubo un momento de embarazoso silencio. A mí me encontraron unas ganas locas de reír que hué de ocultar llevándome la mano a la boca. Los chinos se miraron entre sí. El asombro se pintó en los rostros de las venerables ancianas diputadas vestidas con el uniforme de Mao. Al fin se le respondió a Carro que esta posibilidad no estaba prevista en China.

La población actual de la República Popular de China sobrepasa —como ya he dicho varias veces— los mil millones de habitantes. De ellos unos 800 millones son agricultores.

Nos aseguran que están logrando mucho éxito en el campo con sus razonamientos encaminados a convencer a los campesinos de que un aumento desordenado de la natalidad haría descender su nivel de vida.

#### LAS 36 PATAS

Nada anhela tanto el pueblo chino en estos momentos como el bienestar. A la posesión de las tres ruedas que constituye la preciada dote nupcial que la familia del novio suele pagar a la de la novia para compensar a ésta de la pérdida de un cuerpo de trabajo, unen el anhelo afán de poseer también lo que ellos llaman las 36 patas.

Las tres ruedas son el reloj, la máquina de coser y la bicicleta, las 36 patas son las dos camas, dos mesas, un armario y cuatro sillas.

Por lo que yo he visto del ritmo del desarrollo chino, de su paciencia y capacidad de trabajo, del pragmatismo de sus actuales dirigentes y de la supervivencia de los viejos conceptos morales, que marcan su actual superioridad sobre Occidente, en muy poco tiempo (salvo que Deng Xiaopin, 80 años, muera y se produzca una involución) ni las tres ruedas, ni las 36 patas van a ser suficientes para atender la demanda de China.

Me atrevo a pronosticar que a una velocidad incalculable, pronto van a alcanzar las metas del consumismo con las ruedas del coche, del tractor y de la moto, con la televisión y la lavadora, con el lavaplatos y la cámara fotográfica o de cine.

El desarrollo económico les traerá prosperidad y bienestar, pero también algunos males. Posiblemente dentro de 5 años ya no se podrá andar por Pekín con la despreocupación propia de quien se mueve en una sociedad sin rateros. Ya he visto —primer paso— que algunas tiendas tanto en la capital como en Shangai están instalando rejillas.

Con intensa acción, humor-diversión:  
¡¡La más excitante y triunfal aventura espacial!!

5,30  
7,45  
10,30

PARA  
TODOS  
LOS  
PUBLICOS

CALATRAVAS  
HOY



LA GUERRA DE LAS GALAXIAS

# EL RETORNO DEL JEDI

Argumento y guión de: GEORGE LUCAS.  
Intérpretes: MARK HAMILL, HARRISON FORD, CARRIE FISCHES y KENNY MAKER (como R-2)

Lea siempre

Diario de Burgos

BURGOS

es

cosa

nuestra

## LA AUDIENCIA NACIONAL ANULA OTRA RESOLUCION DEL MINISTERIO DE EDUCACION

### Considera que atentaba contra los centros de enseñanza privada

Madrid (Logos). — La sección primera de lo contencioso-administrativo de la Audiencia Nacional ha dictado sentencia contra la Dirección General de Promoción Educativa del Ministerio de Educación y Ciencia en el recurso presentado por la Federación Española de Religiosos de Enseñanza (FERE), a la resolución de esta Dirección General de 23 de Mayo pasado, en la que se convocaban las ayudas para centros de vacaciones escolares en este verano. El texto de la sentencia, al que ha tenido acceso «Logos», señala textualmente en su fallo: «Debemos declarar y declaramos su nulidad en cuanto a la referencia que hace al término «públicos», en sus artículos primero 3 y 4 y tercero, párrafo 1, y al término «público» en el ar-

tículo tercero 1, párrafo 3, con expresa imposición de las costas a la Administración». El fallo no señala la posibilidad de recurrir a esta sentencia.

La sentencia de la Audiencia Nacional, que rechazó los escritos de contestación de la Abogacía del Estado, en los que se solicitaba la inadmisibilidad del recurso de la FERE «por falta de legitimación», basa su fallo en dos aspectos fundamentales: el principio de igualdad consagrado en la Constitución y la no discriminación de los centros privados respecto a los públicos. En este sentido, la Audiencia considera que la citada resolución «vulnera el principio de igualdad que importa una absoluta marginación de los alumnos de los centros privados de enseñanza de la convocato-

ria y, por tanto, del acceso a las plazas en los centros de vacaciones escolares a que se refiere». Sobre el mismo aspecto añade la sentencia en sus considerandos que «discrimina injustificadamente a aquellos alumnos que cursan los mismos estudios en centros docentes privados, con vulneración del principio de igualdad consagrado en el artículo 14 de la Constitución... y del derecho comprendido en el contenido esencial del genérico a la educación que «todos tienen», según literal e inequívoca expresión del artículo 27 de la Constitución, que ya anticipaba la Ley General de Educación de 1970, y, con referencia expresa a estos centros vacacionales el decreto de 23 de Mayo de 1975 así como posteriormente la ley orgánica de 1980, que regula el Estatuto de Centros Escolares».

#### CRITERIOS DE SELECCION

Otro de los aspectos trascendentales que sienta la sentencia de la Audiencia Nacional es el referente a los criterios de selección que deben tenerse en cuenta para la adjudicación de estas plazas de vacaciones. En este sentido señala que ya que «es cierto que la Administración debe promocionar y regular la estancia de los alumnos en los establecimientos públicos vacacionales ante la insuficiencia numérica de plazas disponibles y de acuerdo con los antecedentes que la propia resolución anuncia». La resolución señala a este respecto que la selección se efectuará teniendo en cuenta la situación socio-económica familiar de los alumnos interesados y establece preferencias en el caso de afectados por el síndrome tóxico o hijos de emigrantes para los que reserva 160 plazas. Con ello se echa abajo la discriminación por razón del centro en que se estudia (público o privado) y se apunta la necesidad de que la selección se haga por criterios de capacidad adquisitiva y situación económica de cada familia.

## La cárcel de Valladolid tendrá todos los servicios

### Se incluyen habitaciones para contactos sexuales

Valladolid (Europa Press). A finales de Agosto será entregada a la Dirección General de Instituciones Penitenciarias la nueva prisión de Valladolid, a la que la empresa constructora «Dragados y Construcciones» da los últimos toques, por lo que se estima que el traslado de la antigua prisión provincial tendrá lugar en torno al fin de año, una vez que el Ministerio de Justicia facilite el mobiliario correspondiente.

La cárcel está construida toda ella en hormigón armado, a prueba de túneles, y con los más modernos sistemas de seguridad, no sólo exterior sino interior. Por ejemplo, las camas de los reclusos son de hormigón, y los elementos de los servicios comunes son de acero inoxidable y están empotrados en el suelo y la pared para evitar actos vandálicos.

Los 17.000 metros cuadrados construidos se dividen en 9 módulos con un total de 426 celdas, con secciones totalmente independientes. Tendrá sistema de régimen abierto y de fin de semana. La sección de mujeres cuenta con celdas para reclusos con hijos y guardería.

Otra de las secciones estará dedicada a los toxicómanos. Existirán también habitaciones para que los presos puedan mantener contactos íntimos sexuales.

Entre los servicios comunes figuran un campo de fútbol, un amplio salón de actos, una biblioteca y dos talleres industriales de carpintería metálica y de madera, así como un pequeño gimnasio, considerado a todas luces insuficiente por las autoridades penitenciarias que han visto la prisión. Cada módulo cuenta con patio, comedor, sala de día y un taller artesanal.

## LOS TOROS

### LUIS MIGUEL CALVO CORTO TRES OREJAS EN RONDA Y AYER, OTRAS TRES, EN LLODIO

#### Esta tarde torea en Pradoluengo

En la noche del miércoles nos comunicaron el gran triunfo que había obtenido en la histórica plaza de Ronda (Málaga), el joven diestro burgalés Luis Miguel Calvo. La novillada picada estaba montada por el ex-mata-dor de toros y empresario de aquella plaza Antonio Ordóñez y la actuación del joven ídolo de la afición burgalesa no ha podido ser más triunfal. Como no tuvimos periódico el día siguiente aguardamos a completar la información de lo que ocurría en Roa, donde el jueves también actuaba Luis Miguel. No nos informaron de este festejo y ayer noche hemos podido conocer todo el periplo de actuaciones del torero de Burgos, que por la tarde se había vestido de luces en Llodio (Alava) y había vuelto a triunfar. Hoy, torea en Pradoluengo con «Gallito de Alfaros».

Pero vayamos por partes. En Ronda, con novillos de Gallardo, que dieron buen juego, «Joselito» logró una oreja en su primero y su labor la silenciaron en el segundo. Luis Miguel Calvo estuvo torero y pinturero en el segundo, del que obtuvo una oreja. En el quinto cuajó una faena torerísima, ganándose las ovaciones de aquel entendido público. Mató de una estocada y le fueron otorgadas las dos orejas. Tal ha sido su triunfo, que Antonio Ordóñez va a repetirlo, en una novillada extraordinaria. Alejandro García, tercer novillero de la terna fue ovacionado en sus dos novillos y el rejoneador Buendía obtuvo dos orejas.

El viernes, festividad de San Roque, actuó Luis Miguel en Roa. El ex-diestro segoviano Andrés Hernando, que lleva en arriendo aquella plaza, echó una novillada lidiante, que llevaba el hierro de la ganadería de su mujer. Abofín. Fueron seis auténticos moruchos, ante los que era difícil ponerse delante. Luis Miguel derrochó voluntad en ambos novillos, sufrió un puntazo leve y liquidó a los dos novillos como pudo, escuchando un aviso en cada uno, porque no hubo forma de buscar el lucimiento. Ignacio Martín, compañero de fatigas, realizó dos bonitas faenas y compartió el tercio de banderillas con Luis Miguel. Pero también el muchacho anduvo aperreado para matar a los dos «regalos» que le habían correspondido y en su primero escuchó los tres avisos y dos en el otro. El rejoneador Centenera tampoco logró ningún lucimiento, ante la mansedumbre de sus novillos. En su primero escuchó dos avisos y el último volvió vivo a los corrales, después de una lidia agotadora. Juzgue el lector: cuando abundan tanto los avisos para los tres diestros, la razón está bien clara. Con moruchos lidiante no se puede jugar nadie la vida en una plaza, sea de la categoría que sea.

Ayer toreó Luis Miguel en Llodio, aún no repuesto del puntazo sufrido en Roa. Ante novillos de más garantía, ha vuelto a triunfar el diestro burgalés. Alternó con «Gitanillo de América», que estuvo muy torero en su primero y dio la vuelta al

ruedo. En el otro superó su actuación y logró las dos orejas. Luis Miguel triunfó plenamente en sus dos novillos. Entusiasmo a los espectadores toreando con el capote, prendiendo banderillas y toreando con la muleta. En su primero obtuvo una oreja y las dos en el último. Al final, ambos novilleros fueron sacados a hombros.

Nos congratulamos de estos triunfos del joven torero local y hacemos votos porque hoy, en Pradoluengo, vuelva a repetir esos éxitos de Ronda y Llodio.

#### EN VILLARCAYO, TODOS CORTARON OREJAS

Villarayo (De nuestro corresponsal). — Con motivo de las fiestas patronales se han celebrado en la plaza de «Los Cañamares» dos festejos taurinos, con nutrida asistencia de público.

El miércoles fueron lidiados cuatro novillos de María Isabel Sánchez de Alba, de Algodonales (Cádiz), que dieron buen juego. Juan Andrés González estuvo aseado en ambos enemigos y como mató con brevedad le otorgaron una oreja de cada astado. «Curro» Trillo, valiente y variado en su primero, del que obtuvo las dos orejas. En el segundo, un novillo muy encastado, volvió a derrochar valor. Al final escuchó aplausos y dio la vuelta al ruedo. La presidencia frenó las extralimitaciones de los

peones, que cortaban orejas y rabos a todos los novillos.

El jueves hubo una becerrada para aficionados locales, con tres erales de Mariano Bartolo, de Salamanca. Miguel Rodríguez obtuvo una oreja. Luis Miguel García «Casacorrito» estuvo torerísimo con capote y muleta. Mató de pinchazo y estocada y fue premiado con las dos orejas, entre las aclamaciones del público. Carlos Neila derrochó valor y voluntad y también le otorgaron una oreja. Los tres novillos fueron banderilleados por los tres espadas, entre las aclamaciones del público que se divirtió a la grande.

#### LAS CORRIDAS DE AYER

Ayer se celebraron corridas de toros en las plazas de Ciudad Real (primera de feria), Quintanar de la Orden (Tolledo) y Brihuega (Guadalajara), destacando los triunfos de los siguientes diestros:

«Paquirri» (dos orejas) y Julio Robles (una oreja), en Ciudad Real; los rejoneadores Manuel Vidrié (una oreja), Curro Bedoya (tres orejas y un rabo) y Javier Buendía (cuatro orejas y dos rabos), en Quintanar de la Orden, los también rejoneadores Rafael Peralta (una oreja), Alvaro Domecq (una oreja), Joao Moura (una oreja), los hermanos Angel y Rafael Peralta (dos orejas compartidas) y Domecq y Moura (una oreja para cada uno), en Brihuega.

## DESGRAVACION FISCAL

### PARA COMERCIANTES

### NO FABRICANTES

Madrid (Efe). — Los comerciantes no fabricantes que exporten mercancías tendrán derecho a un tipo de desgravación fiscal complementario, según una orden del Ministerio de Economía y Hacienda que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado».

La orden indica que, desde el 1 de Enero de 1984, estos comerciantes tendrán derecho a una devolución complementaria por lo que exporten desde la Península y Baleares,

calculada sobre la base aplicada para la liquidación de la desgravación fiscal a la exportación y al tipo del 5 por ciento.

El reconocimiento de esta devolución queda condicionado a que se acredite ante la Inspección de Aduanas e Impuestos Especiales la condición de comerciante no fabricante y haber satisfecho el impuesto general sobre el tráfico de las empresas en su última fase.

## ¡ATENCIÓN, AUTOMOVILISTA!

### ANOSA (Agrupación Nacional de Orientación y Servicios al Automovilista)

Realiza una campaña de Protección al Automovilista, de Revista y pone su coche a punto gratuitamente en Burgos y Provincia.

BURGOS: Talleres Faúndez y González, S. L.	Telf. 22 00 64
MIRANDA: Talleres Record	Telf. 31 27 55
ARANDA: Talleres Falafa	Telf. 50 12 11
VILLARCAYO: Talleres Nela	Telf. 10 00 75
MEDINA DE POMAR: Talleres Nela	Telf. 11 09 83
VILLADIEGO: Talleres Conrado	Telf. 36 01 38
SALAS DE LOS INFANTES: Talleres Celes	Telf. 38 01 47
BELORADO: Talleres Hnos. Delgado	Telf. 58 00 40
BRIVIESCA: Talleres Losúa	Telf. 59 01 60
LERMA: Talleres Auto-Elctric	Telf. 17 03 16
ROA: Talleres García	Telf. 54 00 18

Oficinas Centrales en BURGOS, Telf. 25 63 38 (4 extensiones)  
Delegación en Miranda: Campillo, Telf. 32 18 12

## LLAMENOS, LE INFORMAREMOS

Hágase suscriptor de

**Diario de Burgos**

Fundado en 1893

rellenando este boletín

D. ....  
Población .....  
Calle ..... N.º .....  
Piso ..... Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS  
a partir del día (1) ..... del mes de .....  
de 1984, por un período de .....

(mes, trimestre, semestre o año).

(1) Las suscripciones comienzan el 1.º y 15 de cada mes.

**PRECIOS DE SUSCRIPCION:** Capital: 1.080 ptas. el mes. Fuera de la capital: Trimestral, 3.240 ptas.; Semestral, 6.480 ptas.; Anual, 12.960 ptas.

NOTA.—Las suscripciones de fuera de la capital se harán por un período de tres meses como mínimo.

Remitir a: Diario de Burgos, Apartado 46.



Así está organizada la seguridad en La Moncloa

## CERCA DE CUATROCIENTOS POLICIAS PROTEGEN EL PALACIO BAJO LA DIRECCION DE MANUEL CESPEDES

Madrid (Colpisa). — Pese a los «descuidos» y pequeños incidentes que han tenido lugar en La Moncloa, la mayoría de los expertos en seguridad que vienen a España, normalmente acompañando a jefes de Estado o primeros ministros, suelen estar de acuerdo en que el palacio en que vive y trabaja el presidente del Gobierno español es bastante seguro.

Manuel Céspedes, un mallense, de 44 años, amigo personal del presidente, y que empezó su relación con Felipe González acompañándole como jefe de escoltas en las campañas electorales, ha desarrollado y tecnificado la seguridad de la Moncloa hasta hacer el palacio casi inexpugnable. Un intento como el que ETA llevó a cabo hace años, lanzando hacia el interior del palacio, un proyectil pesado, sería impensable en estos momentos.

El complejo está rodeado por altos muros y observado casi por mil ojos. Hay sistemas electrónicos de seguridad, pantallas de infrarrojos y un circuito cerrado de televisión. Además hay otros sistemas interiores que no pueden verse y de los que Céspedes no está interesado, naturalmente, en dar publicidad.

La tecnología de la seguridad cambia continuamente. Es ya una tecnología de punta, y Céspedes tiene que estar permanentemente recibiendo a los expertos y evaluando nuevas técnicas. Pero lo humano no puede desecharse. Desde distintos puntos del interior y del exterior del complejo están permanentemente apostados decenas de tiradores de élite, de la guardia civil o de la Policía nacional. Esos hombres son capaces de acertar un blanco de algunos centímetros de diámetro desde centenares de metros.

### UN COMPLEJO ENTRAMADO DE RESPONSABILIDADES

Céspedes de hecho comanda un complejo entramado de departamentos que operan en la seguridad de la Moncloa. En su organigrama están presentes los tres cuerpos de la seguridad del Estado. La Policía Nacional, la Guardia Civil y el Cuerpo Superior de la Policía. En la Moncloa existe un ejemplo una comisaría propia a la que están adscritos nada menos de unos 40 inspectores, dirigidos por el comisario jefe Ángel López. Estos funcionarios del llamado Cuerpo Superior de Policía, hacen las labores de escolta del presidente, y vicepresidente y familiares.

Hay también una unidad de la Policía Nacional, por cierto bastante nutrida, ya que de ella hacen parte casi 300 policías. Estos son los responsables del segundo círculo de protección, como se llama en términos técnicos, si el servicio es en áreas urbanas. Pero si el presidente se mueve en áreas rurales entonces pasa la guardia civil al segundo círculo y la Policía Nacional al tercero.

Los guardias civiles al servicio de la Moncloa son unos

170 y entre ellos hay expertos en desactivar explosivos y un grupo experto en utilizar a perros adiestrados.

Céspedes no ha querido que todos los que trabajan a su lado en la Moncloa, sean policías. Y así por ejemplo, el segundo jefe de seguridad de la Moncloa, Fernando Puell, es doctor en Historia y comandante del Ejército. Es él quien asesora y sustituye a Manuel Céspedes. De él dependen los delegados de seguridad del presidente y del vicepresidente.

### LA PLANIFICACION

Los servicios de seguridad de la Moncloa tienen además un curioso departamento que no esperaríamos encontrar aquí: el de planificación. Este departamento tiene dos secciones: la de técnica y administración y la de planificación e instrucción.

En planificación se concentran muchos trabajos. Esta «coordinación» que es donde se controlan y dirigen todos los sistemas de seguridad. Transmisiones, comunicación, control de accesos, alarmas perimetrales e interiores, se coordinarán desde este centro.

Este gabinete de planificación tiene encomendado además el estudio, preparación, elaboración y archivo de todos los planes que sean encomendados por la Jefatura de Seguridad, además de la instrucción de los funcionarios que presten su servicio ahí.

También se dan cursos en el departamento y se les da instrucción a los funcionarios de Policía que tienen que estar muchas veces varias horas inactivos. Hay un gimnasio en la Moncloa que es utilizado por los tres cuerpos de acuerdo con un reparto establecido del horario.

La selección del personal que va a la Moncloa es muy cuidada. Se les exige que hayan pertenecido a grupos o brigadas operativas, tienen que tener buenas dotes físicas en defensa personal y artes marciales, deben ser grandes tiradores, entender de técnica antiterrorista y conocer algún idioma.

### LA PREPARACION DEL DESPLAZAMIENTO

Lo más interesante del trabajo de Manuel Céspedes, responsable de la seguridad, parece ser la preparación de los desplazamientos del presidente. Se hace con toda minucia, horas antes de que el presidente se marche de la Moncloa se pone en acción un minucioso dispositivo. Hay que contar con la divulgación del acto en la prensa, la hora, cuánta gente va, qué tipo de gente, el local, los accesos, si es abierto o cerrado. Si el presidente va a un hotel horas antes se empieza a investigar quién vive y trabaja en la zona, la lista de los que asistirán, un registro completo de las personas, de los paquetes, de los coches que hay aparcados etc.

Manuel Céspedes, que ha dicho en una reciente entrevista en «Tribunal policial» que estaría «dispuesto a dar mi vida

por el presidente» es un hombre de modales abiertos, cordial, buen conversador, un andaluz típico que justamente por eso se ha venido entendiendo bien con el presidente.

Céspedes tiene un curriculum de excepción. Lleva 20 años en la Policía, ha trabajado como inspector y subcomisario en ciudades problemáticas como Cádiz, Barcelona y en la Costa del Sol. Estuvo también en Pamplona, es especialista en temas de terrorismo y fue enviado a los Estados Unidos en donde se diplomó por la Escuela Superior de Estupefacientes y por el de Washington. Trabajó como jefe de la brigada policial judicial de S. Sebastián, donde aprendió bastante de ETA de sus tácticas y del medio de combatirlos. Es además un hombre con mucha influencia sobre el pre-

sidente en temas de seguridad que se confían a él casi ciegamente.

Cuando se habló de la necesidad de cambiar el palacio de presidencia a un edificio del centro de Madrid por cuestiones de espacio y porque el presidente quería estar a menor distancia de las Cortes y de los ministerios, las razones de Céspedes prevalecieron sobre las de Julio Feo, que era un partidario del cambio de palacio. Céspedes convenció al presidente de que era peor irse al centro, que sería mucho más difícil controlar la seguridad por estar rodeado de edificios y que los desplazamientos al aeropuerto se le iban a complicar al no poder disponer del helipuerto que tiene en la Moncloa: «más seguro que la Moncloa no hay», ha dicho Céspedes.

## Protesta de los templarios por la proyección de (Ivanhoe)

Madrid (Efe). — «Ivanhoe», película proyectada por Televisión Española, ha provocado la ira de los templarios, que han solicitado un espacio televisivo para refutar las falsedades contenidas en la misma.

El gran maestre y obispo de la «Orden soberana de los pobres caballeros del Cristo y del templo de Salomón», monseñor Armando Cotarelo, indignado por el trato que se le ha dado a la Orden de los templarios en esta película, ha dirigido una carta de protesta al director general de RTVE.

En la carta considera que Walter Scott, autor de esta obra en la que está basada la película en cuestión, era «un masón» y, por tanto —dice monseñor Armando— enemigo de la Orden del Temple. «Ivanhoe», que Televisión Española proyectó el pasado sábado, día 11, cuenta la his-

toria del Príncipe Juan «Sin Tierra» que ocupó el Trono durante la ausencia de su hermano, el Rey Ricardo Corazón de León, mientras éste luchó como cruzado en Tierra Santa.

El gran maestre y obispo de la «Orden soberana de los pobres caballeros del Cristo y del templo de Salomón», Orden religiosa que solicitó su inscripción en el registro de entidades religiosas el pasado 20 de Marzo, refuta en su carta los hechos narrados en «Ivanhoe».

Dice en ella que su Orden no quemó a nadie en la hoguera, como narra la película, y que los templarios consideran que «Juan Sin Tierra» fue un magnífico regente en ausencia de su hermano Ricardo. Finalmente, monseñor Armando afirma que la Orden de los templarios nunca fue expulsada de Inglaterra, sino suspendida provisionalmente en 1312.



## CAMPAMENTOS Y COLONIAS INFANTILES DE VERANO

### NUEVA COLONIA DE MUCHACHOS BURGALÉSES EN EL PALACIO DE SALDAÑUELA



Siguiendo con la campaña de campamentos y colonias infantiles que viene desarrollándose durante el presente verano, un nuevo turno compuesto de ochenta niños de Villadiego, Melgar de Fernamental, Castrojeriz, Villaquirán de los Infantes, Montorio, Tardajos, Sasamón, Bascónes del Agua, Medina de Pomar y Burgos capital, llegaron ayer al Palacio de Saldañuela, obra social de la Caja.

Quince días de intensa actividad, compatible con el descanso y el recreo han comenzado para estos muchachos. Su estancia en la colonia les permitirá ampliar su capacidad de convivencia y compañerismo.



## CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

Lea siempre

Diario de Burgos

BURGOS es cosa nuestra

# Estalla una bomba en un bar de Bilbao

## En la explosión resultó destruido un robot mecánico de la Policía Nacional

### Atentados contra sedes de AP y CNT

Bilbao (Efe). — Una bomba que contenía tres kilos de «goma-dos», ha destruido esta tarde el bar «Trano», de Bilbao, un local que sólo abría de noche para atender a los trabajadores nocturnos.

En la explosión, que no ha ocasionado víctimas, ha resultado totalmente inutilizado un robot mecánico, de fabricación británica, modelo «MK-7», valorado en cinco millones de pesetas, que la Policía Nacional utilizaba para desactivar el artefacto.

Este es el segundo robot que se pierde este año a consecuencia de estallar la bomba que el ingeniero mecánico iba a desactivar.

Los numerosos comercios que existen en las «Galerías Zabálburu» de Bilbao —donde ha estallado la bomba— y en el piso superior a las mismas, han resultado dañados por la onda expansiva y los bomberos de Bilbao han tenido que retirar los cristales rotos que habían quedado colgando, con peligro de caer sobre las cabezas de los peatones.

Poco antes de la explosión, se había recibido una llamada en la Asociación de Ayuda en Carretera de Bilbao, que avisaba sobre la colocación del artefacto.

En Azpeitia (Gipúzcoa), un vehículo, propiedad del compositor de Tolosa, Javier Bello Portu, ha sido incendiado por unos desconocidos que arrojaron un cóctel molotov contra el automóvil.

El coche, que tenía matrícula francesa, y que estaba aparcado al lado de un hotel, quedó destruido. Javier Bello y su esposa residen en París, pero pasan largas temporadas en Azpeitia y Azkoitia durante el verano.

Hace unos días se entregó a Javier Bello —compositor, director de orquesta y estudioso de la música vasca— el título de hijo adoptivo de Azkoitia. Ese mismo día dirigió a la Orquesta Sinfónica de Bilbao.

Esta madrugada también ha sido incendiado otro turismo francés, un «Citroen CX Palas», aparcado en las proximidades de un conocido restaurante del Alto de Miracruz de San Sebastián.

### COLOCAN UN ARTEFACTO EN LA SEDE DE A.P. EN SALINAS

Gijón (Vicente Bernaldo de Quirós). — Un artefacto explosivo fue colocado a las dos de esta madrugada en la sede que Alianza Popular tiene en Salinas, localidad muy próxima a Avilés. El artefacto fue explotado por la Guardia Civil que fue advertida de la colocación de un paquete sospechoso ante el edificio que en la calle Príncipe de Asturias, tiene esta organización política, sin que se produjeran más que ligeros daños en el primer piso, en el que está situado el domicilio de AP, y roturas de cristales en viviendas próximas.

El descubrimiento del artefacto se produjo poco antes de las dos de la madrugada por un grupo de personas que alertaron a los

artificieros de la Guardia Civil, que ante la posibilidad de que se tratara de una bomba explotaron el paquete sospechoso, que contenía prácticamente los mismos componentes que los últimos colocados en Asturias días atrás.

### PIDEN PROTECCION

Barcelona (Europa Press) La Confederación Española de Talleres de Reparación de Automóviles en nota de Prensa enviada a «Europa Press» expresa su «más firme repulsa a la cadena de atentados que se están produciendo contra las pequeñas empresas del sector del automóvil y que son reivindicadas por elementos antidemocráticos».

Dicha confederación precisa, además, que los talleres concesionarios de reparación son, en su práctica totalidad, de pequeñas empresas que «únicamente tienen un contrato para distribuir los vehículos de los fabricantes y para repararlos, por lo que es erróneo considerarlos «representantes» de intereses de empresas de otras naciones, como falsamente pretenden los terroristas».

Los 40.000 empresarios del sector piden a las autoridades que «en tanto se sigan produciendo esos insensatos actos coordinen la suficiente protección a la que, como ciudadanos, tenemos derecho».

### COLOCAN UNA «IKURRIÑA»

San Sebastián (Efe). — La «Ikurriña», en solitario ha sido colocada esta tarde en una de las fachadas de la Casa Consistorial de San Sebastián, donde continúa ondeando a primeras horas de la noche.

Herril Batasuna de San Sebastián ha hecho público un comunicado en relación con la colocación de la bandera vasca en el que «se congratula por el hecho de que la «Ikurriña» ondee en solitario en el Ayuntamiento de nuestra ciudad, hoy viernes 17 de Agosto».

### ESTALLA UN ARTEFACTO EN LA SEDE DE LA C.N.T.

Alicante (Europa Press) Un artefacto de fabricación casera que estalló en la sede de CNT de Pego (Alicante) y el corte de la carretera nacional 332 por unas 4.000 personas de esta localidad alicantina, y de la valenciana de Oliva, es el balance de la jornada de lucha que se desarrolló ayer a raíz del inicio de las obras para la conducción de agua desde estas poblaciones a Denia según publica hoy el diario «Información».

Los hechos comenzaron a

primeras horas de la mañana de ayer, cuando agricultores de Oliva se percataron de que una excavadora estaba abriendo una zanja en este término municipal para instalar la tubería que servirá para trasvasar aguas a Denia. Cuando el alcalde de Oliva, Felipe Oltra, tuvo conocimiento del comienzo de las obras, ordenó la inmediata paralización de las mismas y desplazó al lugar a dos policías municipales que comunicaron verbalmente la medida al ingeniero municipal de Denia, Vicente Reig, al mando de las obras y al maquinista de la excavadora.

Al no obedecer el ingeniero la disposición municipal, agentes de la Policía Municipal volvieron al lugar de las obras, y detuvieron al ingeniero y al maquinista durante dos horas, hasta que se les entregó por escrito la orden de paralizar las obras, tal como solicitaban.

Posteriormente, los vecinos de Pego y Oliva fueron convocados por las distintas asociaciones que se oponen a la conducción de agua a Denia a una manifestación en el denominado cruce de San Jaime, en la carretera nacional 332. A las 6.30 de la tarde, cerca de 4.000 personas cortaron el tráfico, tanto en esta vía nacional, como en las comarcales de Pego y Oliva y provocaron retenciones de tráfico de más de siete kilómetros en ambas direcciones.

Al mismo tiempo que esto sucedía en Oliva, en la vecina localidad de Pego estalló un artefacto de fabricación casera en la sede de la CNT. En la explosión resultó herido leve el militante de esta central sindical, Valeriano Sendra.

En el rastreo efectuado por las Fuerzas de Seguridad en la sede de la CNT fue detectado un segundo artefacto de fabricación casera, posiblemente compuesto por amonol, que fue explotado en una cantera por artificieros.

### EXPLOSION EN UN BAR DE LA CIUDAD CONDAL

Barcelona (Efe). — Una fuerte explosión se registró sobre las 23.45 horas de esta noche en el bar «La Máscara», situado en el número 4 de la calle Plá de la Ciudad Condal.

La Guardia Urbana ha manifestado a «Efe» que no se ha registrado ningún herido y que la parte más afectada por la explosión han sido los tavabos donde, al parecer, estaba colocado el explosivo.

La Jefatura Superior de Policía ha precisado a «Efe» que el explosivo estaba compuesto por seis petardos y que los daños han sido escasos.

Dictamen del Consejo de Estado

# El titular del MOPU cesó indebidamente al presidente y director del puerto de Cartagena

## Ahora se pide la dimisión del ministro

Cartagena (Europa Press). — El diputado del Grupo Popular en la Asamblea regional de Murcia, Juan Carlos Navarro Valls, solicitó la dimisión del ministro de Obras Públicas y Urbanismo, Julián Campo, como máximo responsable de que fueran cesados en sus cargos el presidente y el ingeniero director del puerto de Cartagena, al imputárseles irregularidades en la adjudicación de unas obras. El Consejo de Estado, en un reciente dictamen, no apreció en los responsables del puerto ninguna actuación irregular, según informaron hoy fuentes del Parlamento autónomo.

El diputado del Grupo Popular, en la moción que presentó ante la Asamblea murciana, solicitó también la dimisión por el mismo motivo del delegado del Gobierno en la Comunidad autónoma, Eduardo Ferrera, y del director general de Puertos y Costas, Luis Fernando Palao Taboada.

El origen de este conflicto se remonta a Septiembre de 1983, cuando el presidente de la Junta del Puerto de Cartagena, Mariano Carles Egea, y el ingeniero director del mismo, Antonio Andreu Peón, fueron cesados en sus cargos, acusados de adjudicar irregularmente las obras del muelle de Graneles de la dársena de Escombreras, a la empresa «Dragados y Construcciones, S. A.».

### ADJUDICACION CORRECTA

Nueve meses después, el Consejo de Estado dictaminó que la adjudicación de las obras fue correcta, debiéndose restituir a la empresa «Dragados y Construcciones» sus derechos iniciales y desestimando las supuestas irregularidades por las que fueron cesados los responsables del puerto.

Se da la circunstancia de que las obras de construcción del citado muelle fueron adjudicadas de nuevo a la empresa de «Dragados y Construcciones», que concurrió a licitación asociada con la empresa «Entrecanales y Tavora» y por un precio superior al inicial.

Ahora será la primera empresa adjudicataria quien realice las obras, previstas para el próximo mes, y al precio establecido en primera instancia, sensiblemente inferior al resultante en la segunda adjudicación.

### DETENIDOS LOS DEL «CASO GERGA»

Almería (Europa Press). — Seis personas pasaron a disposición judicial en relación con los sucesos ocurridos en la localidad almeriense de Gergal en la madrugada del pasado día 14, según informó hoy en una nota el Gobierno Civil de Almería.

Hoy fueron localizados los cinco individuos supuestamente relacionados con los hechos, que se hallaban en paradero desconocido. Se trata de Diego Fenoy Guirado, Carlos López Melero, Roquel Cruz Galera, Juan Cruz Galera y Miguel Ángel Collado López, así como un sexto individuo, Emilio Juan Garrido Mendoza, que también, según la nota, formaba parte del grupo.

Según informó la comisión ejecutiva provincial del PSOE

de Almería, hace unas semanas el senador de AP por Almería, Carlos Blesa evitó la detención policial de dos personas que se encontraban en un vehículo de su propiedad, alegando que formaba parte de su servicio de seguridad. Indica que, al parecer, uno de esos dos individuos podría ser integrante del grupo de delinuentes que las pasadas noches agredieron a vecinos de Gergal.

### PREGUNTA DE KIRKPATRICK

Madrid (Europa Press). — El diputado Guillermo Kirkpatrick, del Grupo Popular, ha preguntado al Gobierno si tiene conocimiento de alguna cláusula del tratado de unión entre Marruecos y Libia, recientemente firmado por el

Rey Hassán II y el dirigente libio Gadafi, en el que haya referencia al futuro de las dos ciudades españolas de Ceuta y Melilla.

Tras señalar en la argumentación de su pregunta, que en el tratado de unión entre Marruecos y Libia, se ha tratado de la formación de una unidad árabe en el Gran Magreb, señala que «en círculos político, de Marruecos y en los medios de comunicación como «L'Ouinión» y otros se trata abundantemente de los restos del que se denomina colonialismo y de la integridad territorial de la gran unión árabe.

El mismo diputado argumenta su pregunta en la repercusión que todo esto pudiera tener sobre las ciudades españolas de Ceuta y Melilla.

# Ha fallecido Monseñor Franco Gascón, Obispo dimisionario de Tenerife

## Contaba 75 años y había nacido en la provincia de León

Santa Cruz de Tenerife. — (Europa Press). — Monseñor Luis Franco Gascón, obispo dimisionario de la diócesis de Tenerife, hasta hace pocos días falleció esta mañana en su residencia del Obispado de la ciudad de La Laguna. Se encontraba delicado de salud y, según informaron a «Europa Press» fuentes del obispado, el fallecimiento se produjo debido a un paro cardíaco.

Luis Franco Gascón, nació en Mansilla del Páramo (León) el 18 de Octubre de 1908 y accedió al obispado de la diócesis tinerfeña en 1962, en sustitución del fallecido Domingo Pérez Cáceres, nombrado por el entonces Papa Juan XXIII.

### INSTALACION DE LA CAPILLA ARDIENTE

Santa Cruz de Tenerife. — (Europa Press). — La capilla ardiente de monseñor Luis Franco Gascón quedó instalada pasadas la una y media de la tarde en la Catedral de La Laguna.

El cortejo fúnebre que trasladó el cuerpo hasta la Catedral de La Laguna fue presidido por el canónigo Mauricio González González, presidente del Cabildo catedralicio y máximo responsable de la diócesis de Tenerife hasta que se incorpore el sustituto de Franco Gascón, monseñor Damián Iguacén, de 68 años hasta ahora obispo de Teruel.

Según confirmaron a «Europa Press» fuentes del Obispado, el entierro de monseñor Luis Franco Gascón se celebrará el próximo domingo y su cuerpo recibirá cristiana sepultura en la propia Cate-

dral de La Laguna. Monseñor Franco Gascón había renunciado a su cargo el pasado año al cumplir los 75 años, si bien permaneció al frente de la diócesis de Tenerife como administrador apostólico.

Fuentes del Obispado indican que la misa de «cópore insepulto», puede estar presidida por monseñor Elías Yáñez, arzobispo de Zaragoza, quien se encuentra de vacaciones en Tenerife.

Es posible, según indicaron las mismas fuentes, que se adelante la toma de posesión de la diócesis de Tenerife por parte de monseñor Damián Iguacén, prevista en principio para Septiembre, aunque éste no puede estar presente en los oficios religiosos del domingo.

### FIESTA DE LA VIRGEN EN TORRECIUDAD

Huesca (Europa Press). — El próximo domingo, día 19, se celebrará la fiesta de Nuestra Señora de Torreciudad, fecha central del IX Centenario de la imagen. Los actos comenzarán a las once de la mañana, con una romería desde el crucero al Santuario, y a las doce el obispo de Barbastro, concelebrará la santa misa.

Tras una bendición y exposición solemne, a las cinco de la tarde actuará el grupo «Baluarte aragonés». En conmemoración del IX Centenario, mañana, sábado, día 18, el profesor Martín Duque, capedriático de Historia Medieval, dictará una conferencia sobre «Torreciudad en la reconquista de las tierras del Cinca».

Antena TV LOS SABADOS REVISTA A TODO COLOR con Diario de Burgos

LOS DOMINGOS SEMANAL ANTENA SUPLEMENTO SEMANAL DE DIARIO DE BURGOS

Declaraciones de Crispín de Vicente

## Los abogados de Ruiz Mateos recurrirán en caso extremo al Tribunal de Derechos Humanos de Estrasburgo

(Viene de primera página)

R. — En Alemania se está llevando la oposición al proceso de extradición, para intentar obtener de los tribunales alemanes una declaración de inadmisibilidad de la petición española. Yo soy consciente de que la declaración de libertad no prejuzga en absoluto lo que vaya a resolver el Tribunal Supremo de Estado de Hesse, pero el equipo jurídico que tengo el honor de presidir, integrado por catedráticos españoles y brillantes letrados germanos, ha hecho estudios en profundidad sobre la temática de la extradición y la opinión predominante es optimista y yo la comparto. Aún así, somos conscientes de la dificultad del empeño, ya que en los últimos doscientos casos que se han visto, de extradición, ante los tribunales alemanes, se han concedido siempre las extradiciones. Creemos que el caso de José María Ruiz Mateos es excepcional y que, en consecuencia, habrá una sentencia favorable.

Aquí, en España, seguiremos con el trámite del interdicción de recobrar la posesión en el Juzgado de primera instancia número 18 de Madrid, cuya vista está señalada para el día 17 de Septiembre.

Ante la sala tercera del Tribunal Supremo proseguimos la tramitación de dos recursos de nulidad de las sentencias dictadas en el proceso de reprivatización y enajenación del Banco Atlántico a un grupo árabe. Seguiremos los demás recursos contenciosos administrativos ante la Sala Tercera del Tribunal Supremo y plantearemos dos recursos extraordinarios de revisión ante esta Sala. Hemos interpuesto en los primeros días de Agosto dos recursos de amparo ante el Tribunal Constitucional. Por otra parte, siguen todos los procedimientos administrativos en el Gobierno Civil de Madrid para obtener la reversión de todos los bienes expropiados y, por último, seguiremos todas las vías para que los tribunales reconozcan los derechos de todos los accionistas del grupo «Rumasa», que son cien mil, y esperamos que se consiga en los tribunales españoles, de no ser así, en cumplimiento de nuestro deber, acudirémos, bien a nuestro pesar, a la comisión del Tribunal de Derechos Humanos de Estrasburgo.

Nosotros creemos que siempre triunfa el derecho, cuando las circunstancias son adversas, se tarda, tiempo, pero siempre finalmente se impone la razón jurídica.

P. — ¿Puede volver el caso «Rumasa» a Tribunal Constitucional?

R. — Estoy seguro de que volverá. Conviene recordar que la sentencia que dictó el Tribunal Constitucional en el pasado mes de Diciembre se refería tan sólo al Real Decreto Ley, pero no a la ley. En esta sentencia, seis magistrados se pronunciaron en contra de la expropiación «opelegis», y los otros seis no entraron en el fondo de esta cuestión, para no prejuzgar la ley, ya que esta había sido recurrida por el Grupo Popular.

Con los recursos presentados, el asunto volverá a las manos del Tribunal Constitu-

cional y éste se pronunciará sobre el fondo del asunto, determinando si la expropiación fue o no constitucional.

Crispín de Vicente habla con seguridad. Incluso, el fiscal alemán le felicitó por su intervención ante el tribunal. Es un abogado convencido de la seguridad jurídica, del imperio de la ley. Crispín cuenta anécdotas de la estancia de Ruiz Mateos en la cárcel alemana. «Cuando salió —dice—, los presos aplaudieron y desde fuera de la prisión se oían los gritos y las vivas. Ruiz Mateos supo ganarse a los presos y las autoridades penitenciarias con su sentido del orden y la disciplina».

P. — La justicia es lenta. Los procedimientos entablados pueden tardar años en ser resueltos. Este pudiera ser un caso judicial larguísimo, máxime con los componentes políticos que se integran en el mismo...

R. — En efecto, la solución final a la expropiación de «Rumasa» llegará por una sentencia judicial o bien por un pacto entre las partes. En este momento, el pacto es imposible, pero a medida que avancen los asuntos en los diferentes tribunales, es posible que existan otras perspectivas.

Respecto al tiempo que llevará obtener la clarificación definitiva del caso «Rumasa» yo creo que en tres años puede haber un final feliz. Con todo, el equipo jurídico que yo dirijo y que lleva el caso, está preparado para cualquier contingente y con la mentalización para trabajar a largo plazo.

P. — Un pacto se supone que un pacto entre Ruiz Mateos y el Gobierno. Algunas informaciones apuntan hacia la posibilidad de que Ruiz Mateos se confirme con una reparación moral, de su honor, renunciando a los bienes materiales...

R. — Eso se ha dicho, pero la compensación que quiere Ruiz Mateos es completa. Primero, su honor y su fama, que han sido vituperados, pero también los bienes expropiados que le han sido arrebatados mediante una ley singular y, por tanto, ilegal, al margen de la ley general de expropiaciones, con discriminación respecto de los demás ciudadanos y sin que haya existido depósito previo.

El abogado del dueño del imperio de la «abeja» está convencido de poder llegar hasta el final. Comenta, con discreción, cómo llegó a Alemania el segundo documento de petición de extradición de Ruiz Mateos, el documento en el que se le acusaba de lesa majestad. El papel llegó mucho más tarde que los otros, el 18 de Julio, y no fue aceptado por el fiscal germano. Así se desveló el misterio del documento perdido del que tanto se ha hablado. El papel se envió, pero separado del resto del legajo de la extradición y no ha tenido ninguna virtualidad.

P. — El Gobierno dice que el agujero de «Rumasa» era casi de 300.000 millones de pesetas, mientras que Ruiz Mateos afirma que existía un balance positivo de 500.000 millones. ¿Dónde está la verdad?

R. — Esta es una de las cuestiones más curiosas. Desde el punto de la justicia, la única forma de llegar al fondo de la verdad es realizar un peritaje, con las

garantías de profesionalidad e imparcialidad que ofrece la justicia, para determinar el valor patrimonial de los activos de «Rumasa». Esto no se ha hecho pese a las numerosas gestiones que hemos realizado para lograrlo. Tras una primera consulta, se confirmó que realizar una peritación en profundidad del ingente número de propiedades de «Rumasa» resultaría carísimo y llevaría tiempo. Yo, personalmente, me puse en contacto con una firma de tasaciones madrileña, que está acreditada oficialmente, y logré que accediera, por un precio asequible, a realizar una valoración exacta. La propuesta fue hecha a la Dirección General del Patrimonio del Estado, pero no ha habido respuesta, es decir, que por silencio administrativo han rechazado la única posibilidad real de conocer la verdadera situación de «Rumasa». En esta situación no puede hablarse de agujero, ya que ningún perito imparcial y cualificado ha hecho un informe.

Hemos requerido notarialmente a la empresa que realizó la auditoría de «Rumasa», Arthur Andersen, acerca de los criterios de valoración de los activos y han respondido que aplicando en cada caso el menor valor posible.

Crispín de Vicente ha tomado el caso Ruiz Mateos con una fuerza inusitada. Cuando se le pregunta por el cambio de equipo jurídico que ha hecho el líder del imperio de la abeja es tremendamente cauto: «Matías Cortés y su equipo hicieron una gran labor, el cese se produjo de acuerdo con Ruiz Mateos».

El asunto ha entrado en una fase diferente y José María prefiere que ahora lo dirija su amigo Crispín de Vicente. Crispín de Vicente rezuma confianza y seguridad, ha trabajado en una línea de contención y firmeza, apurando todos los cauces legales y reservando el cartucho del Tribunal de Estrasburgo como una baza final. — M. A. Castañeda.

DECLARACIONES DE JAVIER DEL MORAL Santander (Europa Press) Todas las empresas expro-

piadas al grupo «Rumasa» serán reprivatizadas antes de la próxima Semana Santa, «Galerías Preciados» al final del año, según declaró hoy el director general del Patrimonio, Javier del Moral, en un seminario sobre el tema celebrado en la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Santander.

En la misma sesión, el director del seminario y portavoz de la comisión parlamentaria que sigue el caso, el diputado socialista Abel Caballero, señaló que el ex-presidente de «Rumasa», José María Ruiz Mateos, «puede venir cuando quiera a la Universidad Menéndez Pelayo y le haremos un seminario especial. Si ahora no le invitamos es porque se encontraba fuera de España y había manifestado su intención de no regresar».

Las pérdidas del grupo «Rumasa» en el primer semestre de este año fueron establecidas por Javier del Moral en 50.000 millones de pesetas, lo que supone un aumento del 10 por ciento sobre el mismo semestre del año anterior.

La mitad de las pérdidas fueron, según Del Moral, por costes financieros, «aunque en la segunda mitad del año el panorama cambiará ya que no contará con gastos financieros».

El director general del Patrimonio señaló que el problema de la «RUMASA» surgió aún no se había solucionado y que «Galerías Preciados», algunos Bancos del grupo y la Constructora Hispano-Alemana, eran las empresas que más pérdidas habían registrado durante el período citado. «A pesar de lo cual «Galerías Preciados» será vendida al mejor postor nacional o extranjero antes de Enero y la Constructora Hispano-Alemana no me preocupa, estoy a la espera de ofertas», indicó Javier del Moral.

Javier del Moral coincidió con anteriores ponentes del seminario en que la situación de «RUMASA» antes de 1979 era normal, «pero en los años 1981 y 1982 la progresión fue alarmante. La expropiación no fue posible en el primer año por el intento de golpe de Estado y en el segundo por la debilidad política del Gobierno ante el previsible triunfo socialista».

## EN LA REGION VALENCIANA YA SOLO QUEDAN DIEZ

### PUEBLOS SIN PARADOS

Desaparece en Canarias

un constructor que adeuda

250 millones a sus trabajadores

Valencia (Logos). — Crece el desempleo en Valencia. Ya sólo quedan en toda la región diez pueblos a los que no ha llegado esa plaga ensombrecedora. Hace poco más de un año eran cuarenta y uno los pueblos que se libraban de ella. Pero el mal avanza y todo hace temer que no tarde en borrarse del mapa ese islote de pleno empleo que todavía existe en la comunidad valenciana.

Durante el año 1983 y primer trimestre del 84 se han sumado 8.500 valencianos al censo del paro.

CONTRATISTA EN PARADERO DESCONOCIDO

Santa Cruz de Tenerife. — (Europa Press). — El contratista de obras tinerfeño Onofre Rodríguez Gómez se encuentra en paradero desconocido junto a uno de sus hijos, desde hace varios días. Un trabajador de la constructora confirmó esta mañana a «Europa Press» la desaparición imprevista del empresario, quien adeuda más de 250 millones de arrasos a 159 trabajadores así como a proveedores, según afirmó el trabajador.

Añadió que Onofre Rodríguez Gómez se encuentra en Venezuela y no en Sevilla, donde tenía previsto viajar según comunicó a sus trabajadores, para asistir a una subasta de obras.

La situación difícil por la que atraviesa la constructora era conocida por varios trabajadores. Uno de ellos manifestó a «Europa Press»: «Por algún lado tenía que saltar, pero nunca sospechamos que fuera de esta forma».

Por otra parte, la nuera del constructor desconoce el paradero de su marido y de su suegro por lo que se considera abandonada, lo mismo que sus dos hijos pequeños.

En estos momentos la constructora de Onofre Rodríguez

tiene obras en ejecución por valor de unos 400 millones de pesetas, especialmente en Santa Cruz de Tenerife y Puerto de la Cruz y adeuda a sus 159 trabajadores varias pagas mensuales, extraordinarias y vacaciones, así como a distintos proveedores, todo lo cual se estima asciende a más de 250 millones de pesetas.

«NO HAY DINERO PARA RECOLOCAR A TODOS LOS TRABAJADORES AFECTADOS POR LA RECONVERSION

Santander (Efe). — El diputado socialista, Eugenio Triana, dijo hoy a «Efe» en Santander que no hay dinero para recolocar a todos los trabajadores afectados por la reconversión industrial.

Añadió que el Gobierno no puede volcar toda su ayuda y tratar mejor a unos colectivos que a otros, porque no puede ser responsable de todos los fracasos de las empresas privadas españolas.

MANIFESTACION MARITIMA DE PROTESTA

Vigo (Europa Press). — El alcalde de Cangas de Morrazo (Pontevedra), Luis Vela, al frente de más de un centenar de marineros de la villa, dirigió esta mañana a las ocho una manifestación marítima que cruzó en más de 40 embarcaciones la ría de Vigo y se concentró frente a la Comandancia de Marina, en protesta por la instalación de bateas de mejillones en la ensenada de Limens, lo que impide de la pesca a flote que ellos practican.

En la marcha marítima figuraban pesqueros de bajura y embarcaciones que se dedican a la extracción de marisco y pescado dentro de la ría. También participaron el patrón mayor y el Cabildo de la Cofradía de Pescadores de Cangas.

## EVOCACION DE UN HECHO HISTORICO



Ciudad Rodrigo (Salamanca). — Con motivo de un Congreso Internacional sobre la Guerra de la Independencia Española, se han reunido en la localidad salmantina de Ciudad Rodrigo, los descendientes de los distintos bandos, franceses, ingleses, portugueses y españoles, que tomaron parte en la contienda. Se inauguró una placa conmemorativa en la ciudad, situada en 1810 por el mariscal Hassenau y defendida por Pérez de Herrasti. En la foto de derecha a izquierda, el Conde Clauzel; el Duque de Wellington y de Ciudad Rodrigo; Víctor André Masena; el Príncipe D'Esling y Alfonso Pérez de Herrasti. — (Foto EFE).

EN LA CASTELLANA DE MADRID

**DIPLOMATICO YEMENI, HERIDO EN ATENTADO**

de esta mañana, un redactor de la agencia de noticias de «Europa Press», Francisco Justicia, que regresaba de vacaciones, se dirigía a su lugar de trabajo, en el paseo de la Castellana, muy próximo a la plaza de Castilla en la zona Norte de Madrid. Pocos metros delante de él, dos individuos, desde una moto, se acercaron a un coche «BMW» y dispararon contra uno de sus ocupantes, a quien hirieron de gravedad de un tiro en la nuca. Este es el relato de los hechos, tal y como los vio el redactor de «Europa Press»:

«Eran poco antes de las doce cuando me dirigía por el carril central del paseo de la Castellana, hacia la agencia «Europa Press», para saludar a mis compañeros tras las vacaciones estivales. Me detuve en el semáforo que regula la entrada desde el paseo de la Castellana a la calle Carlos Maurrás. Delante de mi vehículo estaba parado un coche «BMW», con matrícula turística, con tres hombres en su interior.

«Una motocicleta, ocupada por dos hombres, con aspecto árabe, se situó a la altura del coche, concretamente junto a la ventanilla delantera derecha del turismo. La persona que ocupaba el asiento trasero de la moto sacó una pistola y efectuó un disparo a través de la ventanilla del coche, contra uno de sus ocupantes.

«Como llevaba encendida la radio del coche no pude escuchar con claridad el disparo. Por otra parte, la pistola parece que iba provista de silenciador, ya que llevaba una protuberancia o prolongación del cañón. No obstante, dada la rapidez con que ocurrieron los hechos no puedo precisar con absoluta seguridad.

«El que conducía la moto me parece que tenía bigote. El autor de los disparos era corpulento, llevaba guantes en las manos y los dos tenían aspecto de árabes.

«Tras efectuar el disparo y herir a uno de los ocupantes del «BMW» los dos autores del atentado intentaron hacer retroceder la motocicleta y el que llevaba la pistola trató de apuntar a los otros ocupantes del coche. Estos, tras el disparo, salieron del vehículo y se arrojaron al suelo: uno de ellos buscó refugio tras la rueda posterior izquierda del coche, y el otro, detrás del portamaletas.

«Los ocupantes de la moto, al ver que estas dos personas a quienes trataban de disparar se habían refugiado tras el coche, no quisieron perder más tiempo y de nuevo arrancaron la moto que salió a gran velocidad por la calle Carlos Maurrás.

«La moto era de gran cilindrada, pero no pude precisar la marca o modelo, ya que al ocurrir el atentado, mi primera reacción fue fijarme en las víctimas.

«Al huir los autores del crimen, los dos hombres que resultaron ilesos se levantaron, y mientras uno corrió unos metros detrás de la moto, gritando algo en árabe, el otro dirigió al coche que, sin control y rondando lentamente, había ido a chocar contra un «Citroen GS» que estaba aparcado en la esquina de Carlos Maurrás con la Castellana, delante de la cafetería y heladería «Oliveri».

«Los dos hombres trataron de auxiliar al herido y lo sacaron del coche, depositándolo en el suelo. Entonces me fijé que tenía una herida a la altura de la nuca, por la que sangraba de forma abundante. En seguida se formó un charco de sangre en el suelo.

«Luego acudieron muchas personas que rodearon a la víctima, y momentos después, también con rapidez, llegó la Policía. Trataron de introducir al herido en un coche particular —creo que era un «Seat 124»— y como no podían hacerlo con la prontitud que querían, lo introdujeron en uno de los coches policiales que acaba de llegar, y se lo llevaron en dirección a «La Paz».

«Ya no vi nada más, porque acudí corriendo a la agencia, que está a unos cuarenta metros, para contar a mis compañeros lo que había ocurrido».

**UN TAXISTA TAMBIEN FUE TESTIGO**

Un taxista, que se encontraba frente al vehículo, y que no quiso dar su nombre, manifestó a «Europa Press», que él vio a dos personas en una moto acercarse al «BMW» y que el ocupante de atrás sacaba una pistola y disparaba a la altura de la nuca. No supo precisar dónde se encontraba la persona que resultó herida por la bala.

Posteriormente la Policía, que acudió a los pocos minutos, pues en la zona se encuentran numerosas representaciones árabes, pidió al compañero de Awar y al taxista que acudieran a comisaría para prestar declaración.

El «BMW» tenía el volante y los dos asientos de delante llenos de sangre y en el lugar destinado a los pies del conductor aparecía un charco de sangre de grandes proporciones. La ventanilla derecha se encontraba rota, al parecer por el rebote del casquillo de la bala.

**EL HERIDO, EN ESTADO MUY GRAVE**

Madrid (Europa Press) — Awadh Hamed Salem, diplomático árabe que resultó herido en atentado a mediodía de hoy en Madrid, se encontraba esta tarde en estado muy grave, según manifestaron a «Europa Press» fuentes de la residencia sanitaria «La Paz», donde fue trasladado minutos después de producirse el atentado terrorista.

El parte médico facilitado por el centro sanitario a las dos de la tarde dice lo siguiente:

«En el servicio de urgencia de esta Ciudad Sanitaria ha sido asistido el paciente Awadh Hamed Salem a las doce horas, presentando herida de bala con orificio de entrada en región cervical alta posterior derecha, con el proyectil alojado en región senoidal. Hemorragia masiva que ha cedido. Parada respiratoria que ha exigido intubación endotraqueal y respiración controlada. Tetraplegia. Lesión bulbomedular. Estado de «shock». Pronóstico muy grave. Ha pasado a la rehabilitación del servicio de neurocirugía, donde se continúan las medidas terapéuticas de urgencia».

**LOS TRES ARABES TIENEN PASAPORTE DE YEMEN DEL SUR**

Madrid (Efe). — Los dos árabes que han resultado ilesos en el atentado perpetrado hoy en Madrid han declarado a la Policía que ellos tienen pasaporte de Yemen del Sur, lo mismo que su compañero herido.

Durante varias horas los dos árabes acompañantes de Awadh Hamed Salem han declarado en la Brigada Regional de Información de Madrid.

En el momento del atentado éstos iban indocumentados y han dicho a la Policía que residen en España desde hace dos años y que se dedican a negocios de importación y exportación.

Según ha sabido «Efe», explicaron que el herido llevaba en España 38 días y que en los últimos quince días había residido en Madrid.

Parece ser que Awadh Hamed Salem llevaba unos días sin salir de su domicilio y hoy se había decidido a salir para ir a una peluquería y cortarse el pelo.

La Policía lleva con mucho sigilo el caso y se ha negado a facilitar la identidad de los dos árabes «De conocerse sus nombres, sus vidas correrían peligro», dijo un policía a «Efe».

**El próximo día 24, el Tribunal de Pau se pronunciará sobre la extradición de dos etarras****En el Sur de Francia, los políticos no son muy partidarios**

(Viene de primera página)

Respecto a las declaraciones del Gobierno vasco, Guerra señaló que la respuesta la ha dado el ministro del Interior, «que es un portavoz absolutamente autorizado, en este tema, como es lógico, que es especialmente de su tarea de Gobierno».

En unas amplias declaraciones concedidas a Radio Nacional de España, el vicepresidente del Gobierno y presidente en funciones dijo:

**GOBIERNO VASCO Y EXTRADICIONES**

«Yo creo que es bastante triste que en un Estado de las Autonomías que otorga un grado autonómico importante a través de su Constitución a las regiones, a las nacionalidades, se encuentre con que uno de esos Gobiernos y el partido que le apoya pueda dirigirse a otro Estado, pidiendo a su Gobierno que no conceda las extradiciones por una aplicación estricta de la legislación internacional, respecto de unos bandidos, de unos asesinos, de unos criminales».

**RECHAZO DE LOS ESPAÑOLES**

«Y que eso se quiera ocultar bajo la capa de refugiados políticos... Es muy triste que eso pueda suceder. La respuesta más importante viene del conjunto de los españoles que, naturalmente, rechazan absolutamente ese tipo de posicionamiento a veces triste y a veces preocupante, probablemente motivado por cuestiones en las que no tengo por qué entrar, probablemente, por problemas internos del propio PNV, en los que yo no quiero entrar. También es posible que haya una especie de complejo de inferioridad ante otros nacionalistas que hacen alarde de más nacionalismo y se quiera hacer méritos delante de esos alcaldes tan nacionalistas, y la verdad es que no se hace mérito delante de nadie, sino demérito ante todos los españoles».

**EXTRADICIONES**

«El problema de las extradiciones ha dado lugar a algunas derivaciones tristes, como el posicionamiento que algunos grupos, incluso instituciones del País Vasco, han hecho sobre el asunto. También ha habido algunos atentados contra industrias francesas, lo cual ha dado lugar a algunos enfrentamientos, que en algunos casos ocasionaron la muerte de algunos etarras».

**COLABORACION CON FRANCIA**

«Nosotros hemos logrado una colaboración con los representantes franceses, que se confirmó una vez más hace unos días, con la visita del ministro del Interior Pierre Joxe, que hace su primera visita al extranjero justamente a Madrid, a ratificar una posición de colaboración absoluta en los temas contra las bandas terroristas. Hemos logrado esa colaboración, la vamos a mantener, la vamos a incrementar y, sin duda, las autoridades francesas y las españolas están firmemente convencidas de que unas y otras van a ayudar a esa seguridad no sólo de los intereses policiales, sino la seguridad de las personas».

Hay que tener en cuenta que hay un gran número de franceses en verano, residiendo en España que hay muchos españoles que también pasan la frontera hacia Francia. Hay que garantizar esa seguridad y esto tiene que estar sobre la base de la colaboración contra el crimen y la colaboración contra el crimen entre los Gobiernos francés y español está justamente en la colaboración contra la banda de terroristas ETA».

**HEMOS SOLICITADO EXTRADICIONES**

—¿Esa colaboración lleva implícita la concesión de extradiciones?

**Lo que cobran nuestros cantantes**

Madrid (Colpisa). — A mediados de Septiembre nuestros cantantes siempre se quejan de lo ajetreado que ha sido para ellos el verano con tantas galas y se prometen a sí mismos cambiar de táctica para el siguiente año, pero luego vuelven a caer en la tentación y es que nunca mejor dicho, durante los meses estivales ellos «hacen su Agosto». Pese a la crisis económica, sus cotizaciones aumentan de año en año, los más caros de este verano son Víctor Manuel y Ana Belén que cobran por gala 2.100.000 pesetas, seguidos de Juan Manuel Serrat y Camilo Sesto con 2.000.000, después está Rocío Jurado con 1.800.000, Mocedades con 1.500.000, Rocío Dúrcal con 1.200.000 y Luis Eduardo Aute con 1.000.000.

V hablando de cantantes, el famoso «Dúo Dinámico» cumple sus bodas de plata con la música. Para celebrarlo actuaron en el parque de atracciones de Barcelona y fue una reaparición triunfal. Aunque los años pasan y las modas cambian, a Ramón y a Manolo les cuesta mucho trabajo despedirse definitivamente de su público y es que en su carrera musical han grabado unas ciento veinte canciones, de las cuales unas veinticinco todavía están «frescas» y la gente las acepta muy bien.

—Eso es soberanía del Gobierno francés. Nuestra posición es clara hemos solicitado las extradiciones y confirmamos nuestro deseo y nuestro derecho a que esas extradiciones se concedan. Lógicamente, el otro Gobierno tiene el derecho también de hacerlo o no, según la legislación internacional y la propia del Estado.

«Lo que es preocupante es que instituciones españolas, el Gobierno vasco o un partido español, como institución pública, el PNV, solicite al Gobierno de Francia que no conceda las extradiciones. Colocan en una posición mucho más débil a España después de esas declaraciones. Naturalmente nosotros no renunciamos ni mucho menos a lo que es un derecho internacional. Claro está que la soberanía de cada país le permite también dentro de ese derecho internacional concederlo o no, pero nuestras expectativas son que esas extradiciones se puedan conceder a pesar del estado de opinión que se puede estar creando en ciertos medios y que en este caso, quizás, esas extradiciones no se den, y se busquen fórmulas menos fuertes, menos claras».

**EN EL SUR DE FRANCIA NO QUIEREN EXTRADICIONES**

París (Colpisa, por Beatriz Iraburu). — El diputado socialista de Bayona, Jean Pierre Destrades, no es partidario de que el Gobierno francés conceda las extradiciones; el alcalde de Saint Jean Pied de Port, tampoco. Y el presidente de la recién creada «Unión de Defensa de los Intereses Turísticos», Agustín Arcoadegi, tampoco. Durante un debate que emitió ayer por la noche la emisora «France Inter» desde Bayona, los tres se mostraron contrarios a unas extradiciones que, en su opinión, «sólo pueden crispas aún más la situación tensa que está viviendo el País Vasco Francés».

Destrades es socialista. El alcalde de Saint Jean de Pied de Port fue gaullista y el señor Arcoadegi no milita en ningún partido. Sin embargo, en el asunto de las extradiciones, son unánimes, más por pragmatismo que por «simpatía» hacia los etarras. Así, el alcalde opina que si el Estado francés muestra «una cierta clemencia, que sería tal vez deseable como signo de apaciguamiento, en contrapartida hace falta que todos los demás «refugiados» —las comillas en este caso son del alcalde— vascoespañoles sean más controlados».

Jean Pierre Destrades está convencido de que, por parte de algunos residentes vascoespañoles, «hay una voluntad de dramatizar la situación».

París nunca ha extraditado y, esta vez, dice Destrades, lo más probable es que tampoco lo haga. Por lo que se refiere a él, «yo no creo en la extradición de los políticos. Lo que es indispensable, y ahí vamos a mostrarnos completamente firmes, es que quienes solicitan asilo cumplan escrupulosamente su deber de reserva, cosa que no hacen desde hace meses».

El diputado socialista —según dice— sabe muy bien que el Tribunal de Pau no considerará «políticos», sino de derecho común, los crímenes que las autoridades españolas achacan a los cuatro presuntos etarras, pero «hay connotaciones políticas evidentes en sus «dossiers». Es por eso por lo que digo que no creo en la extradición de los políticos».

El País Vasco Francés está cansado del GAL. «Ha habido detenciones que demuestran que el GAL tiene raíces francesas bien precisas —dice Destrades—, próximas al antiguo poder. La Policía francesa está en la buena vía». El País Vasco Francés está harto del problema que le suponen unos «refugiados» que antes consideraban como «luchadores» («los dos tercios de las víctimas de ETA han sido asesinadas después de la implantación de la democracia en España»), recordó el alcalde de Saint Jean Pied de Port, y ahora son vistos más bien como causa de problemas y está irritado el País Vasco Francés contra «Iparretarak».

# TERMINOLOGIA ESPACIAL

Desde que nuestra civilización ha entrado en lo que ha venido a llamarse era del espacio, no es extraño leer en la Prensa o escuchar en los informativos de los medios de comunicación que tal o cual satélite se ha caído, que ha reentrado en la atmósfera, o que se ha escapado del sistema solar. De igual forma en alguna de las conferencias, charlas o seminarios en los que he tenido ocasión de participar sobre el tema de la investigación del espacio, no ha llamado la atención el que alguien del auditorio preguntara por qué los satélites se caen o se mantienen; qué es una órbita geostacionaria o geosíncrona; qué pasa con los satélites cuando terminan su vida activa; dónde va la chatarra espacial o por qué algún satélite no consigue alcanzar su órbita. Con objeto de aclarar un poco los conceptos básicos para contestarnos las preguntas planteadas, así como para dar cumplida explicación a la terminología empleada, pienso que hay que dar un ligero repaso a la mecánica kepleriana y newtoniana sobre órbitas en general.

Cuando en 1610 Galileo apuntó su telescopio a Júpiter y descubrió los cuatro satélites o, Europa, Ganimedes y Calixto, que giraban alrededor del mismo, hubo una ruptura total con la física aristotélica y el mundo Ptolomeico, y unos argumentos muy fuertes sobre la teoría heliocéntrica de Copérnico. Tycho Brahe determinó la posición de los planetas con una precisión de un minuto y el tiempo de un año con la precisión de un segundo. Un ayudante de Brahe se interesó mucho por estas observaciones tan precisas y de ellas dedujo empíricamente unas leyes que llevan su nombre. Todos ustedes habrán deducido ya que me refiero a Johannes Kepler y sus famosas tres leyes que rigen el movimiento de los planetas. Unos años más tarde y buscando las causas que gobiernan el movimiento de los objetos celestes, Isaac Newton escribió una teoría detallada de mecánica, «Philosophiæ Naturalis Principia Mathematica» (1687) dando una explicación matemática formal a las leyes de Kepler. Todos los cuerpos con simetría esférica (la Tierra y los demás planetas) no son exactamente esféricos pero se acercan bastante) siguen la ley universal de la gravitación que puede enunciarse como: «Dos cuerpos de masas  $M$  y  $m$  se atraen entre sí con una fuerza  $F$  que es proporcional al cuadrado de las masas e inversamente proporcional al cuadrado de la distancia entre ellos. La dirección de la fuerza es la recta que une los centros de gravedad de los dos cuerpos y su sentido es el de atraerse, es decir, de hacer «caer» un cuerpo en el otro».

Cuando la gravedad es la única fuerza, es decir, no hay otra perturbación de las que más adelante hablaremos, la órbita definida por los dos objetos e interacción está completamente definida por su posición relativa y velocidad. Los dos cuerpos tendrán que permanecer en el plano formado por la fuerza de atracción y por la velocidad relativa entre los dos que es el plano de la órbita. Estos dos cuerpos orbitarán uno alrededor del otro indefinidamente por lo que si los lectores vivieran en uno de los cuerpos verían al otro como un satélite manteniéndose en el espacio indefinidamente de la ley de Newton. Estas leyes simplificadas dicen:

Primera ley de Kepler: Dos objetos en el espacio con atracción gravitatoria describen órbitas que pueden ser elipses, hipérbolas, parábolas o circunferencias, con el centro de masas en un foco de la curva.

—Segunda ley de Kepler: Dos objetos en el espacio con atracción gravitatoria, la recta que une los centros de gravedad de los dos objetos barre áreas iguales en tiempos iguales.

—Tercera ley de Kepler: Dos objetos en el espacio con atracción gravitatoria, el período de revolución de la órbita al cuadrado es proporcional a la distancia media entre ellos al cubo.

Hay otra ley que gobierna estos movimientos introducida por Leibnitz que podría enunciarse:

La suma de la energía cinética más la potencial por unidad de masa es constante e igual a la energía total del objeto orbitado.

La órbita conseguida será hiperbólica si la energía total es mayor que cero, lo que equivale a decir que la energía cinética conseguida por el movimiento es mayor que la energía potencial, debida exclusivamente a la posición del objeto. La órbita será elíptica si la energía total es menor que cero. Un caso particular es cuando la energía cinética es igual a la energía potencial en este caso la órbita conseguida es parabólica y la velocidad es la que se conoce como «velocidad de escape». A cada cuerpo celeste corresponde una velocidad de escape. La parábola es una curva de una sola rama, los satélites lanzados con esta velocidad nunca vuelven a caer en el cuerpo celeste del que fueron lanzados.

Esta velocidad es directamente proporcional a la masa e inversamente proporcional al radio del cuerpo. A los cuerpos celestes muy masivos y de poco diámetro les corresponden velocidades de escape muy grandes; el caso extremo es el «agujero negro» cuya velocidad de escape de la Tierra es 11,18 Km-seg (40 249 Km-Hora) y para lanzar cápsulas a esta velocidad, por ejemplo el Pionero X que se ha escapado del sistema solar se requirieron cohetes muy grandes. En contraposición, en un cuerpo poco masivo, por ejemplo los satélites de Marte Phobos y Deimos, con una velocidad de unos 60 Km-hora (la de una pequeña motocicleta) nos saldríamos para siempre de su tracción gravitatoria.

Otra conclusión muy importante de las leyes de Ke-

pler y de Leibnitz es que son independientes de las propiedades de los satélites orbitando. Caso muy distinto de las leyes basadas en las fuerzas eléctricas y magnéticas. De esta forma si un astronauta y su cápsula están inicialmente en la misma órbita, permanecerán en dicha órbita y adyacentes el uno al otro, si no media un empuje adicional a alguno de los dos objetos, como el producido por los reactores de la mochila del astronauta, aunque las propiedades físicas de ambos sean muy diferentes.

Una vez que un satélite ha sido lanzado a una órbita por un cohete, por las leyes antes mencionadas, se mantendrá indefinidamente en dicha órbita. El cohete lanzador le habrá dado una velocidad de inyección que determinará el semieje mayor; la orientación de lanzamiento configurará la forma y orientación de la órbita. No se necesitaría gastar más energía para mantener tales órbitas, como se requieren para mantener a Júpiter o Saturno en sus correspondientes órbitas alrededor del Sol. Sin embargo, a veces hemos visto que algún satélite no ha alcanzado su órbita, como es el caso del Westar 6 y el Palapa B-2 que fueron lanzados desde el Challenger. Según la NASA se sospecha que algún material extraño en las toberas de los motores de los cohetes McDonnell Douglas PAM-D, que tenían que inyectar a los dos satélites en órbita Hohmann de transferencia, produjo oscilaciones en la trayectoria cesando la combustión en la garganta de la tobera por disminución de la presión. Este cese de la combustión no permitió alcanzar la velocidad especificada y, tampoco el semieje mayor de la órbita de transferencia, según la ley de Leibnitz. Parece ser que los dos motores eran parte de una serie de cinco. NASA está pensando en recuperar en un nuevo vuelo del Challenger, el satélite indonesio Palapa B-2. Los dos satélites antes mencionados son de comunicaciones y su órbita prevista era circular a unos 36.000 Km de la Tierra en el plano del Ecuador. La órbita de transferencia era la requerida para que en su apogeo, que debería de suceder aproximadamente a estos 36.000 Km., otro pequeño motor de apogeo pudiera inyectar el satélite en la órbita circular.

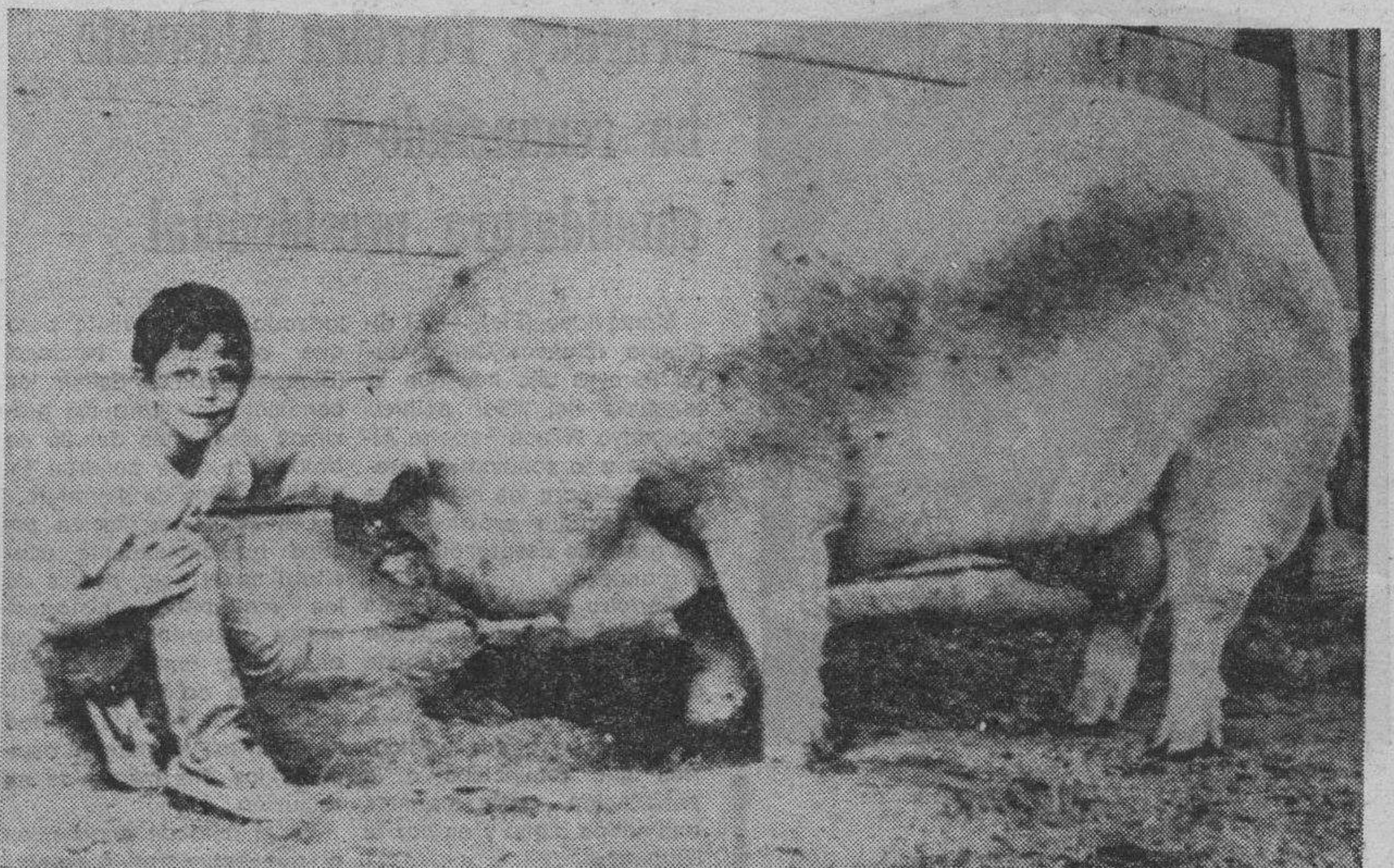
Las órbitas circulares en el plano del ecuador a la distancia antes mencionada fueron presentadas en 1945, unos doce años antes de ser lanzado el primer satélite artificial por A. C. Clarke al Consejo de la «British Interplanetary Society» como órbitas geostacionarias, es decir, aquellas cuyo período es de 24 horas. Como la Tierra tarda 24 horas en dar una vuelta sobre sí misma, un observador en la Tierra verá al satélite que recorra estas órbitas, parado en el cielo. Si la órbita no es completamente circular o tiene cierta inclinación sobre el plano del ecuador, el observador notará ciertos movimientos parecidos a un ocho en el cielo; en este caso la órbita es aún geosíncrona pero no geostacionaria. Estas órbitas son muy utilizadas sobre todo por satélites de comunicaciones, de los que de aquí a fin de siglo se espera lanzar unos 350, pero también por satélites meteorológicos, militares. La órbita geostacionaria puede considerarse también un recurso humano limitado fácilmente saturable cuyo uso hay que proclamar con mucho cuidado. Para ello, la Unión Internacional de Telecomunicaciones tiene una serie de reglas que hay que seguir. Por ejemplo, no situar satélites de la misma frecuencia en distancias an-

gulares menores que 4, 2, 5 ó 1 grado dependiendo de la frecuencia. Para que este recurso pueda ser eficientemente utilizado, se exige que cuando un satélite ha finalizado su vida activa sea apagado e inyectado en una órbita de chatarras espaciales para evitar posibles futuras colisiones entre satélites activos y satélites muertos. Así el 24 y 25 de Enero pasado, la Agencia Espacial Europea (ESA) desde su Centro de Operaciones (ESOC) en Darmstadt, Alemania, llevó a cabo una serie de maniobras con el satélite GEOS-2 para inyectarlo en una órbita más alta y sacarlo de la geostacionaria. En un próximo futuro realzará de la geostacionaria con el OTS-2. El espacio es inmenso y al hombre le va a ser imposible llenarlo de desperdicios o «chatarra» espacial. De hecho, se ha pensado que si un día los vuelos espaciales se han atascado, podrían ser la solución al problema de los desperdicios nucleares; bastaría ponerlos en contenedores para su transporte al espacio a una órbita de chatarras y olvidarse para siempre de ellos.

Todas las leyes que se han descrito son las que rigen las órbitas de los satélites artificiales si no encuentran perturbaciones y éstas siempre están presentes en las órbitas reales. Las podemos catalogar en tres clases distintas: fuerzas no gravitatorias, distribución no uniforme de las masas y forma geoidea de la Tierra, e influencia de otros cuerpos celestes. Todas estas perturbaciones hacen que el cálculo de órbitas sea muy complicado y en algunos casos imposible matemáticamente. La brevedad e intención divulgativa de este artículo no permiten extenderse en la teoría del cálculo mencionado, sin embargo es adecuado reseñar las fuerzas no gravitatorias porque son responsables de que la Prensa nos informe de vez en cuando de que un satélite ha caído. Estas fuerzas son: el rozamiento del aire para los satélites que vuelan entre 100 y 200 Km., las corrientes inducidas en las partes metálicas por el campo magnético terrestre, el viento solar y la presión de la radiación solar. De estas fuerzas, el rozamiento del aire es responsable de que se caigan satélites de gran superficie que vuelan bajos, por ejemplo todos los satélites espías. El aire, aunque muy tenue a estas alturas, produce un frenado por rozamiento que hace que el satélite pierda velocidad y por tanto cambia a una órbita más baja hasta que finalmente al entrar en zonas más densas de aire el rozamiento es tan brutal que el satélite se deshace en pedazos y reentra. En algún satélite de gran tamaño como el Skylab de la NASA que reentró en la atmósfera destruyéndose en muchos pedazos que cayeron en el Océano Índico y Australia, también tuvo importancia la presión de la radiación solar que provocó desaceleraciones al presionar sobre los grandes paneles solares. Como esta presión tiene siempre la dirección radial del Sol puede usarse para lo que en inglés se ha llamado «solar sailing», navegación a vela con el Sol, técnica que permite mantener los paneles solares orientados al Sol sin gastar energía ni requerir instalaciones de mecanismos complicados. Como decía al principio, la intención era aclarar algunos conceptos sobre órbitas de satélites artificiales y explicar la terminología empleada para hacerles llegar al lector no especializado, y como reza un viejo blason castellano, «yo he hecho lo que he podido; Fortuna, lo que ha querido».

ANDRES RIPOLL MUNTANER

## Problema «gordo» por el traslado de un cerdo



Summit Hill (Pensilvania). — El pequeño David Tirpak, de seis años, posa junto a un gran cerdo «problemático», perteneciente a su abuelo, en su granja de esta localidad. La Policía ha pedido a los Tirpaks que trasladen el animal, con sus casi 500 kilos de peso, a otro lugar, ya que violan la ordenanzas locales que prohíben la cría de ganado en el distrito. El abuelo del pequeño se ha negado en rotundo a cumplir la orden y ha manifestado que está dispuesto a llevar el caso hasta la Corte Suprema si fuera preciso. — (Telefon EFE-AP).

## HA MUERTO HOLLIE ROFFEY, EL BEBE A QUIEN SE TRANSPLANTO EL CORAZON

**Otra operación similar está programada, lo que ha reavivado la polémica**

Londres (Efe). — La desigual ción abdominal también con- lucha de Hollie Roffey por bre- vivir llegó a su fin esta ma- ñana en el «National Heart Hospital» de Londres, cuando su nuevo corazón cesó de latir antes de que la niña cum- pliese un mes de vida.

Pocas horas después, el Cen- tro de trasplantes del Reino Unido confirmaba las versiones de que otro bebé, nacido hace 18 días con una malformación cardíaca, espera el momento en que pueda ser sometido a una operación para implantarle un nuevo corazón.

Esto fue lo único que oficial- mente se dijo, aunque en medios periodísticos de Lon- dres se señalaba que el pa- ciente está bajo el cuidado del médico que operó a Hollie, Yacoub.

Hollie nació el 21 de Julio y se comprobó que sólo tenía la mitad de ese vital órgano y, según dijeron los médicos del equipo del doctor Yacoub, su única posibilidad de sobrevi- vir estaba en la implantación de un nuevo corazón.

Dos días después, la pe- queña debió volver al quiró- fano del «National Heart Hos- pital», pues se había descu- bierto que sufría una perfora- ción abdominal también con- genita.

La semana pasada Hollie Ro- ffe se enfrentó a otro pro- blema al sufrir una crisis re- nal, que obligó a someterla a diálisis para purificar su san- gre y ayudar a que se recu- perasen sus riñones.

A esas alturas había comen- zado ya la polémica sobre los supuestos éticos a partir de los cuales, una criatura tan pe- queña había sido sometida a una operación de trasplante.

Polémica que seguramente se reavivará si se lleva a cabo esta segunda implantación de un corazón en un bebé, que posiblemente se realice en el «Harefield Hospital» de Lon- dres.

La muerte de Hollie Roffey se produjo esta mañana, a las 10,15 hora local (09,15 GMT), tras complicaciones respira- torias que fueron imposibles de ser superadas por la criatu- ra a pesar de los esfuerzos médicos.

Su corazón, según se infor- mó esta mañana, había venido funcionando bien hasta que sobrevino la fatal complica- ción respiratoria que acabó con los casi veinte días de lucha que protagonizó Hollie Roffey.

## PRIMERA MINA DETECTADA Y DESTRUIDA EN EL MAR ROJO

El Cairo (Efe). La ma- rina egipcia detectó y destru- yó una de las minas sembra- das en aguas del mar Rojo y el Golfo de Suez que desde el pasado 9 de Julio han cau- sado daños a 19 barcos de diversas banderas.

La Prensa caiota informó hoy del hallazgo de la mina «la primera que la Armada egipcia encuentra en el mar Rojo», pero no especificó el lugar donde fue localizada. Se supone que al haber sido destruida la mina, la Armada egipcia no habrá po- dido identificar su origen.

Hasta ahora, Fuerzas bri- tánicas, francesas y estado- nidenses colaboran con Egipto y Arabia Saudí en la operación de desminado, pe- ro se espera también la par- ticipación de Italia.

Entretanto, Irán, uno de los principales sospechosos como responsable de la co- locación de las minas, amenazó hoy con controlar e incluso impedir la navegación por el estrecho de Ormuz, si en el canal de Suez son controla- dos los barcos iraníes.

Fuentes egipcias indicaron que tres barcos iraníes se encuentran entre los diez na- víos «sospechosos» que han sido registrados en las últi- mas dos semanas antes de

permitírseles entrar en el ca- nal de Suez.

Los contingentes interna- cionales llegados ya a la zo- na comenzaba sus labores en las áreas establecidas por el comité de coordinación.

Cuatro dragaminas y un buque de apoyo de Gran Bretaña abandonaron hoy la base naval egipcia de Adabiya, rumbo a su zona de operaciones, en el Norte del golfo de Suez.

También se encuentra en el Golfo el buque anfíbio norteamericano «Shreve- port», que transporta cuatro helicópteros «Stallion» de- tectores de minas y que operará en la zona Sur junto a las fuerzas egipcias.

Otros tres helicópteros «Stallion» se encuentran en aguas del puerto saudita de Yedda, donde también van a operar dos dragaminas y un navío de apoyo france- ses.

Aún faltan por llegar a Egipto otros dos dragami- nas franceses, que zarparon a principios de semana del puerto de Brest (costa oes- te francesa).

## PERU RECONOCE A LA REPUBLICA ARABE SAHARAHUI DEMOCRATICA

Argel (Efe). — Perú se ha convertido en el Estado número 14 de América Lati- na que reconoce la Repúbli- ca Árabe Saharaui Democrá- tica (RASD) fundada por el Frente Polisario el 27 de Fe- brero de 1976.

Las autoridades peruanas justificaron este reconoci- miento «por respeto al dere- cho a la autodeterminación de los pueblos». La decisión, sin embargo, es el fruto de los intensos contactos man- tenidos, en los dos últimos años, entre Lima y el Frente Polisario.

El reconocimiento de la RASD por Perú llega en un momento muy delicado del conflicto del Sahara occiden- tai después de que Marrue- cos, que ocupa el territorio objeto de litigio, y Libia fir- maran recientemente un tra- tado de unión entre ambos Estados.

En la actualidad son 57 los países que reconocen la RASD.

## Colombia: tregua lograda por el Gobierno y la guerrilla

Bogotá (Efe). — El Go- bierno colombiano ha llega- do en las últimas horas a un acuerdo de paz con los grupos guerrilleros Movi- miento 19 de Abril y Ejérci- to Popular de Liberación (EPL). Dicho acuerdo pue- de ser firmado el día 23.

Al término de la reunión celebrada anoche en Bogotá se aprobó definitivamente el texto del acuerdo, que comenzará a regir a partir de su firma. Los puntos bá- sicos son el cese el fuego de los guerrilleros y la aper- tura del diálogo nacional con participación de todos los sectores sociales, políti- cos y económicos.

Los representantes del M- 19 y del EPL aseguraron que no se disparará ni un sólo tiro más.

La firma de esta tregua pone fin a 17 años de lucha. Tras diez meses de intensas negociaciones entre el Go- bierno y los grupos guerril- leros (iniciadas por el pre- sidente Betancur en Madrid en Octubre pasado), miem- bros de la comisión de paz y portavoces de los guerril- leros anunciaron en las úl- timas horas el término de la tregua, con la que se abre el «gran diálogo nacional».

El alto el fuego pareció frustrarse el viernes pasado, cuando fue asesinado el di- rigente del M-19, Carlos To- ledo Plata, y la tensión cre- ció con la toma de la lo- calidad de Yumbo por fuer- zas del grupo y disidentes de las Fuerzas Armadas Re- volucionarias de Colombia. A pesar de los hechos, tan- to el Gobierno como los al- zados en armas estuvieron dispuestos a continuar el proceso de paz.

«La paz es una realidad», ha dicho hoy el presidente de la comisión, ex-minis- tro Agudelo Ríos, tras estar reunido con Almarales y Yamel Riaño, del comando superior del M-19. Almarales, por su parte, declaró que el grupo no disparará un sólo tiro cuando el acuerdo se firme, y que la base fundamental del tra- tado es «la participación del noventa por ciento de los colombianos en el gran diá- logo nacional».

## Uruguay: Ferreira Aldunate ha renunciado a la candidatura presidencial

Montevideo (Efe). — El di- rigente «blanco» Carlos Ju- lio Pereyra dijo hoy que la renuncia del líder político uruguayo Wilson Ferreira Aldunate a la candidatura pre- sidencial para las elecciones de Noviembre próximo «es un gesto de desprendimiento y grandeza».

Ferreira Aldunate, a través de una carta enviada desde la prisión de Trinidad, donde se encuentra detenido desde que regresó del exilio, comu- nicó anoche a sus partidarios que renunciaba a la postulación «para permitir una salida digna y en paz al Uruguay».

Carlos Julio Pereyra, com- pañero de fórmula de Fer- reira Aldunate, a confir- mar la renuncia, dijo que los principales dirigentes del Partido se reunirán hoy con el líder.

Los comandantes de las Fuerzas Armadas habían au- torizado ayer la visita para que el Partido Nacional (Blanco) pudiese definir las candidaturas para las pró- ximas elecciones del 25 de Noviembre, que pondrán fin a los 11 años de dictadura.

Los «blancos», fuerza po- lítica tradicionalmente ope- sitora en el país, rivales de los «colorados», históricamente gobernantes, habían organizado anoche un mul- titudinario acto en Montevi- deo para reclamar la libertad de Ferreira Aldunate, al cum- plirse los dos meses de su reclusión.

En el acto de anoche, en el que estuvieron presentes personalidades internacio- nales, Pereyra señaló la impo- rtancia de la posición que deberá adoptar el partido el próximo domingo, cuando se reúna la convención para decidir su participación en las elecciones y elegir los candidatos.

## Reagan rechaza el acuerdo de Yalta, que dividió Europa en zonas de influencia

Washington (Efe). — El pre- sidente Reagan rechazó hoy la división de Europa en esferas de influencias entre Este y Oeste, establecida en el acuer- do de Yalta en 1945.

Reagan hizo esta declara- ción en Washington, en el acto de entrega de diez millo- nes de dólares a la Iglesia polaca para su programa de ayuda a la agricultura privada. Rechazamos toda interpreta- ción del acuerdo de Yalta que sugiera el consentimiento «norteamericano a la división de Europa en esferas de influen- cia», declaró el titular de la Casa Blanca.

Es la primera vez, al pare- cer, que el presidente Reagan adopta públicamente esa po- sición. El vicepresidente Bush lo había hecho en Austria en Septiembre pasado, provocan- do con ello denuncias y pro- testas en el bloque soviético.

Aceptar pasivamente la sub- yugación permanente de los pueblos de Europa del Este no es una alternativa aceptable, señaló Reagan al pedir a la Unión Soviética que cumpla plenamente todos los acuerdos internacionales, incluidos de la conferencia de Helsinki que garantizan los derechos huma- nos fundamentales.

El acuerdo de Yalta —dijo— fue la promesa de las grandes potencias de restaurar la ple- na independencia y permitir elecciones libres y democráti- cas en todos los países liber- rados de la ocupación nazi.

Hasta ahora, los acuerdos de Helsinki eran interpretados como un reconocimiento de facto de la división de Europa.

## NO HABIA NINGUN TESORO EN LA CAJA DEL ANDREA DORIA

Nueva York (Efe). — La secreta esperanza de con- seguir una fortuna, después de tenaces esfuerzos por arrancar de las entrañas del trasatlánti- co la caja de caudales, embar- gab el ánimo del equipo de buceadores que la sacó a flote.

Pese a que todavía no se han detallado los objetos encontra- dos en la caja, no parece que vaya a localizarse ningún «fabuloso tesoro».

La retransmisión televisiva incluyó filmaciones de las ope- raciones de rescate del equipo de submarinistas organizado por Peter Gimbel, en una ex- pedición presuñada en dos millones de dólares.

Pese al modesto botín, Gim- bel expresó su satisfacción con el hallazgo y prometió a su mujer que nunca más buscaría hasta el Andrea Doria.

LA ULTIMA PELICULA DE «MONTY-PYTHON», SECUENCIAS DE LO REALIZADO EN HOLLYWOOD

**CINE GOYA**  
HOY - SABADO - ESTRENO

GENERAL PICTURES y 20th CENTURY FOX PRESENTA

**MONTY PYTHON**



MONTY PYTHON LIVE AT THE HOLLYWOOD BOWL  
GRAHAM CHAPMAN JOHN CLEESE TERRY GILLIAM ERIC IDLE TERRY JONES MICHAEL PALIN  
CAROL CLEVELAND NEIL INNES  
GEORGE HARRISON DENIS O'BRIEN TERRY RUGGLES MONTY PYTHON  
ROBERTA WOODS

EN SESIONES:

5,30 - 7,45 y 10,30 noche

UNA GRAN PELICULA... DIVERTIDA, ROMANTI- CA y TREPIDANTE... V.O. Subtitulada.

**PARA TODOS LOS PUBLICOS**

NACIONAL

# LLEVABAN MUERTOS VEINTE DIAS

Granada (Europa Press). — Los cadáveres de dos personas en avanzado estado de descomposición fueron hallados en el domicilio en el que residían, a mediodía de ayer. Aunque por el estado de putrefacción en que se encontraban es difícil precisar con certeza su identidad, los cuerpos podrían ser los de Juan Gómez Nieto, de alrededor de 60 años de edad y su hijo, Antonio Gómez Rodríguez, de unos 40, según informó la Jefatura Superior de Policía.

Los cadáveres estaban en distintas habitaciones y boca abajo, y, según los resultados de la autopsia que se les practicó en la tarde de ayer, presentaban señales de violencia y tenían manchas de sangre.

El hallazgo se produjo después de que los vecinos dieran aviso a la Policía, alarmados por el fuerte olor que emanaba de la vivienda desde hace más de una semana. Uno de los agentes de la Policía penetró en el domicilio por el balcón de un piso contiguo y volvió casi descompuesto. El resto de los agentes que penetraron con posterioridad en el inmueble hubieron de hacerlo con máscaras antigás, puesto que la muerte de ambas personas podría haberse producido hace veinte días a tenor del tiempo que los cuerpos llevan despidiendo olores.

## QUISO MATARSE CON TODA SU FAMILIA

Barcelona (Europa Press).

Eva Nuria Carmona Roger, de 32 años de edad, fue encontrada muerta esta tarde por la Policía en su domicilio de Barcelona, en la calle Lepanto, número 197, según informaron fuentes policiales.

Los hechos ocurrieron a las dos de la tarde cuando la Policía se personó en el piso tras recibir una llamada telefónica de vecinos del inmueble que anunciaron que había un fuerte olor a gas en la puerta de la vivienda.

El marido de la víctima, Jaime Pujol Nadal, de 36 años, fue trasladado al hospital de San Paedro en estado inconsciente, además de que presentaba una profunda herida en el cuello causada por arma blanca. La hija del matrimonio, Tatiana Pujol Carmona, de ocho años, fue trasladada a la residencia del Valle Hebrón, también inconsciente.

Según las primeras investigaciones policiales, al parecer el marido abrió la espita del gas para provocar la muerte de las tres personas y, al ver que no lo conseguía, se autolesionó con un arma blanca.

## HALLADO UN CADAVER EN SU DOMICILIO

Madrid (Europa Press). — El cadáver de Arturo Martínez Llamazares, de 34 años, fue encontrado ayer en el cuarto de baño de su domicilio, de la calle Almuñécar, núm. 9, de Madrid, con síntomas de violencia, según informó hoy la Jefatura Superior de Policía.

El fallecido se encontraba en posición decúbito prono, vestía calzoncillos y se encontraba sobre un charco de sangre. Presentaba una herida inciso-cortante en el cuello y tercio inferior de abdomen, con salida del paquete intestinal, al parecer provocada por algún tipo de arma blanca que no ha sido localizada.

La Policía observó en el salón de la vivienda señales claras de que hubo una lucha entre la víctima y el agresor y agresores.

Arturo Martínez no había ido a trabajar el día anterior, ni respondió a las llamadas telefónicas ni las que se hicieron en la puerta.

En el momento de llegar la Policía la luz del inmueble estaba apagada, había un armario con una puerta abierta y en el pasillo dos cojines empapados en sangre, todo ello en medio de un gran desorden. El cadáver de Arturo Martínez, que había nacido en León, fue trasladado al Instituto Anatómico Forense.

## "ISLAMAR III"

# SE AGOTARON TODAS LAS POSIBILIDADES EN LA BUSQUEDA DE SUPERVIVIENTES

Madrid (Efe-Logos, Europa Press). — El Gobierno está decidido a agotar todas las posibilidades antes de abandonar la búsqueda de los marineros desaparecidos en el hundimiento del «Islamar III». El presidente en funciones, Alfonso Guerra ha enviado un telegrama al Ayuntamiento de Isla Cristina, en el que comunica la decisión del Gabinete de continuar la búsqueda hasta agotar todas las posibilidades.

Aunque la Armada había respondido a los armadores que no era posible prolongar las operaciones más allá del domingo porque parece fuera de lo razonable el hallazgo de nuevos supervivientes, la decisión del Gobierno reaviva las esperanzas de los familiares de los desaparecidos.

Sobre el «Montrove», desaparecido hace 30 días, se sabe que la tripulación estaba formada por 15 españoles y dos marroquíes. Sin embargo, las familias de los tripulantes gallegos no se muestran alarmadas porque no consideran excesivo el tiempo transcurrido sin comunicación.

Isla Cristina va recuperando su normalidad con el regreso de los pesqueros a sus faenas y el final de los tres días de luto.

En las costas saharianas, buques de la Armada, aviones y helicópteros del Ejército del Aire y pesqueros continúan rastreando más de 9.600 kilómetros cuadrados de mar. Por ahora no hay resultados del esfuerzo, que continuará hasta que se alcancen los 23 grados, a unas 90 millas al Suroeste de Villa Cisneros; la vigilancia de los buques de guerra en la zona continuará todo el año.

La decisión gubernamental de agotar todas las posibilidades en la búsqueda había sido precedida del malestar del Ayuntamiento de Isla Cristina y los familiares de las víctimas al conocer la paralización de los trabajos anunciada por la Armada para el domingo. El Ayuntamiento había pedido al Gobierno que aquellos continuasen. La respuesta del pre-

sidente en funciones no se hizo esperar.

Por otro lado, el segundo superviviente, Pedro Beltrán, y su esposa, Amalia Orta, protagonizaron esta tarde un emotivo encuentro en la clínica de Nuestra Señora del Pino, en Las Palmas de Gran Canaria.

Los dos únicos supervivientes han confirmado que el

hundimiento se produjo por el corrimiento de la carga, y que no hubo tiempo de poner en marcha los preparativos normales de salvamento. El barco llevaba cuatro balsas con capacidad para 24 personas cada una, 40 chalecos salvavidas y seis aros de corcho. Sólo se pudo tirar al mar una de las lanchas, pero quedó inutilizada.

# EN GALICIA SE REGISTRARON AYER 61 INCENDIOS FORESTALES

Santiago de Compostela (Efe). — Los incendios forestales siguen aumentando en Galicia, donde hoy se contabilizaron 61 siniestros, siendo la provincia de Pontevedra, con 21, la más afectada.

En La Coruña y Lugo se produjeron 12, de los que cinco todavía siguen sin poder ser dominados, a pesar de que durante todo el día funcionaron dos hidroaviones.

En la zona de Vimianzo (Coruña), el frente de fuego alcanza cinco kilómetros, y en Lugo, en la sierra de Montouto, el incendio se extiende también hacia la provincia de La Coruña.

En Orense se produjeron 16 incendios, el más importante en el Ayuntamiento de Manzaneda, y a última hora de la noche quedan por apagar todavía cinco.

## NUMEROSOS INCENDIOS EN VALENCIA

Valencia (Logos). — Numerosos incendios forestales están asolando los montes y bosques de la comunidad valenciana en las últimas jornadas. Unas trece mil hectáreas de masa forestal han sido destruidas por incendios en la provincia de Valencia en lo que va de año. En este período se han contabilizado unos doscientos cincuenta incendios en la provincia, de los cuales más de veinte han sido intencionados.

El volumen de los incendios alcanza así a la mitad de los que se registraron en la misma provincia durante el año 1983, si bien ya disminuyó notablemente el número de siniestros intencio-

nados, pues mientras que en el año 83 los incendios de este tipo fueron 60, en 1984 sólo se contabilizaron hasta el momento 23, en total unas trece mil hectáreas de masa forestal han quedado calcinadas y de ellas unas ocho mil eran de superficie arbolada. La cifra indica que en el caso de que se produjeran nuevos incendios no tardarían en superar las 15.148 hectáreas que se quemaron el año pasado.

De todos los siniestros registrados en el transcurso del año, el de la sierra de Enguera fue el de mayor intensidad, ya que dio lugar a la desaparición de 2.500 hectáreas de masa forestal y se tardó en sofocarlo unas cincuenta horas aproximadamente; ello se consiguió precisamente en la mañana del jueves. La provincia de Valencia es una de las zonas más afectadas en cuanto al número de incendios forestales. Gran parte de sus zonas naturales y ecologistas han sido devastadas por el fuego a lo largo de años sucesivos. Por lo que a la provincia de Castellón se refiere, hay que decir que desde el pasado 1.º de Julio se han producido 38 incendios forestales, de los cuales han resultado afectadas unas 1.700 hectáreas.

Un rayo originó otro de los siniestros en el territorio de Puebla de Benifasar. Una de las reservas naturales más importantes de la provincia.

En Alicante, los incendios forestales ocurridos en las dos últimas semanas en la sierra de Altana, han terminado con la práctica totalidad de la masa forestal de esta sierra.

Más de 15.000 denuncias

# CRECE EL NUMERO DE MUJERES MALTRATADAS

Madrid (Colpisa). — Crece aparatosamente el número de denuncias de mujeres que son maltratadas por sus maridos. En sólo un año, lo que va de Abril de 1983 a Mayo de 1984, un total de 15.603 mujeres españolas presentaron en las Comisarias de las 14 poblaciones españolas de mayor población, denuncias por los malos tratos recibidos de sus maridos, tanto por violencia física como psíquica. Un 80 por ciento por lo primero y un 20 por ciento por lo segundo. La media mensual resulta ser de unos 1.300 casos. Estas denuncias masivas, que crecen espectacularmente en los últimos años, ha sido motivo de preocupación, por parte de las instituciones públicas, con el fin de crear centros de acogida para mujeres maltratadas. El Instituto de la Mujer y el Ministerio del Interior han emprendido medidas para atajar esta plaga.

La directora del Instituto de la Mujer, Carlota Bustelo, se ha interesado por el tema, en la ponencia del Senado que entiende de los derechos humanos. Existe además en la actualidad una comisión nacional de malos tratos, creada en 1982 por mujeres abogadas, asistentes sociales y feministas.

Los índices de estas anomalías están en función del mayor o menor grado de densidad de las poblaciones. Así, Madrid figura en primer lugar, con un total de 219 en sólo el mes de Abril. Barcelona, con 167 en el mismo mes; Valencia, con 158; Sevilla, con 153, y Bilbao, donde se presentaron solamente 79.

Gracias a la campaña que Carlota Bustelo, desde el Instituto de la Mujer, ha hecho durante el pasado y el presente año, millares de mujeres se han enterado y han decidido, con la Constitución en la mano, defender sus derechos y denunciar sus casos.

Un total de 800.000 folletos con el lema «Mujer, defiende tu dignidad», ha distribuido Carlota Bustelo.

## Local y provincial

# SERVICIOS DE LOS BOMBEROS

A lo largo de la jornada de ayer, las dotaciones del Parque de Bomberos efectuaron varios servicios, originados fundamentalmente por la quema de rastrojos cercanos a la periferia de la ciudad. Por fortuna, no hubo que lamentar desgracias personales ni daños de consideración.

En el Crucero de San Julián los bomberos tuvieron que apagar el fuego iniciado en uno de los contenedores municipales allí colocados. Más tarde, en las traseras de la calle Diego Polo, se quemaron rastrojos y algunos árboles. A la barriada Illera, los bomberos acudieron en dos ocasiones para apagar hierba ardiendo. En la carretera de Villatoro, el fuego iniciado en los rastrojos cercanos a una granja avícola amenazaba las instalaciones de ésta, pero fue sofocado antes de que ocasionara daños. Finalmente, una dotación del Parque tuvo que acudir a la parte posterior de Las Torres de Gamonal, donde se estaban quemando hierbas.

# Roban armas a un suboficial norteamericano, en Zaragoza

Zaragoza (Europa Press). El Mando Aéreo de Transporte y III Región Aérea emitió hoy un comunicado en el que se confirma que fueron sustraídas en días pasados, del sector americano de la Base Aérea de Zaragoza, tres pistolas y un revólver que pertenecían a un suboficial del Ejército de los Estados Unidos.

El militar americano denunció el robo de las armas que se hallaban en un malecón, dentro de su vehículo, estacionado en la misma base de Zaragoza.

Según el comunicado, un oficial español es el encargado de actuar como instructor para investigar los hechos.

LOS DOMINGOS

SEMANTAL ANTENA

SUPLEMENTO SEMANTAL DE DIARIO DE BURGOS

Atención a

MASPIEL

FABRICA DE PELETERIA

DURANTE EL MES DE AGOSTO, GRAN CAMPAÑA ESPECIAL

Compre en verano y pague en invierno.

LA MEJOR PELETERIA, RECIEN IMPORTADO.

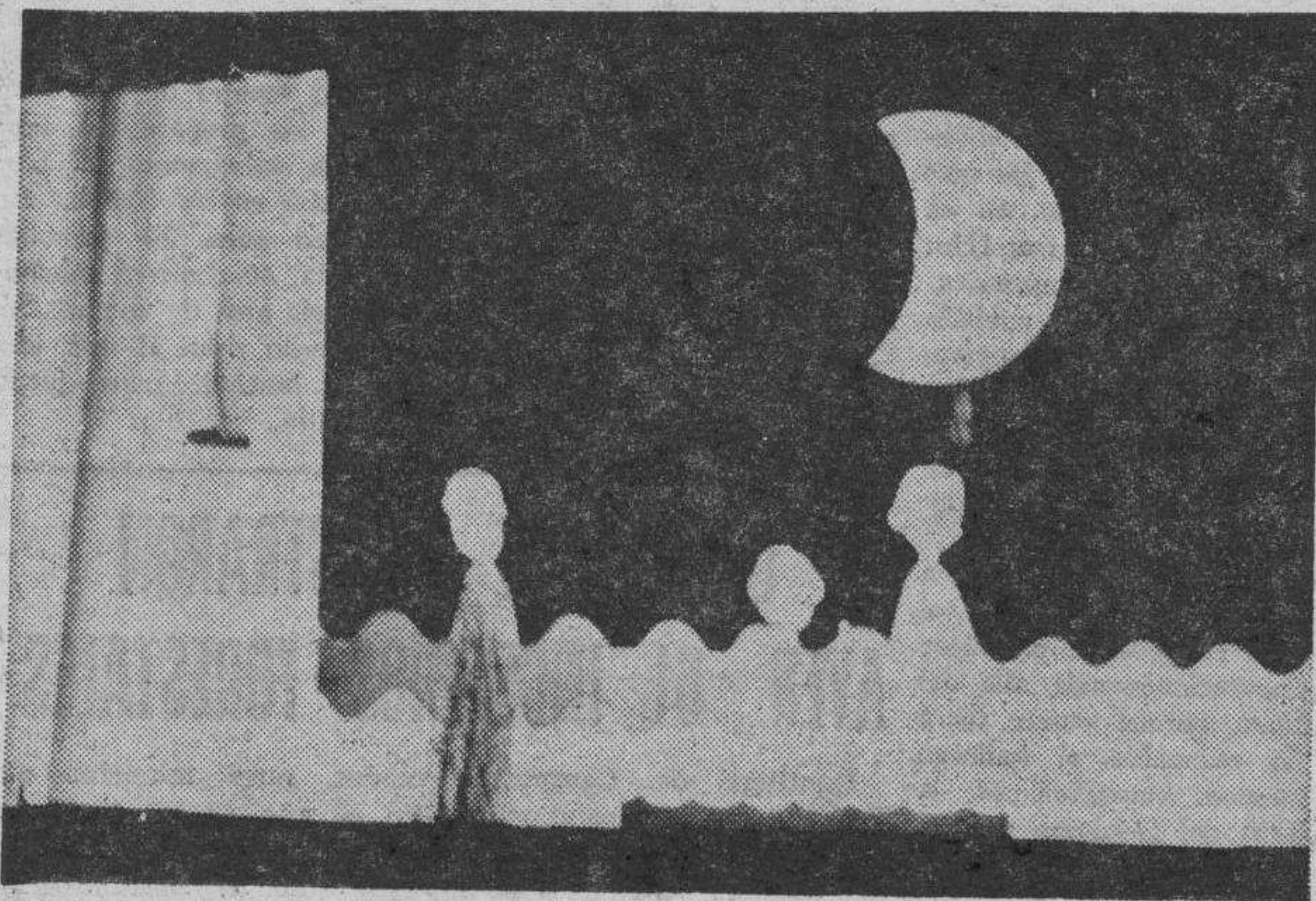
LO MAS NUEVO EN MASPIEL

MASPIEL

Avellanos, 10 BURGOS

## ARANDA DE DUERO

# «MOSAICO», UN BELLO E INTELIGENTE ESPECTACULO CON ESCASO PUBLICO



«Mosaico», una representación del grupo «Libélula», que no tuvo demasiados espectadores, pero que gustó mucho a los asistentes. — (Foto Florentino LARA).

Aranda de Duero (De nuestra corresponsal, MERY VARONA).

Parece una constante del Verano Cultural, sin que sea posible diferenciar cuando es organizador el Ayuntamiento o cuando lo es la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León. El grupo «Libélula» tampoco consiguió llenar el Teatro Cine Aranda, pese a que trajeron uno de los espectáculos más gratos e inteligentes de la programación veraniega.

No sólo no llenaron sino que la entrada fue francamente decepcionante. Algo más de 100 personas se decidieron por un teatro de marionetas poco convencional en el que la imaginación, el ingenio, la música y una inteligente utilización de la luz se conjugaron para ofrecer un montaje que, sin que pueda definirse como específicamente infantil ni expresamente para adultos, podía ser seguido por mayores y pequeños con idéntico interés. Una utilización diferente del mundo de las marionetas, donde éstas cobraban voz y vida para trasladar al espectador al teatro en estado puro.

Difícil destacar alguna de entre las pequeñas piezas representadas. Sencilla, ingeniosa la de «Mingo», muy aplaudida por los niños presentes. Tierna, irónica, con protagonismo de la luz, «Extraños en la noche».

Lástima que el público fallara en esta ocasión. Lástima porque no es frecuente que acudan a nuestra villa grupos como «Libélula», capaces de crear con tan pocos elementos un espectáculo tan lleno de imaginación y de inteligencia.

## ESTA TARDE, MERIENDA POPULAR

Quienes el pasado domingo asistieron a la becerrada organizada por las Peñas, tienen esta tarde oportunidad de asistir al epílogo de aquel espectáculo. En efecto, como ya ocurriera el año pasado, la carne de los becerros valientemente lidiados por los mozos en la tarde dominical serán cocinados a manera tradicional y repartida entre quienes deseen asistir a esta merienda popular.

Un cambio se ha registrado respecto a la anterior oportunidad. Si es el verano pasado la merienda se guisó en la explanada del solar de la Plaza del Trigo, y allí mismo se repartió de manera un tanto tumultuosa por la gran afluencia de gente que acudió

a la convocatoria de las Peñas desbordando las previsiones de la organización, en esta ocasión, para evitar aglomeraciones y a fin de lograr un reparto equitativo del succulentísimo guiso, éste se hará en la pradera de la ermita de San Isidro, desde donde se trasladará a las sedes de las respectivas «Peñas» a quienes, a su vez, se encargarán de compartir las raciones que les hayan tocado en suerte entre sus socios, simpatizantes y entre quienes deseen, sencillamente, degustar el sabroso becerro guisado.

La merienda popular que, como se ha dicho, obtuvo el año pasado un éxito por encima de cualquier previsión, viene a ser el ensayo general y la puesta a punto de las Peñas de cara a las ya próximas fiestas patronales.

Una ocasión también de conocer las bodegas por dentro, visita siempre grata, y una oportunidad para compartir la alegría y buen humor de los que siempre hacen gala las Peñas.

## CAMPEONATO DE FUTBOL «VIRGEN DE LAS VIÑAS»

Concluida la primera fase de clasificación del Campeonato «Virgen de las Viñas» los distintos grupos han quedado de la siguiente manera:

Grupo A: Aygón, 11 puntos. Bar Krone, 10. Vemsa y Hierros del Duero, 9. Panadería Aguilera, 0 puntos.

Grupo B: Mesón La Perla, 13 puntos. Lennón Pub, 12. Neptuno, 9. Asarra Canari, 7. Peloduro, 6. Trébol Toisi, 5. Peluquería Gayubo, 4 y Asociación Gitana Arandina, 2.

Equipos Juveniles: Insecticidas Condor, 9. ADC Michelín, 8. Deportivo Brighton, 5. Rayo Polígono-Opel, 4. Muebles Cristóbal y Mesón La Perla, 2 puntos.

Se han clasificado para la segunda fase los cuatro primeros de cada equipo que han quedado agrupados así:

Grupo A: Aygón, Hierros del Duero, Lennón Pub y Neptuno.

Grupo B: Mesón La Perla, Asarra Canari, Bar Krone y Vemsa.

Para esta tarde están previstos dos encuentros en el estadio de la Virgen de las Viñas. A las 17 horas se enfrentarán los equipos Aygón y Hierros del Duero, en tanto que los de Lennón Pub y Neptuno lo harán a las 19 horas.

Mañana, en el mismo estadio, competirán a partir de las 9,30 de la mañana, La Perla con Asarra Canari, y a partir de las 11,30 horas, Bar Krone con Vemsa.

## II CONCURSO FOTOGRAFICO «TIERRA ARANDA»

La Peña «Tierra Aranda» que celebra en estos días XI Aniversario de su fundación ha convocado su II Concurso Fotográfico en el que podrán participar exclusivamente los «no profesionales» de la fotografía, con el tema «Aranda y sus personajes» en blanco y negro.

Cada autor podrá presentar un máximo de tres obras, tamaño mínimo de 18 x 24 centímetros, que no haya sido premiada en otros concursos.

Las fotos irán protegidas por un cartón del mismo tamaño indicando el título y lema que será el mismo que se indicará en un cuartilla junto con el nombre y domicilio del autor, que se acompañará en sobre cerrado. Este será abierto después del fallo del jurado.

Los premios serán: Primero. — 10.000 pesetas. Segundo. — 5.000 pesetas. Personaje arandino. — 5.000 pesetas. Alguno de los premios puede quedar desierto si así lo estima el jurado. Todas las fotos serán expuestas en el focal de la Peña «Tierra Aranda» durante la semana del 27 al 31 de Agosto.

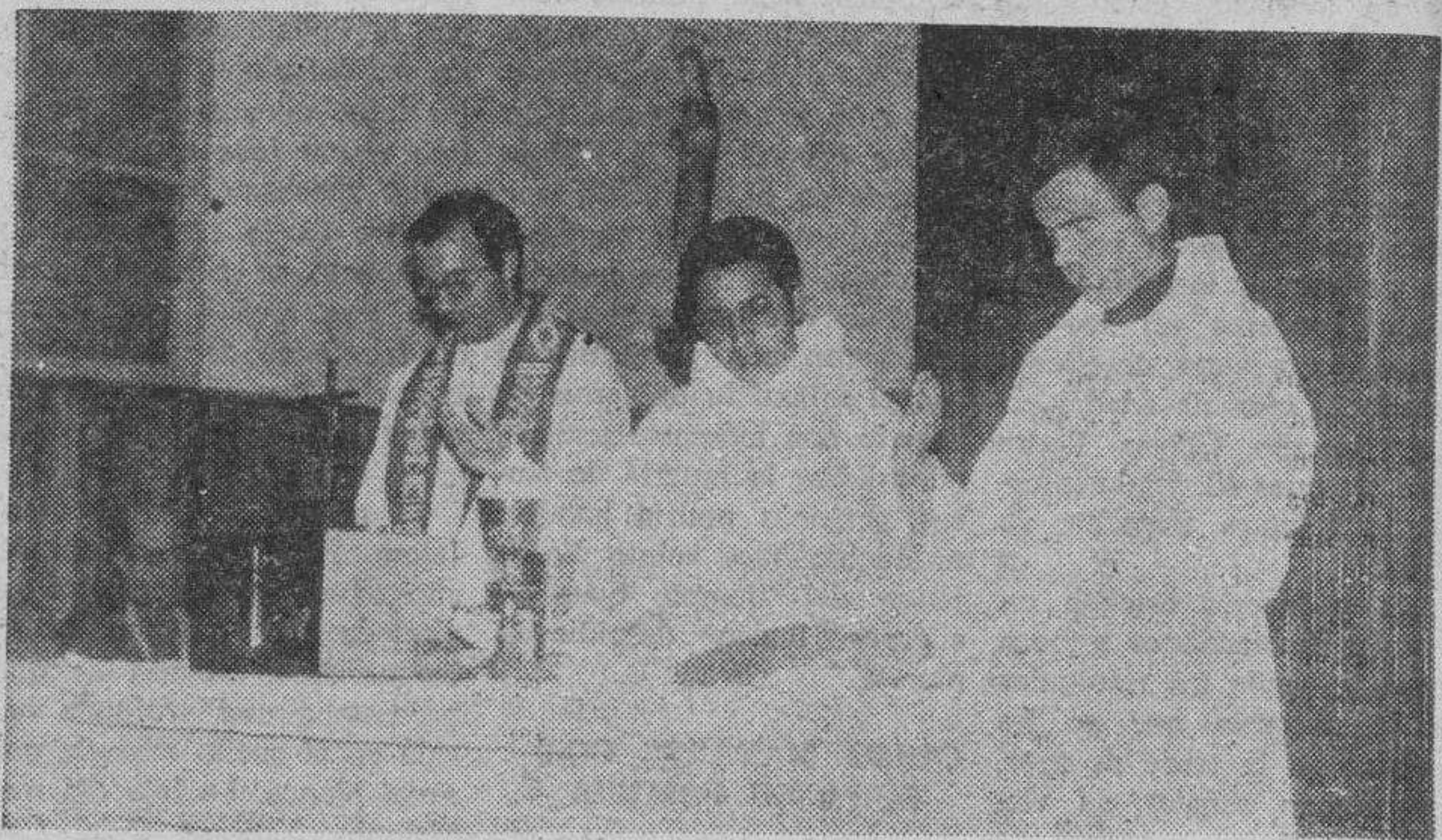
Las obras deben entregarse en la tienda Requejo, sita en la Plaza Comandante Requejo junto a la bodega de la Peña, antes de las cinco de la tarde del 27 de Agosto. El jurado emitirá su fallo el 31 del mismo mes, a las nueve de la noche, en la bodega «Tierra Aranda».

## FARMACIA DE GUARDIA

La de don Miguel A. Lázaro, en Plaza Mayor, 10.

## PAMPLIEGA EN VERANO

# Primera misa de don Angel Macho.- Agosto cultural.- Obras



Un momento de la Ordenación de D. Angel Macho, en Madrid.

El día cinco de Agosto, donso de la Asunción, celebró su primera misa en Pampliega.

Acto sencillo y emotivo, acompañado de los suyos y de este pueblo que le estima. D. Angel Macho nació en Herrera de Valdecañas (Palencia). A los cinco años se traslada con su familia a Pampliega. Su bachiller lo cursa en Elorrio (Vizcaya). El noviciado en Pont L'Abbé D'Arnoult (Francia), y la teología en la Facultad de S. Cugat del Vallés (Barcelona). Fue ordenado sacerdote en la Parroquia del Dulce Nombre de María de Vallecas (Madrid) el 30-12-83. Actualmente está destinado en Almería, en el barrio de la Fuenteceita. Su labor se centra en el campo juvenil, educación de adultos y diversas comunidades cristianas.

## AGOSTO CULTURAL

Como ya se venía anunciando, Agosto se puede calificar de «lúdico» en Pampliega. Los campeonatos de mus, tuta, brisca, ajedrez y futbito están llegando a su fin.

La Biblioteca del Centro Cultural Wamba está a punto de abrir sus puertas. Todos los domingos y días festivos los pequeños disfrutan de juegos y pasatiempos al aire libre en la plaza mayor del pueblo, organizados por los jóvenes.

El grupo de teatro de adultos «Wamba» sigue cosechando triunfos con la reposición de la obra cómica «Julietta tiene un desliz», que hace las delicias de los veraneantes.

Hablando de teatro, el viernes, día 10, José Antonio Figueroa de Madrid puso en escena en el Centro Cultural Wamba su interesante monólogo teatral «Zarajandas». Lástima de la poca afluencia de público.

## PAMPLIEGA EN OBRAS

Siempre es digno de destacarse cómo el esfuerzo y colaboración de todos hace posible obras necesarias de mejora urbana.

Por prestación personal y voluntaria, se están restaurando y saneando vías de acceso público deterioradas por los elementos atmosféricos y el tráfico rodado. Por prestación personal se comenzará en breve la restauración del frontón de pelota del municipio, y el retejo del Centro Cultural Wamba.

Finalmente, y gracias a la Caja de Ahorros Municipal, los niños de Pampliega y visitantes disfrutaron de columpios y tobogán para su divertimento.

Como puede apreciarse, Pampliega en verano no está de «vacaciones». Su vida late si cabe a ritmos más acelerados. Seguiremos informando.

Junta del Centro Cultural «Wamba»

## AYUNTAMIENTO DE ARANDA DE DUERO ANUNCIO

El Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria celebrada el día 28 de Junio de 1984, acordó aprobar inicialmente la modificación del Plan General de Ordenación del Término Municipal de Aranda de Duero, consistente en la ampliación del Suelo Urbano, en el Barrio de Santa Catalina, entre las calles de Villarcayo y de Salas de los Infantes, al objeto de destinarle a uso docente.

De conformidad con lo previsto en el Artículo 41 de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, texto refundido vigente de 9 de Abril de 1976, queda sometida la citada Modificación a Información Pública por el plazo de UN mes, contado a partir del día siguiente al de la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, pudiendo ser examinado el expediente por cuantos lo deseen en las oficinas del Ayuntamiento, donde figura expuesto, así como formularse cuantas alegaciones u observaciones consideren procedentes dentro del indicado plazo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Aranda de Duero, 1 de Agosto de 1984

El Alcalde,  
Rafael de las Heras

## AYUNTAMIENTO DE ARANDA DE DUERO ANUNCIO

El Ayuntamiento Pleno, en sesión ordinaria celebrada el día 28 de Junio de 1984, acordó aprobar inicialmente los dos Proyectos de Distribución de Energía Eléctrica y Alumbrado Público, uno para las parcelas 34, 35, 36, 44, 45 y 46 del Polígono Industrial Allenduedero, 3.ª Fase, 1.ª Etapa y el otro para la 4.ª Fase, 2.ª Etapa del mismo Polígono Industrial Allenduedero, sito en el término municipal de Aranda de Duero.

De conformidad con lo previsto en el Artículo 41 de la Ley sobre Régimen del Suelo y Ordenación Urbana, texto refundido vigente de 9 de Abril de 1976, y en el Artículo 4.º-1 del Real Decreto-Ley 3-1980, de 14 de Marzo sobre Promoción del Suelo y Agilización de la Gestión Urbanística, quedan sometidos, los citados Proyectos, a Información Pública durante el plazo de 15 días hábiles, contado a partir del día siguiente al de la publicación del presente anuncio en el Boletín Oficial de la Provincia, pudiendo ser examinados los expedientes por cuantos lo deseen en las oficinas del Ayuntamiento en donde figura expuesto, así como formularse cuantas alegaciones u observaciones consideren procedentes dentro del indicado plazo.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Aranda de Duero, 1 de Agosto de 1984

El Alcalde,  
Rafael de las Heras

Diario de Burgos

DELEGACION EN ARANDA DE DUERO

C/. Ronda, 8 - Teléfono 50 32 81



MIRANDA DE EBRO

SIGUEN LOS ROBOS EN ESTABLECIMIENTOS Y VIVIENDAS

Excelente impresión del Mirandés, frente al Alavés

Se convoca el I Concurso de Pintura «Ciudad de Miranda»

Siguen produciéndose robos en establecimientos y domicilios particulares, así como también en locales destinados a sociedades recreativas. Nos consta que la vigilancia se ha intensificado y que se han producido detenciones de algunos elementos amigos de lo ajeno pero a pesar de ello sigue siendo alarmante esta ola de robos si se quiere de poca monta, pero que en algunos casos y sobre todo cuando de pisos se ha tratado, se han llevado todo cuanto había de valor, aprovechando en la mayoría de las veces el que los propietarios estaban de vacaciones operando en otras ocasiones en viviendas aisladas y alejadas del centro de la ciudad. De forma y manera que habrá que extremar toda clase de precauciones.

VERANO CULTURAL 84

Continúa celebrándose con éxito el «Verano Cultural 84», organizado por el Excmo. Ayuntamiento.

Hoy a las diez y media en el teatro Cinema se presenta el grupo de teatro «Cambalache» con la obra «Va de retro».

Mañana día 19, a la misma hora y en el mismo teatro lo hará el grupo de teatro «Tabladillo» que pondrá en escena la obra «Lisistreta».

Para Septiembre, hay programadas las siguientes actividades culturales:

Día 2, a las diez y media de la noche en el teatro Cinema, grupo Alfoz.

Día 3 grupo teatral «CU».

Día 15, a las doce del mediodía Coral Capilla Clásica.

Del día 17 de Septiembre al primero de Octubre, de seis a nueve de la tarde en el Centro Municipal de Cultura exposición «La Inquisición española».

ANTE EL ALAVES CAUSO BUENA IMPRESION EL MIRANDES

No hay que fiarse mucho de los resultados que se consiguen en partidos amistosos pretemporada y por ello la victoria conseguida en Anduva por el Deportivo Mirandés por un gol a cero, no debe servir como punto de referencia para decir que se cuenta con un buen equipo. Otra cosa es juzgar el juego desarrollado y la preparación física de los jugadores ante un equipo de superior categoría como es el Alavés, que esta temporada aspira al ascenso a Primera División.

El Mirandés frente al equipo de Mendizorrotz tuvo dos fases totalmente distintas. En la primera se defendió con bastante acierto pero pasó muchos apuros para mantenerse en la puerta imbatida, mientras que gozó de escasas oportunidades de gol. No obstante se le apreciaron algunas buenas maneras y ya fue un éxito llegar con el empate a cero al descanso.

En la continuación hubo cambios en los dos equipos, tanto al principio como durante el transcurso de los 45 minutos. Y en contra de lo que cabía esperar, el Mirandés fue creciéndose más y más, marcando un precioso gol, en jugada iniciada desde la defensa y tiro impresionante de Sení I. Pero esto no es todo, sino que pudo marcar otros varios cuando Alavés —que gozó de alguna oportunidad— intentó dar la vuelta al resultado. Entonces el Mirandés hizo un gran fútbol de

contraataque sorprendiendo una y otra vez a la defensa blanqui azul que se veía impotente ante los ataques de los jugadores de los rojillos. Esto es lo importante, que el equipo fue más que evidenció excelente preparación, velocidad e ideas, aunque aún se nota que hace falta algún que otro retoque.

El mister mirandés alineó a diecisiete jugadores siendo el once inicial este: Carlos, Ansótegui, Fito, Tomé Rebollo, Narra, Sení II, Clemente, Compañón, Sení I y Raúl. Después saldría en la puerta Jiménez y en distintas fases los jugadores de campo, Rilaño, Guevara, Fol, Emiliano, Néstor.

De los jugadores de la pasada temporada, diremos que los vimos bien preparados, con ilusión y en su mayoría haciéndolo bien. En cuanto a las incorporaciones son éstas: Sení I Compañón, Raúl y Guevara, todos ellos procedentes del Alavés— y Néstor, del Haro Deportivo. Todos ellos causaron excelente impresión y cabe esperar que entre unos y otros se consiga un fuerte equipo para luchar en los puestos de cabeza. Falta alguna incorporación, entre ellas la de Delcourt, que es importante para el equipo si se ha restablecido totalmente de la lesión y posterior operación que sufrió la pasada temporada.

Esta favorable impresión que reflejamos y que es compartida por todos los aficionados esperamos se confirme el próximo domingo en Anduva ante Osasuna Promesas, que será el visitante del Deportivo Mirandés.

Se establece un primer premio dotado con 200.000 pesetas pasando la obra galardonada a las trece horas.

Las obras se presentarán enmarcadas con un listón de madera, no admitiéndose otro tipo de marco.

BRIVIESCA

FIESTAS 84.- "DESPUES DE 4 AÑOS, VUELVE EL ROCK"

Tras el fracaso económico que supusieron los dos macrofestivales que se celebraron es las fiestas de 1980 (con un segundo día que nos mostraba el desolado aspecto de una plaza semidesierta ante un cartel que incluía a «Alaska y los Pegamoides», «Paraiso», «Los Bóhdos», «Ultimo resort», «Fase» y «Tinglado»), este año vuelve el rock a Briviesca.

Los chicos que editan el Fanzine «Briviesca Arde», en colaboración con el Ayuntamiento, se han embarcado en la aventura de organizar la I Muestra de rock «Ciudad de Briviesca», que contará con la participación de «Eskorbuto», «Tullidos», «Los hijos del enterrador», «Porkis», «Duke» y «Disconformes». Una muestra, que, inicialmente quería ofrecer lo más destacado del panorama musical de la provincia dentro de una onda más o menos «punk», pero de cuyo cartel hubo que tirar a última hora a «Incidentes Genuinos» y «Guardia Vaticana», por falta de entendimiento a nivel económico y de condiciones.

El Cartel, a primera vista, resulta muy atractivo, con la primer visita a Burgos de los vizcaínos «Eskorbuto», tan conocidos de los habituales de las páginas musicales, como de los de las de sucesos debido a la crudeza de sus letras y de sus hábitos. Los ribereños «Tullidos» y «Porkis»

Podrán tomar parte en este concurso cuantos artistas o autores así lo deseen, con obras originales, no premiadas en otros concursos.

CONCURSO DE PINTURA

El Excmo Ayuntamiento de esta ciudad, convoca el I Concurso de Pintura «Ciudad de Miranda» con el fin de estimular y promocionar las manifestaciones artísticas como parte del programa de actos culturales que con motivo de las fiestas patronales en honor de Ntra. Sra. la Virgen de Altamira, organiza este Ayuntamiento.

Las obras no premiadas podrán ser retiradas por los autores o representantes en el plazo de 15 días a partir del siguiente a la publicación del fallo.

Transcurrido el plazo indicado el Ayuntamiento podrá disponer libremente de ellas.

CONCURSO DE PINTURA MURAL

Dentro del programa de fiestas del barrio, la Asociación de Vecinos Ebro-Entrevías, organiza un concurso de pintura mural, cuyas bases y normas serán entregadas en el domicilio social de la Asociación situada en la calle Real Allende número 10.

La inscripción deberá hacerse antes del día 25 de Agosto, fecha en que quedará cerrado el plazo, en el domicilio social de la Asociación de Vecinos ubicado en la calle Real Allende número 10 de seis y media a siete y media de la tarde de lunes a viernes.

Podrán participar en este concurso de pintura mural todos aquellos jóvenes comprendidos entre las edades de 12 a 15 años ambas inclusive y la inscripción es el mismo será totalmente gratuita.



dejaron muy buen sabor de boca a todos los que pudieron disfrutar de sus actuaciones en el I Concurso de Pop-Rock del Excmo Ayuntamiento de Burgos, al igual que los locales «Los hijos del enterrador». Las novedades son los también briviescanos «Dukes» con la probable presencia entre sus filas del ex-cantante de «Burning», Antonio. Y los burgaleses «Disconformes», que harán su primera aparición pública con motivo de esta muestra. No se descart

ta alguna actuación sorpresa de otros grupos, que darían mayor colorido aún a la fiesta.

Es seguro que los jóvenes de Briviesca y todos los toráneos que se animen a acudir a la Muestra disfrutarán con este espectáculo, que tiene previsto su comienzo para las 9.30 de la noche del domingo 19 de Agosto. Punks not dead.

(En la «foto» que ilustra esta crónica, el grupo «Los Tullidos».)

LOS BARRIOS DE BUREBA

EL VERANO: RECUERDOS DE LA NIÑEZ

De las cosas que recuerdo más joven debe llevar la paje de mi niñez, hay dos cosas que me gustaría traducir en fiesta popular. Una sería «un día de trilla» y la otra «la matanza del cerdo». Difícil es ello, pero no he perdido las esperanzas.

Hoy quisiera, recordar mis recuerdos de un día de trilla. Son las cuatro de la mañana, casi en el primer sueño, oyes abrir la puerta del dormitorio y la voz del padre: «¡Hijo, arriba, vete sacando los bueyes para uncirlos. Y apena con siete años, te levantas medio dormido, poniéndote a veces los pantalones en la oscuridad, para ahorrar luz, al revés; las zapatillas de esparto en los pies contrarios; y adormilado y lavándote como los gatos, escaleras abajo hasta la cuadra para sacar los bueyes y uncirlos. Puestos los bueyes en el carro, te echas encima del carro y mientras caminan pausados por el camino que conduce a la «pieza», vuelves a dormirte arrullado por el tintinco y los sobresaltos de los baches. Pero los bueyes están amaestrados y sin director que los conduzca te llevan y se paran en la «pieza». Allí a cargar los pesados haces de cereal. Bien puestos y mejor atados para evitar averías; vuelta a la era, no sin pasar buenos sustos por miedo a volcar en aquellos intranstitables caminos.

En la era esperaba la madre y hermanas, para comenzar a extender la parva, los niños desatamos los haces mientras los padres con las horcas van extendiendo bien todos los haces. Apenas un momento para el almuerzo y ya salido el sol, acoplar los trillos a los bueyes y yeguas y comenzar las interminables vueltas y vueltas, que con un pequeño descanso a la comida, durara hasta las 5 de la tarde. Bajo un sol abrasador, los niños o niñas, montados en los trillos dan vueltas y vueltas, hasta que el sueño te vence. Pero la voz potente del padre te despierta y llegas tarde a coger la pala o el cubo para recoger los excrementos de los animales, que en mala hora han sentido su necesidad fisiológica. La riña del padre te hace estar despierto para la siguiente ocasión. Mientras las mies se va desmenuzando, los mayores aprovechan para dar la vuelta a la parva y para descansar un poco a la sombra de los carros o de montones de mies.

La comida rompe la monotonía de la mañana. Comida frugal y mientras el padre, se echa un poco la siesta en el portal o a la sombra de la casa, la madre friega los platos, y pone las cosas en regla. Los niños de nuevo al trillo a dar y dar vueltas en una marcha sin fin. El grano va quedando abajo y la paja cortada por las sierras y piedras del trillo va llegando a su punto deseado. Última vuelta con la pala, y hacia las cinco de la tarde, se saca el ganado. Entonces el niño o la niña

pero los que no tenían máquina, debían hacerlo a mano. Aprovechando la fuerza del viento. El cerzo o norte era el que se aprovechaba, aquello era interminable, beldar, volver a beldar, cribar, recogerlo con la media fanega, echarlo a los sacos y al carro y de allí ya entrada la noche a casa a descargarlo en el granero. A las 11 o 12 finalizaba aquella larga jornada que había comenzado a las cuatro de la mañana.

La cena merienda hacia las 8 de la tarde, en la misma era a base de queso, escabeche con cebolla y buen vino o agua, había servido para reponer fuerzas. Acabada la faena, aún había ganas de quedarse a la «fresca» a la puerta de casa, en amena conversación entre los vecinos comentando las incidencias del día. Los niños aprovechábamos para jugar al bote o al escondite, o dar una vuelta por las huertas con la despreocupación de sus dueños, buscando garbanzones, habas, frutas o las primeras uvas que empezaban a negrear. No siempre las cosas salían bien, pues algún dueño mosqueado, esperaba escondido en la frontera con un buen garrote, que algunas veces descargaba sobre nuestras espaldas. Cuando riendo y saltando las tapias, procurábamos alejarnos lo antes posible, evitando la mirada de nuestros padres para que no adivinaran nuestras fechorías, ya que el castigo sería mayor.

El cansancio del día, agotaba las fuerzas y poco a poco las calles quedaban vacías y si de noche nos habíamos levantado, de noche cogíamos la cama, con la esperanza de que al día siguiente lloviera o a escarcha impidiera un nuevo madrugón. Pero nuestra esperanza era vana, y apenas conciliado el sueño oíamos la grave voz del padre que decía: «¡Hijo, arriba, saca el buey para uncirlo. Triste sino de la vida del campo».

JOSE A. LARREATEGUI

La Publicidad escrita, es la única que se puede volver a leer

Es la que ofrece

**Diario de Burgos**

junto a su gran difusión

FRIAS

## NOVENTA NIÑOS PARTICIPARON EN EL «CONCURSO DE DIBUJO Y PINTURA», DE FRIAS

*Hoy, se espera la asistencia del capitán general a la «Cena de la amistad»*

Organizado por la «Asociación de amigos de Frias» y patrocinado por la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Burgos, el pasado día 11 tuvo lugar en Frias un importante concurso de dibujo y pintura infantil, dirigido y realizado por ese entrañable burgalés, artista y poeta de nuestros paisajes, Benito Martínez «Bemar».

El poder de convocatoria de la encomiable Asociación de esa tan nuestra entidad de ahorro y del carismático «Bemar», llegó a una participación record: noventa niños divididos en tres grupos, de 4 a 7 años de 8 a 11 y de 12 a 14, con un sorprendente nivel artístico.

El jurado compuesto por Aurea González, pintora y educadora, Javier Pereda, educador, el propio Benito Martínez y quien esto escribe, tuvo serias dificultades para emitir el fallo, especialmente entre las obras presentadas por los «mayores» y tras largo debate quedó como sigue:

En el tercer grupo (doce a catorce años), primer premio para Elsa Fuente, de 14 años; segundo, Iñaki Toledano, de 13 y tercero, Arauzazu Toquero,

de 12 años. En el segundo grupo (de 8 a 11 años), el primer premio fue para Susana Rodríguez de once años; el segundo para Alberto Bergado, de igual edad y el tercer premio para Mónica Cadiñanos, de nueve años. Y en el grupo de los pequeños —enseñando participación, llena de matices de exquisita y a la vez ingenua inspiración llena de encomiable y simpática osadía artística—, los ganadores fueron, por este orden, Nuria Laiseca de cinco años; Israel Pereda, de siete y Víctor Pérez, de seis años.

El jurado otorgó también algunos accésit y menciones especiales.

La entrega de premios tuvo lugar en el Tele-club el domingo día 12 a las cinco de la tarde. Allí los alborozados chavales recibieron sus merecidos trofeos de manos de la «Reina» de las fiestas veraniegas y sus damas de honor, que también entregaron a todos los niños participantes un delicado obsequio de la Caja de Ahorro del Círculo Católico de Burgos.

«MINI - MARATHON»

Cumpliendo el programa de

fiestas, hubo también, además de bailes, un amado concurso de tortillas, durante cuyo desarrollo se celebró una «mini-marathon», en la que fueron adjudicadas varias medallas a los ganadores de las dos categorías y carreras de sacos y otros divertidos juegos que hicieron las delicias de los asistentes y pusieron a prueba la habilidad de los participantes.

### LA «CENA DE LA AMISTAD»

Hoy, sábado, día 18, como es ya tradicional, se celebrará en el patio de armas del castillo de Frias, la «Cena de la amistad», en donde se encontrarán, como cada año, vecinos y veraneantes en cordial y solidaria y encomiable velada, en grato ambiente medieval, y a la que asistirán diversas personalidades entre las que se espera la asistencia del capitán general de la sexta región militar.

Después, una gran verbena dar cierre a una noche inolvidable en la que hombres y mujeres de distintos lugares y edades se estrecharán en el abrazo incomparable y alegre de la amistad.

ENRIQUE ROZADILLA

VILLADIEGO

## CHEMA NEGRETE O EL TESON CIDIANO EN MOTO - CROSS

Polvo, sudor y hierro... Claro que sabe de ello; y mucho. Uno que le ha visto cabalgar durante más de catorce años en todos los campos de batalla de la geografía de España, recuerda lo de ¡Qué buen vasallo si hubiera buen señor!

Aun sin comenzar a vivir la tercera década de su vida, es larga la experiencia que posee en el mundo del motor y más aún, de motores que se desbocan en contra de la voluntad del jinete, apenas acorazado. Y es que «de raza le viene al galgo»; cuando le pregunto de dónde proviene su afición, no me la deja posar: «De familia —dice— él sigue la tradición de sus antepasados, posee un taller comercio donde, habitualmente, se niega a ir encima de sus motos sino debajo de, transmitiendo su habilidoso saber a cuantos lo solicitan.

—Siento curiosidad por saber cuándo empezaste a participar como aficionado

—A los dieciséis años —contesta—, aunque yo sé que los balbuceos primeros fueron bastante antes. Llevo catorce años participando. En aquel entonces pertenezco al Moto Club Burgalés, único existente; posteriormente se creó el Club Motor, al que también he pertenecido. Sigo teniendo muy buenas relaciones con el delegado de la Federación Motociclista española D Ambrosio Martínez.

Actualmente voy por libre, aunque sigo guardando gratos recuerdos de aquel equipo formado por Villán (truncado por la fatal amputación de una pierna), Toño, (ya retirado) y yo.

—Nos gustaría conocer algo de tu palmarés.

—Tengo ganados tres campeonatos provinciales. En la actualidad voy primero en la clasificación del provincial cuando falta la mitad para concluir. Intentaré ganar este año. Hoy día la Diputación Provincial de Burgos prevé

que pueda ser tomado como ídolo por tí?



Chema Negrete, en una competición

una subvención y premios en la clasificación final, con ayudas para traslados a las finales del trofeo nacional y alguna que otra modalidad.

—Cuando te expresas en lo relativo a este año, se me antoja pensar que huelo retirada. ¿Has pensado alguna vez en una retirada?

—Sí; lo estoy pensando. Influyen en este pensamiento las circunstancias derivadas de mi estado civil (casado con dos hijos), pero principalmente me lo impide mi trabajo cotidiano.

El profesional del moto cross tiene dos opciones: dedicarse por entero a ello o dejarlo, y en esto último estoy ya pensando.

—¿Algún compañero que pueda ser tomado como ídolo por tí?

—Uno español: Mendivil. Extranjero: El belga Jove.

—¿Te has considerado en ocasiones?

—No, nunca. A veces la falta de ayuda económica lo ha podido hacer ver, pero no ha sido así.

—¿Recibes ayuda de alguna casa comercial?

—No; tengamos en cuenta

que hay pocas casas de motos y alguna de ellas en trámite de desaparición. En algún tiempo recibí alguna ayudilla de Bultaco.

—¿Y de la Federación?

—Tampoco. Debido a ello se han perdido muchos valores.

Tanto añora estos momentos históricos que vuelve a recordar que el primer año fue junio: corriendo en 75 c.c. y después en 250 c.c. pasando a senior al tercer año; desde entonces sigo en mis trece.

Cuando en senior no había super, corrí dos años en campeonato de España con figuras de renombre internacional, consiguiendo buenos resultados dado que ya sólo puntuaban los diez primeros; entonces había una afición más sana.

Negrete abogó por un x-pensador que gaste en publicidad: se planificaría mejor la preparación física, técnica, unión entre pilotos (que existe muy poca). tc.

En fin que ahora, al final, pienso decididamente que las palabras usadas en un principio (tesón cidiano) no están mal empleadas

F. M. R.

## POZA DE LA SAL

II CAMPEONATO DE FUTBITO VILLA DE POZA, ORGANIZADO POR LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS



El Delegado de la Caja del Círculo hace entrega al capitán del equipo OVNI del 2.º Trofeo VILLA DE POZA.

La época veraniega nos llevó a las competiciones deportivas y culturales, destacando la gran obra que, día tras día, llevó a cabo la Caja de Ahorros del Círculo Católico, organizando el II Campeonato de Futbito «Villa de Poza» concentrando la atención de la gran afición a este deporte que llenó muchas horas de ocio de las tardes estivales.

Fueron varios y de diversas localidades los equipos que se inscribieron:

Ovni, Cizaña, Sepulcros, Chiris, 3 R, Goma 2, Real Monzongor,

Vencejos, Río Quintanilla y Sor Tomasseta.

Se celebró la Gran Final que dio como Campeones al equipo «OVNI» y Subcampeones a «Cizaña».

El Delegado de la Caja de Ahorros del Círculo Católico de Obreros, D. Carlos Peña Moreno, al tiempo de felicitar a los equipos ganadores, hizo entrega de unos bonitos trofeos obsequiando a todos los participantes con un vino español, disfrutando todos juntos en momentos de grata hermandad.

GRIJALBA

## DIA DE LOS NIÑOS.-HOMENAJE A LOS ANCIANOS

Continuando la tradición de años pasados se ha celebrado en Grijalba, el día de Nuestra Señora de Agosto, la Fiesta de los Niños que, en esta ocasión, se ha visto engrandecida porque, conjuntamente, se ha realizado un homenaje a esos otros niños grandes: nuestros mayores.

Es de bien nacidos saber ser agradecidos, afirma un dicho popular y Grijalba entera ha querido tributar, con este sencillo acto, su gratitud a quienes, en justicia, merecen todo nuestro respeto y cariño. Se completaba así un año que ha mantenido una actividad periódica de animación con los viejos, través de un mini-curso de «Tercera Edad».

La jornada transcurrió, pues desde las coordenadas de lo nuevo lo antiguo, entre la esperanza y la nostalgia; la alegría y el agradecimiento; el bullicio y la serenidad;

La mañana tuvo su momento culminante con la misa, espacio de encuentro comunitario en la fe y que constituyó el mejor preámbulo a toda la fiesta del día. A continuación juegos y concursos para los niños, calculándose una participación de 70 pequeños en

edades comprendidas entre los 3 y los 14 años. Cuando uno ve tantísimos niños juntos no puede por menos que recordar otros tiempos y el alma se inquieta pensando cuántos quedarán en pocos años en el pueblo. Pero, frente a la nostalgia, nos queda la esperanza de que los hijos y los nietos de nuestro Grijalba continuarán volviendo, cada vez que puedan, disfrutar de su paz, del cariño de su gente; a revivir con los recuerdos; a intentar revitalizar todo aquello que, a pesar del paso del tiempo, continúa siendo bueno.

La tarde, después de compartida la mesa y el encuentro familiar, estuvo dedicada íntegramente a los mayores: ese medio centenar de personas que tanto han dado y continúan dando a la vida del pueblo, que son los forjadores —desde el testimonio de vida entregada permanentemente a trabajar por su familia y por sus vecinos— de los logros y valores del actual Grijalba. Todas las edades tuvieron su gesto de agradecimiento hacia los abuelos: los pequeños desfilaron con aperos y utensilios antiguos en un

intento de evocar su tiempo y costumbres; los jóvenes les dedicaron un poema y varias canciones de tipo popular; los hijos directos de su generación les testimoniaron su gratitud y respeto, manifestando su deseo de continuar trabajando desde los valores y el ejemplo marcados por sus padres.

Mención especial merece también la intervención de un maestro de la Escuela de Concentración donde estudian nuestros niños: don Antonio, quien, en un gesto que agradecemos infinitamente, quiso acompañarnos con su presencia humana y poética. ¡Cuánto se echa en falta esa presencia permanente, tan enriquecedora del maestro en un pueblo! Pero además don Antonio es un artista y los poemas «La Feria de Jerez» y «El Piyayo», fueron recitados con tal sentimiento y maestría que emocionaron profundamente a los asistentes.

Chocolatada, jotas airoosamente bailadas por los vecinos y entrega de los premios del Concurso Literario Infantil que, sobre el tema «Nuestros Mayores», se había celebrado, completaron la jornada,

# ESTA TARDE JUEGA EL BURGOS EN SALAS

## Y mañana contra el Baracaldo en la final de «La Galleta»

Continuando con los compromisos veraniegos, esta tarde, a partir de las seis y media, el Real Burgos se enfrenta al Salas. Hay ganas de ver en acción a los integrantes del cuadro de «El Plantío», después de la última confrontación en la Liga. Los serranos vienen trabajando mucho y bien en esta pretemporada y con la visita del Burgos pondrán a prueba lo realizado hasta ahora. En Salas de los Infantes existe mucho ambiente por ver las evoluciones de los dos equipos.

Mañana, domingo, nuevo envite. En esta ocasión será contra el Baracaldo en la final del torneo de «La Galleta». Para este partido, García Verdugo mantiene varias dudas en cuanto a once inicial. Primero debe de afrontar el amistoso de Salas y, observar, a algunos jugadores. Es segura la baja de Carmelo, Emiliano y Rodri, todos ellos por lesión. La final está a la vuelta de la esquina y habrá que afrontarla con lo que hay. Y, volvemos a insistir, es preciso reforzar la plantilla. Ha trascendido que, en las próximas horas, el presidente del club local podría entrevistarse con el futuro secretario técnico. La figura de este presumible fichaje iría precisamente a la búsqueda de algún jugador, incluso al estudio encaminado de la re-

estructuración de los diferentes cuadros del Club.

Por otra parte, sigue abierta la puerta para todo aquel futbolista interesado en ser sometido a prueba por los técnicos del Burgos. Estos se sienten contrariados de la escasa afluencia de promesas. De cualquier forma, el anuncio sigue vigente de forma muy especial para la cantera burgalesa.

**EL BARACALDO CON ALINEACION DECIDIDA**

El rival del Burgos para mañana, domingo, en Aguilar de Campoo ya tiene once titular. Inicialmente el Baracaldo —el partido comienza a las seis de la tarde— jugará con Javier Javi, Goiri, Juanma, Zuloaga; Vidal, Argoitia, Hernández; Gutiérrez, Villa y Trijueque. Viajan para posibles cambios (el reglamento del torneo La Galleta, contempla tres y el portero), Félix, Eguiguren, Javo, Berciano y Paco.

No es la primera vez que ambos equipos cruzan sus caminos en este torneo veraniego. Baracaldo y el extinto Burgo C. F. se enfrentaron en dos ocasiones con sendas victorias castellanas. Ahora, una final nueva porque el Real Burgos es nuevo en esta clase de confrontaciones.

El saque de honor de este encuentro lo realizará «Peridis»,

aguilarse de adopción para recibir la insignia de plata por mediación del alcalde de la villa. En los prolegómenos del choque se tiene previsto entregar al jugador Villa un presente con cariño y calor. Por tanto, la final del torneo de «La Galleta» está servida.

Finalmente recoger que el día 26 vuelve el fútbol a Televisión Española con el Trofeo «Ramón de Carranza». En cuanto al primer partido de Liga por la pequeña pantalla se hacen gestiones para ofrecer a Madrid-Barcelona.

**EL BRIVIESCA JUEGA HOY EN VILLARCAYO**

En el Trofeo de Villarcayo, compiten hoy cuatro equipos. A las cinco de la tarde, el Briviesca, nuevo en Tercera División (Grupo octavo) se enfrentará al Valmaseda de la Regional Preferente vizcaína. Para este encuentro Raúl ha convocado a la totalidad de jugadores que integran la plantilla del popular equipo burgalés.

Concluido este encuentro el Villarcayo tendrá como rival al Luchana de Baracaldo, a partir de las siete. Los dos equipos vencedores de esta primera eliminatoria jugarán mañana la final del Trofeo de Villarcayo.

L. O.

# LOS TORNEOS VERANIEGOS PARA ESTE FIN DE SEMANA

En el mes de Agosto ya se sabe, torneos a «go-go» por todos los rincones de España. Para general conocimiento de todos nuestros lectores ofrecemos a continuación un detalle de los torneos futbolísticos de verano más importantes para este fin de semana. Son los siguientes:

**CIUDAD DE PALMA**

Aunque el ambiente, por la final del Trofeo Ciudad de Palma ha decaído al perder en el primer partido el Mallorca ante el Universidad de Chile, se espera alcanzar un número considerable de espectadores en la final el próximo día 19, ya que uno de los mayores atractivos de este trofeo es ver en acción al

Barcelona, que se enfrenta mañana al Watford.

**CIUDAD DE PAMPLONA**

Osasuna y Soutjampton jugarán mañana la IX edición del trofeo Ciudad de Pamplona. Este año se ha reducido a un solo partido el torneo, que tiene un presupuesto de tres millones y medio de pesetas. El equipo inglés es el subcampeón de la Liga de su país y cobra por participar en esta edición del Ciudad de Pamplona tres millones de pesetas.

**COSTA VERDE**

El próximo día 19 se jugará la final del trofeo Costa Verde. Este año se llamó al Steaua de Bucarest, al Gro-

ningen de Holanda, que ya perdió en el primer partido ante el Gijón y a la Real Sociedad. El presupuesto del torneo asciende a veinticinco millones de pesetas.

**CIUDAD DE MARBELLA**

El Ciudad de Marbella 1984, en su VI edición, contará con dos equipos extranjeros, el inglés Leeds United y el portugués Os Belenenses, y uno nacional el Castilla C.F. El Ayuntamiento de la ciudad ha colaborado en el torneo con 750.000 pesetas, destinada a la compra del trofeo para el campeón, labrado en plata, y de las placas conmemorativas para los otros equipos participantes.

Como plan alternativo a Los Angeles

## COMENZO EN LA U. R. S. S. LA CONTRAOLIMPIADA

Moscú (Efe). — Las pruebas tradicionales del atletismo masculino abrieron hoy el programa de «Juegos de la amistad» que se celebran este año en la Unión Soviética, dentro del plan «alternativo» a Los Angeles del bloque socialista. Con una mañana soleada y fresca, el estadio Lenin de Moscú se llenó para las primeras pruebas, series preliminares de 100 metros lisos, decathlon, 20 kilómetros marcha y 400 metros vallas.

Los «Juegos de la amistad» constituyen una alternativa a los juegos de Los Angeles a los que se negaron a asistir la mayoría de países socialistas.

La pretensión de los países del Este al organizar estas pruebas es reafirmar su hegemonía tradicional en buena parte de las disciplinas olímpicas como réplica a las marcas de Los Angeles, «desvalorizando» el oro conseguido este mes en la Olimpiada.

A los mismos, acuden como invitados varios países no socialistas, completando así el carácter de «competiciones relevantes».

El atleta cubano Alberto Juantorena fue el primer clasificado esta mañana para la final de 800 metros lisos tras recibir la mayor ovación registrada en la jornada moscovita de inauguración.

Juantorena invirtió un tiempo de 1 minuto, 46 segundos, cuatro décimas en esta preliminar.

En las series clasificatorias de 100 metros lisos los tiempos fueron superiores a los diez segundos, mientras que el mejor registro clasificatorio de los 400 metros vallas fue de 49 segundos y siete décimas.

En 1.500 metros, los clasificados consiguieron marcas superiores a los tres minutos y cuarenta y cinco segundos, mientras en los 400 metros lisos no se superaban los 46 segundos.

Los 20 kilómetros marcha los ganó el soviético Sergei Protishchin, en un tiempo de 1 hora, 21 minutos, 57 segundos, marca que le hubiera dado con toda facilidad la medalla de oro en Los Angeles.

El segundo clasificado fue Anatoly Solomin, que realizó un tiempo de 1 hora, 22 minutos, 21 segundos, seguido de

Nikolai Pozolov y Nikolai Vichachenko.

En lanzamiento de martillo, el también soviético Yuri Sedij, se impuso con un lanzamiento de 85,34 metros, segunda mejor marca de todos los tiempos.

Segundo fue su compatriota Igor Nikulin, que lanzó 82,56 y tercero, Sergei Litvinov, con un lanzamiento de 81,30.

Por otra parte, y en el marco de «Los juegos de la amistad», darán comienzo hoy en Cuba los torneos de boxeo, voleibol y waterpolo.

En boxeo competirán pugiles de catorce países, entre los

que destaca el cubano Teófilo Stevenson, en la división superpesada.

En el torneo de voleibol, la URSS parte como favorita, aunque tendrá que contar con los cubanos y, en menor medida, con Polonia.

También participarán equipos de Bulgaria, Checoslovaquia, Hungría y la República Democrática Alemana.

Mientras que en waterpolo, además de los rusos, campeones olímpicos de Moscú'80, estarán presentes los equipos de Hungría, Bulgaria y Checoslovaquia.

Fútbol en la provincia

## EL TRESPADERNE SE ENFRENTA AL ERANDIO

Trespaderne (De nuestro corresponsal Teodoro González). — Mañana, a partir de las seis y media de la tarde, se celebrará en Trespaderne, en el campo «La Chopera» un gran partido de fútbol entre el titular de la localidad la U.D. Trespaderne y el C.F. Erandio de segundo «B».

Un interesante encuentro dada la calidad del adversario, nada más y nada menos que un Segundo B y donde la U.D. Trespaderne, que viene entrenando normalmente desde hace casi un mes y que poco a poco va cogiendo una buena puesta a punto de cara al inicio del campeonato de Primera Preferente, intentará por todos los medios ganar el encuentro o por lo menos ofrecer un buen espectáculo.

Para este encuentro, el entrenador Alex, contará con todos los jugadores de la pasada campaña a excepción de Domingo (fichado por el Briviesca), Julián e Isidro. Junto a éstos estarán tres o cuatro jugadores nuevos a prueba y a los que la directiva quiere fichar de cara a reforzar el equipo.

Se espera que se den cita muchos aficionados para presenciar el partido, no sólo de la localidad sino de toda la zona, especialmente veraneantes vascos dado que el Erandio es un equipo de una gran solera y de una gran calidad.

## CIUDAD DEPORTIVA MILITAR SECCION FUTBOL

AVISO

El próximo día 20, a las 7 de la tarde, comenzarán los entrenamientos para infantiles, alevines y juveniles. Interesados presentarse en campo de fútbol.

Para la temporada 1984-85

## EL PRESUPUESTO DEL REAL MADRID SERA DE DOS MIL MILLONES

Madrid (Colpisa). — La deuda del Real Madrid, al 30 de Junio pasado, según ha trascendido, era de 1.030 millones de pesetas. Esta es la cantidad que al parecer figura en el balance económico que el Real Madrid presentará en su asamblea ordinaria de socios, prevista para el próximo 2 de Septiembre. Con el club madridista son ya varios los equipos de Primera División que arrastran deudas superiores a los 1.000 millones de pesetas cada uno, como el Atlético de Madrid, Valencia, Sevilla y Betis.

El Real Madrid ha incrementado en la pasada temporada su déficit en varios millones. Se asegura que el balance de la pasada temporada arroja números rojos por un importe superior a los 25 millones de pesetas. El club madridista no desarrolló una brillante actuación económica en la pasada temporada, debido principalmente a que los éxitos deportivos no se produjeron. El Real Madrid fue eliminado de la Copa de la UEFA, único torneo internacional en que participó, en la primera eliminatoria, con lo

que el desfase presupuestario de ingresos asignados a dicho capítulo truncó pronto la racha deficitaria. Además, también fue eliminado prematuramente en la Copa de la Liga y en la Copa de España tuvo una campaña mediocre, con lo que los números rojos se fueron acumulando progresivamente en el presupuesto de la pasada temporada y que se elevó a 1.872.500.000 pesetas.

El presupuesto del Real Madrid para esta temporada que está a punto de iniciarse registrará un aumento que puede rondar ya los 2.000 millones de pesetas. Según ha trascendido el club madridista tiene previsto presupuestar para la próxima temporada 1.980 millones de pesetas, es decir, más de cien millones más que el pasado año.

Uno de los capítulos más gravosos de la economía madridista es el crédito que en su día recibió del Banco Hipotecario para remodelar su campo del «Santiago Bernabéu» con destino a los partidos del Mundial-82. Este crédito, superior a los 500 millones de pesetas, creó en principio algunos problemas de pago, que fueron solucionados y el Real Madrid, junto con el Barcelona y el Athletic de Bilbao, es el único club que viene cumpliendo los plazos de devolución de los créditos destinados a esa finalidad y que recibieron otros siete clubs de Primera División.

EMPRESA DE MAQUINARIA AGRICOLA

NECESITA CUBRIR

TRES PLAZAS DE VENEDORES

SE REQUIERE:

- ★ Personas dispuestas a triunfar.
- ★ Experiencia en ventas, mínimo cuatro años en el sector.
- ★ Buenas aptitudes para las relaciones humanas.
- ★ Carnet de conducir y servicio militar cumplido.
- ★ Incorporación inmediata.

SE OFRECE:

- ★ Vehículos de la Empresa.
- ★ Cursos de formación constantes.
- ★ Promedio de ingresos mensuales de 100.000 pesetas (fijo + comisiones).

INTERESADOS ENVIAR «CURRICULUM VITAE» AL APARTADO 456. BURGOS

Los equipos de Primera División

# EL REAL VALLADOLID, A ESTRENARSE POR EUROPA

Valladolid (Efe). — El Real Valladolid Intervendrá por primera vez en competiciones europeas y procurará en la competición liguera convertirse en el equipo revelación del campeonato y evitar los malos tragos de luchar hasta el último momento para mantenerse en la categoría.

Sus fichajes más relevantes han sido los de Yáñez y Da Silva, que tras estar durante una temporada cedidos en el conjunto castellano, ya pertenecen a la disciplina del Valladolid y que serán dos elementos valiosos a la hora de intentar conseguir grandes metas en su andadura por Europa.

Pero el club del Pisuerga no se ha lanzado a la aventura en materia de contratación de jugadores. El Real Valladolid se ha limitado a contratar al chileno «Pato» Yáñez y al uruguayo «Polilla» Da Silva, que ya jugaron las dos temporadas anteriores en calidad de cedidos y ha obtenido la cesión por una temporada del defensa castillista Francis por parte del Real Madrid.

Los jugadores vallisoletanos han realizado las primeras sesiones de entrenamiento de esta temporada en la localidad palentina de Saldaña, a orillas del río Carrión.

La plantilla del Real Valladolid para el ejercicio 84-85 estará formada por los siguientes jugadores

Porteros Fenoy, Sala y Rodri.

Defensas Martín Sáez, Gal, Monzón, Richart, García Navajas, Sánchez Vallés, Francis, Javi y Gilberto.

Centrocampistas Eusebio Torrecilla, Pacios, More, Minguela, Aracil, Duque y Meseguer.

Delanteros: Peña, Fonseca, López, Yáñez, Jorge y Da Silva.

El jugador hondureño Gilberto no podrá jugar con el Real Valladolid al estar ocupadas las dos plazas de extranjeros por Da Silva y Jorge por lo cual los directivos blanquiverdes piensan en cederle a un equipo

de Primera División, que podría ser el Betis.

Los jóvenes jugadores Meseguir, Monzón, Pacios y Torrecilla entrenarán con el primer equipo, pero disputarán los encuentros oficiales con el Valladolid Procesas.

Las altas de jugadores han sido Meseguer, un jugador juvenil que ha sido traspasado por el Orihuela, y Francis, cedido por una temporada por el Real Madrid.

Los jugadores que han causado baja en la plantilla blanquiverde han sido Cendoya, Chamorro, Pepín, Díez, Santos, que entrenará al filial vallisoletano, Fortes, Oviedo y Juan Manuel.

El jugador Eutiquio ha sido cedido por una temporada al Rayo Vallecano, que milita en la Segunda División B, mientras que Martín Sáez, otro joven jugador que durante el pasado año sufrió una importante lesión, puede ser cedido al Palencia.

El presidente del Real Valladolid, Gonzalo Alonso, un hombre preocupado por los aspectos económicos de la sociedad de fútbol vallisoletana ha señalado que las gestiones deportiva y económica de su club han sido muy positivas y ha precisado que, por primera vez en su historia, el Valladolid participará en una competición oficial europea.

El presidente del equipo del Pisuerga ha afirmado que el Real Valladolid necesita de la colaboración de los socios para consolidar, definitivamente, un club fuerte y con aspiraciones deportivas altas.

### EL ESFUERZO DE UN CLUB

Gonzalo Alonso ha indicado que el Real Valladolid ha realizado un enorme esfuerzo sobre la política de fichajes: «un esfuerzo enorme al conseguir los fichajes de Da Silva y Yáñez, jugadores de calidad contrastada, por lo cual el presupuesto de esta temporada se ha disparado».

Alonso de Paz ha subrayado la necesidad de alcanzar, para el buen funcionamiento econó-

mico del club, una cifra cercana a los 15.000 socios.

El entrenador del Real Valladolid, es Fernando Redondo que sustituyó ya avanzada la temporada pasada a García Traid, y que anteriormente fue jugador del equipo del Valladolid y del Sevilla.

Fernando Redondo se muestra conforme con los jugadores que tiene actualmente en la plantilla, porque ha dicho, «son serios, responsables y trabajadores».

El entrenador del Real Valladolid ha añadido que: «Siempre que el jugador polivalente y con inteligencia, puede interesar al equipo, pero soy consciente del esfuerzo que ha hecho el club y moralmente, no puedo exigir más».

Redondo ha concretado que el Valladolid «Tiene los mejores jugadores de la temporada anterior, más el refuerzo del defensa Francis».

El presupuesto para la próxima temporada, que fue aprobado en una asamblea general extraordinaria de socios, se eleva a 397 millones de pesetas, lo que representa 77 millones más con respecto al ejercicio de la temporada anterior.

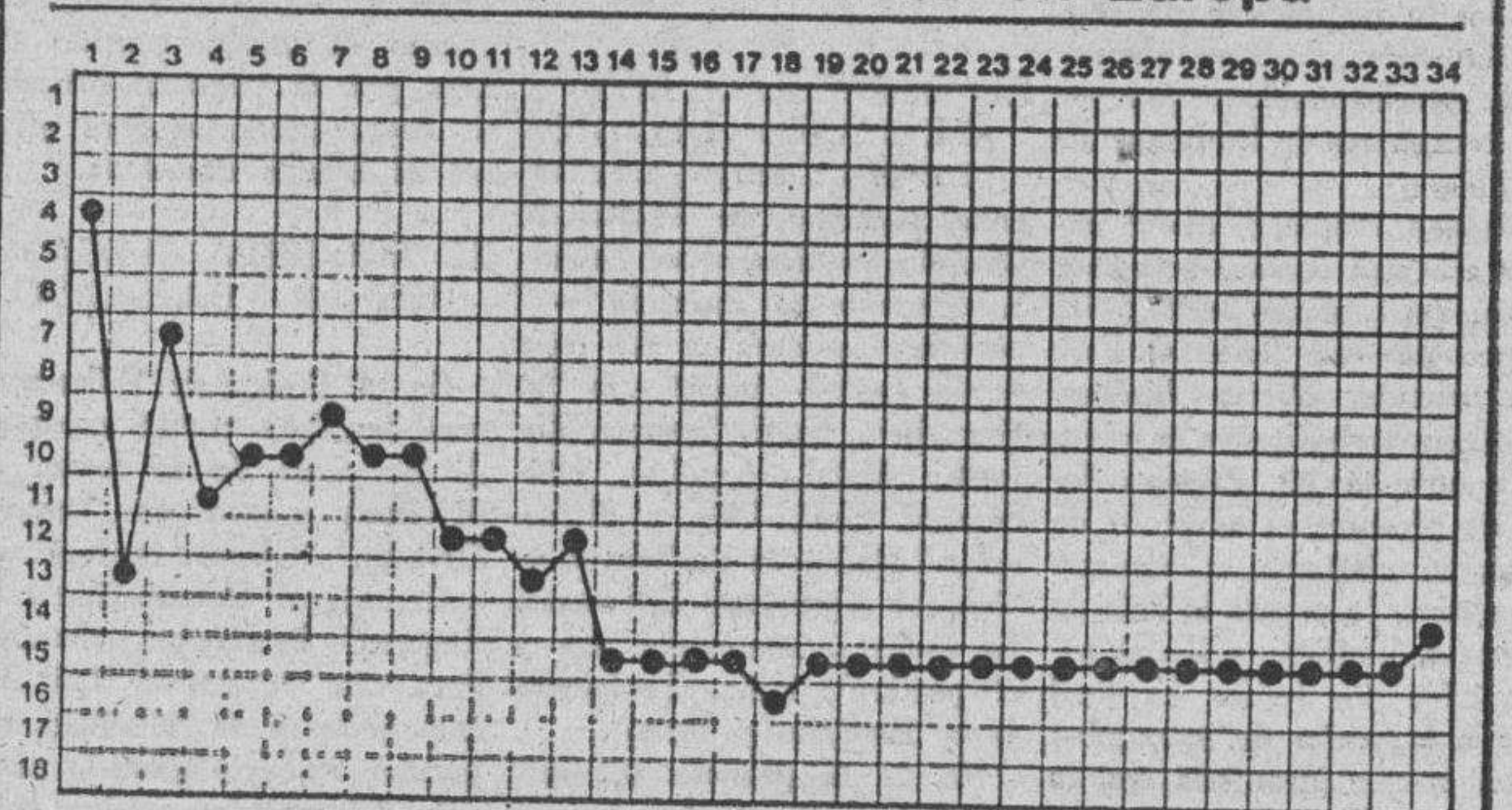
El balance económico del ejercicio 83-84 del Real Valladolid deportivo ha sido positivo, al conseguirse un superávit de 3.300.000 pesetas, con lo cual el déficit de la sociedad deportiva blanquiverde se reduce a unos 63 millones de pesetas.

Según han informado en las oficinas del club, unas 500.000 personas, aproximadamente han presenciado los partidos del Real Valladolid en el Nuevo Estadio José Zorrilla durante la pasada temporada, con lo cual se ha alcanzado una media por partido de unos 18.000 espectadores.

Antes de comenzar la próxima temporada, los jugadores del Real Valladolid jugarán seis encuentros amistosos, tres de ellos pertenecientes al Trofeo Ciudad de Valladolid, los días 21, 22 y 23 de este mes, contra el MTK de Hungría, el Boavista de Portugal y el Spartak de Sofía.



## VALLADOLID: Con la mirada en Europa



Su trayectoria, la temporada pasada  
EUROPA PRESS-INTERPRETACION GRAFICA

### AUTOMOVILISMO

# TODO A PUNTO PARA EL G. P. DE AUSTRIA

Prost y Lauda, máximos favoritos

Madrid (Colpisa). — El próximo domingo se disputará en el circuito de Zeltweg el Gran Premio de Austria, décimo segunda carrera puntuable para el Campeonato del Mundo de Fórmula 1. Serán 53 vueltas a un bellissimo y muy veloz circuito de 5,942 kilómetros para completar una distancia total de 314,926 Kms., y en el cual en los últimos diez años se han producido resultados, donde pilotos que a priori no contaban con el triunfo, se han alzado con la victoria final.

Sin embargo, el dominio que ejerce el equipo McLaren a lo largo del campeonato, donde Prost y Lauda han ganado siete de los once grandes premios disputados, anticipa que la lucha por el primer puesto será entre el francés y el austriaco. Alain Prost ganó el Gran Premio de Austria en 1983 para Renault y Niki deberá puntuar en esta carrera para seguir manteniendo la posibilidad de consagrarse campeón del Mundo por tercera vez.

El tercer hombre de este mundial es el piloto Elio de Angelis, quien en el último Gran Premio de Alemania abandonó por inconvenientes mecánicos, interrumpiendo una racha de nueve carreras seguidas logrando puntos. Cabe esperar la reacción tradicional de Nelson Piquet en las últimas carreras del mundial, pero los hombres del equipo Marlboro le llevan

una diferencia de 25,5 puntos, Prost y 21 puntos Lauda. René Arnoux tiene la responsabilidad de salvar la pobre temporada del equipo Ferrari y en un circuito como el de Zeltweg, que se adecua a sus características de piloto, puede dar una satisfacción al equipo de Maranello. Keke Rosberg, después de su triunfo en Dallas, no ha vuelto a estar en el grupo de los primeros, pero si el motor Honda de su Williams funciona bien, con su calidad de piloto se puede esperar todo.

El campeonato del Mundo de constructores, a falta de cinco carreras, parece asegurado para Marlboro McLaren, pues la diferencia que le separa de Ferrari es prácticamente insuperable, si se tiene en cuenta el dispar rendimiento de ambas escuderías.

### CAMPEONATO DEL MUNDO DE PILOTOS

1. Alain Prost, 43,5 puntos.
2. Niki Lauda, 39.
3. Elio de Angelis, 26,5.
4. René Arnoux, 24,5.
5. Derek Warwick, 23.
6. Keke Rosberg, 20.
7. Nelson Piquet, 18.
8. Michele Alboreto, 11.
9. Patrick Tambay, 9.
10. Nigel Mansell, 9.
11. Ayrton Senna, 8.

### CAMPEONATO DEL MUNDO DE CONSTRUCTORES

1. Marlboro McLaren, 82,5 puntos.
2. Ferrari, 35,5.
3. Lotus, 35,5.
4. Renault, 32.
5. Williams, 24.
6. Brabham, 21.
7. Roleman, 8.
8. Alfa Romeo, 6.
9. Osella, 2.
10. Ligier, 2.

## NORMAS PARA POSIBLES SORTEOS EN LAS QUINIELAS

Madrid (Efe). — Un cincuenta y uno por ciento de «unos», un treinta por ciento de «equis» y un diecinueve por ciento de «doses» entrarán en el bombo en caso de que haya que realizar por sorteo alguna jornada de las quinielas futbolísticas, de acuerdo con una resolución que publica el Boletín Oficial del Estado.

Dicha resolución, elaborada por el Consejo de Administración del Patronato de Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas, dispone que cuando el Patronato no pueda conocer con suficiente antelación los encuentros a jugar en una determinada fecha y jornada, tendrán también consideración de impresos normales los que hagan constar, tanto en el cuerpo B-1 como en el resguardo, el número de la jornada y una advertencia donde se indique que los encuentros que constituyen el concurso de pronóstico de dicha jornada, fecha y orden de los mismos se publicarán en el Boletín Oficial del Estado.

Se decidirán por sorteo, a efectos exclusivos del concurso, los resultados de los encuentros no computados en la jornada, aunque en tal caso se encontrasen la totalidad de ellos.

El sorteo de los partidos sujetos a

este sistema se efectuará por su orden correspondiente. Para ello se introducirán en un bombo cien bolas, de los colores rojo, azul y amarillo. La bola roja indicará la victoria del equipo consiguado en primer lugar del encuentro sorteado, es decir, un «uno». La bola azul indicará el empate, es decir, «equis», y la bola amarilla la victoria del equipo consiguado en segundo lugar, es decir, un «dos».

El número de bolas de cada color corresponderá a los tantos por ciento de las frecuencias generales de resultados de la temporada de concursos anterior a estas normas, redondeando por exceso o defecto los decimales. Según la norma adicional, esta frecuencia será la ya citada: 5 por ciento de bolas rojas, o sea, de «unos»; 30 por ciento de bolas azules, es decir, «equis», y 19 por ciento de bolas amarillas, equivalentes al «dos».

Se mantiene la obligatoriedad de señalar los pronósticos con el «X» situado en la casilla correspondiente al «1», a «X» o el «2», y también se mantiene el precio de quince pesetas por apuesta, así como el porcentaje del 55 por ciento de la recaudación destinado a los premios de primera, segunda y tercera, es decir, las columnas con catorce, trece y doce aciertos o, en su caso, de once.



## INSTALE ENERGIA SOLAR

- Calefacción y agua caliente con extraordinario ahorro.
- Ideal para comunidades, chalets, naves, viviendas en bloque, etc.
- Fácil instalación.

Condiciones de pago hasta 36 meses.

## ATICASA

SAN PEDRO CARDENA, 54 BURGOS (Tifs. 2105 51-215355)

QUINIELA HIPICA

«HABIT», MAXIMO FAVORITO

Por «ATILA»

Habit, de la Cuadra Edif, ha conseguido la unanimidad de todos los pronosticos en la quinta carrera de la proxima jornada...

Es de esperar que nuevamente la recaudacion de la «QH» supere con creces la barrera de los cien millones, maxime teniendo en cuenta los buenos dividendos que se repartieron...

- 1.a Carrera: Cludmidor (2) y Picarana (4). Tambien White Light.
2.a Carrera: Ecija (2) y Enix (3).
3.a Carrera: Salt (3) y La Maestra (4)...

PRIMERA CARRERA. PREMIO REAL SOCIEDAD HIPICA DE SAN SEBASTIAN (Amazonas y Gentleman). 200.000 PTAS. 1.600 M. 17,05 HORAS.

- 1.—White Ligth; 67; M. de Cuellar (65); Marqués de Cuellar.
2.—Cludmidor; 64; Sr. Gozoaga J.; Cuadra Edeimi.

- 1.—Buena Racha; 54; Cañizo; Cuadra Machín.
2.—Ecija; 54; Carudel; Cuadra Madrileña.

- 5.—Pathy del Pisuena; 54; R. Martín V (50); Cuadra Pisuena.
6.—Reine de Fer (FR); 54; F. Rodriguez; Cuadra San Isidro.

TERCERA CARRERA. PREMIO GUETARIA. 250.000 PTAS. 1.800 M. 18,10 HORAS.

- 1.—Darro; 58; C. Carrasco; Cuadra Nelson.
2.—Fútbol; 52; J. C. Fernández R.; Duque de Alburquerque.

CUARTA CARRERA. COPA PEÑA HIPICA DONOSTIARRA (Hándicap compensado) (2.a C.). 300.000 PTAS. 2.000 M. 18,38 HORAS.

- 1.—Russell (2); 57; J. C. Fernández R.; Marqués de Cuellar.
2.—El Muñeco (IRE); 56; Gelabert; Cuadra Mendoza.

Table with 6 columns (1.a to 6.a) and rows for horses and jockeys. Includes a 'TOTAL APUESTAS JUGADAS' box with the number 48.

- 4.—Bally Kuris; 53; M. A. Avila; Cuadra Salmeán.
5.—Caudal; 53; F. González; Cuadra Asturias.
6.—Tirombaco (BRZ); 48; M. Hernández; Cuadra Ondarribi.

QUINTA CARRERA. PREMIO GOBIERNO VASCO (G. II). 1.500.000 PTAS. Y TROFEO. 1.600 METROS. 19,08 HORAS

- 1.—Bariloche; 56; Carudel; Cuadra Edif.
2.—Garcillán; 56; C. Carrasco; Cuadra Castellana.

ATLETISMO

Carl Lewis, a intentar un nuevo record en los 300 metros

Londres (Efe). — Una distancia inusual, en la que intentará conseguir la mejor marca mundial, abrirá mañana la gira europea del tetracampeón olimpico Carl Lewis...

Lewis, que 48 horas después de su llegada a Londres espera haberse librado del asedio de la «jet set», correrá 100 metros lisos en Budapest el lunes...

También estará en Londres el recordman mundial de 100 lisos y 4 x 100, Calvin Smith. No competirá con Lewis, ya que correrá 200 metros, distancia en la que es campeón del Mundo.

APUNTES FINALES DE LA VUELTA A BURGOS

En el primer especial dedicado a la Vuelta Ciclista a Burgos nos hacíamos eco de la presencia de las cámaras de televisión en la ronda gallega. Hasta dieron en directo...

La Vuelta a Burgos merece otra consideración. No se cumple con ofrecer algunos fotogramas de la primera etapa. Ni siquiera se cumplió expediente.

En el aspecto deportivo, la prueba burgalesa tuvo excesiva monotonía. Hasta la penúltima etapa reinó la paz y la concordia en el paquete.

En el aspecto deportivo, la prueba burgalesa tuvo excesiva monotonía. Hasta la penúltima etapa reinó la paz y la concordia en el paquete.

Y, como apunte final, recordar a quienes correspondía que antes de echar a rodar la proxima edición, sería oportuno dejar todo atado y bien atado.

LOPEZ OCHOA

Noticario deportivo

Barcelona (Europa Press). — Los Cuerpos de Seguridad del Estado están estudiando las medidas de seguridad para el Mundial de Ciclismo que se realizará en Barcelona...

Las medidas de seguridad propuestas aún no han tenido su entrada en el Gobierno Civil de Barcelona.

Fuentes oficiales consultadas por «Europa Press» consideran que «los medios a aplicar serán los ordinarios en estos casos, por lo que consideramos que no habrá inconvenientes excesivos».

Barcelona (Europa Press). — Los ex-jugadores del F. C. Barcelona, Joaquín Rifé, Carlos Rexach, Juan Manuel Asensi, Enrique Costas y Antonio Torres...

La citada escuela, que empezó a funcionar en Octubre, estará subvencionada por el Ayuntamiento de Barcelona, mientras que la Diputación ha cedido los terrenos e instalaciones de las «Llars Mundet»...

En este primer curso tomarán parte 750 alumnos entre los 7 y los 14 años de edad, que pagarán una cuota mensual de 1.750 pesetas.

Madrid (Efe). — La Junta de Gobierno de la Federación Española de Baloncesto, en su reunión celebrada hoy, acordó felicitar a los técnicos y jugadores de la selección nacional...

La Junta también agradece a los medios de comunicación el gran apoyo prestado a este deporte.

Vilasar de Mar (Barcelona) (Efe). — Toni Ferrer, del Club Náutico Arenal de Palma de Mallorca, es el virtual ganador del Campeonato de España de la clase Finn...

Hoy se ha disputado la quinta regata con un viento oscilante de fuerza 2,5 - 3. Mañana se disputará la sexta y última prueba del Campeonato.

BALONCESTO

Homenaje del Ayuntamiento de Medina, al seleccionador nacional

El Ayuntamiento de Medina de Pomar ha rendido un emotivo y caluroso homenaje al seleccionador nacional de baloncesto, Antonio Díaz Miguel.

El teniente de alcalde ofreció al seleccionador una placa que recogió tan especial momento. Díaz Miguel, uno de los principales artífices de la plata en Los Angeles...

Medina de Pomar, volvió a estar a gran altura. El otro día, cuando la Vuelta a Burgos recorría las rutas burgalesas, también se hizo otro homenaje a Chus Pareda.

El detalle que han tenido con este hombre merece figurar en las páginas del deporte español. El propio Díaz Miguel lo comentó: «Estoy impresionado y sorprendido. Valoro tanto esta reunión como cualquier otra de altos vuelos».

**HECHOS Y FIGURAS**

**EN CASA DEL HERRERO...**

Caracas (Efe). — A los pocos días de ser operado en el hospital central de la ciudad venezolana de Mérida, el radiólogo Luis Arellano empezó a sentir fuertes dolores de estómago. Esos dolores Arellano los achacó a una vieja úlcera. No obstante, como se incrementaron, el radiólogo decidió someterse a una segunda operación. Y al entrar de nuevo en el quirófano, la sorpresa de Arellano no fue poca, porque del interior de su estómago los cirujanos extrajeron una brillante pinza. El asunto se ha complicado dado que Arellano, además de cumplir funciones de radiólogo en el hospital, es hijo de un director. Mientras una comisión

inicia las investigaciones de rigor en este caso, el hombre de la calle va repitiendo por la ciudad andina que «no hay medicina más amarga que la casera».

**EL QUE ESPERA DESEPERA**

Santo Domingo (Efe). — Tanto amaba el joven Nerys del Carmen Villar Pujols a su esposa Francia Sonoro Soto Tejada (18 años) que su amor le llevó a la separación de la amada. Las razones de esta separación no están claras, pero lo que es un hecho fue el posterior reencuentro de los amantes, con consecuencias trágicas para ella. Porque Nerys no le perdonó a Francia que ella hubiera tenido relaciones sexuales con otro hombre mientras él esperaba pacientemente. El joven llegó a enterarse de ello después de mantener relaciones sexuales con Francia y notar que había contraído una enfermedad venérea. Como sólo Francia podía haber sido la fuente de contagio, Nerys planeó su venganza. Nerys la invitó nuevamente a un hotel de mala muerte, que resultó serlo, literalmente y allí la recriminó, la golpeó hasta hacerle perder el conocimiento y luego la estranguló por no saber esperar, como él.

**LA EXPERIENCIA ES LA MADRE DE LA CIENCIA**

Santo Domingo (Efe). — Nicolás Rodríguez Ovalles decidió echar mano de su experiencia como pollero para resolver

un problema conyugal, el suyo. Así cuando su ex mujer, Arsenia de los Santos (32 años), se presentó en la pollería a reclamarle el dinero mensual para la manutención de los dos hijos que tuvieron durante sus ocho años de convivencia, le mató como a un pollo. Después de negarse a entregarle el dinero, Rodríguez Ovalles hizo entrar a su ex mujer en la tienda y allí le asestó un golpe en la nuca que la mató. Acto seguido procedió a descuartizarla con el cuchillo que utiliza para despachar los pollos que vende en su negocio.

**MACABRO PRESTAMO**

Sacramento (California, Estados Unidos) (Efe). — Como el cliente sólo quería ver la pistola, la dependiente se la enseñó y se dio la vuelta para continuar su conversación telefónica. Pero la conversación de Alice Clowers fue violentamente interrumpida. Porque el cliente, lejos de examinar el arma con ánimo de comprar, sacó su propia bala, la introdujo en la pistola y se descargó un tiro que le atravesó la mejilla derecha y le salió por la sien izquierda. El hombre que no ha sido identificado, tomó prestada la pistola para el suicidio en una tienda de venta de armas de la capital de California, Sacramento.

**PARTIDO FEMINISTA SE QUEDA SIN MUJERES**

Lima (Efe). — El partido feminista de Perú, el «Paor»,

encuentra obstáculos en su camino para llevar a la práctica su lema, «La mujer al poder», y todo por culpa de un hombre. Unas 120 mujeres que pertenecían a PAOR (Permanente Acción Organizada Revolucionaria) han huido como gato escaldado del partido. La razón de la «estampida» no es otra que el PAOR, pese a sus principios radicalmente feminista, está dirigida por un hombre. No podemos ser mandadas por un hombre, dice la abogada penalista Nidia Laguna, que ha encabezado a las «tránsugas» del partido. La abogada Laguna ha formado un nuevo partido, el «Movimiento Humanista Femenino Peruano», en el que, es de suponer, los varones brillarán por su ausencia.

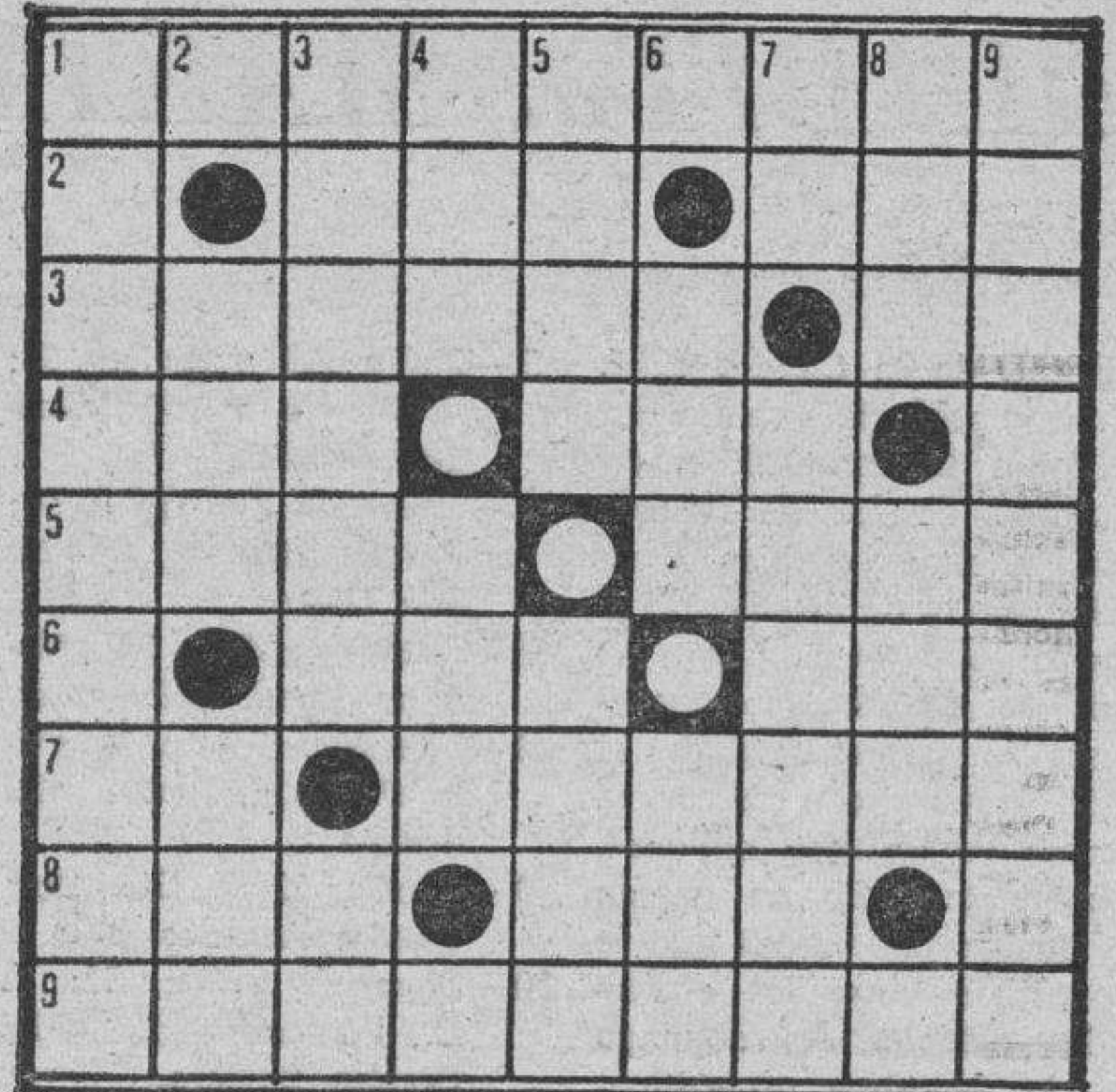
**UN CASINO SIN SUERTE**

Ostende, Bélgica (Efe). — El casino más famoso y cosmopolita de la costa belga, el «Kursaal» de Oeste, está perdiendo una apuesta que hizo con sus clientes. El casino se comprometió a animar las veladas estivales con figuras del espectáculo de fama mundial, pero una a una le están fallando a causa de «enfermedades». Liza Minnelli, sometida a una cura de desintoxicación, fue una de las primeras estrellas en no poder cumplir su contrato con el desafortunado casino. Pero la mala racha no acabó ahí, y también el trío jazzista norteamericano los «Pointer Sister» y el cantante francés Charles Aznavour se excusaron ante los responsables del casino. Pese a todo, el «Kursaal» no ha dado su brazo a torcer y anuncia que seguirá buscando figuras de prestigio que le permitan ganar su «espectacular» apuesta.

**OJO AL PARCHÉ**

Santiago de Chile (Efe). — La desgracia de un periodista sirvió de aliciente a los vendedores ambulantes de esta capital para ampliar el negocio. Hace dos días el periodista de espectáculos, Guillermo Zurita Borja, recibió una soberana paliza a manos del corredor de autos, Fórmula 1, Eliseo Salazar. La paliza tenía como origen unas apreciaciones de Zurita en un nuevo semanario sobre la modelo y locutora de televisión Raquel Argandona, esposa del deportista. Y esa paliza ha servido como reclamo a los vendedores del céntrico paseo de Ahumada para anunciar y vender un producto. Todas las existencias callejeras del Parche Curita (curitas o firitas), bajo su nuevo nombre de «Parche Zurita», casi llegaron a agotarse al precio de 10 centavos de dólar (16,50 pesetas) la docena.

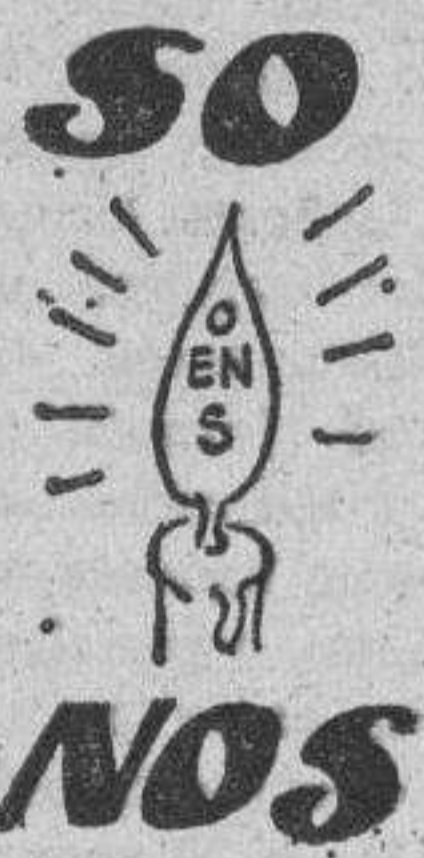
**CRUCIGRAMA**



**HORIZONTALES:** 1.— Conserva de fruta con miel o azúcar. 2.— Vocal. (Al rev.), molesta interiormente (Al rev.), fluido aeriforme. 3.— Extraes. Consonante repetida. 4.— (Al rev.), junté, casé. Lo hago en este momento. Vocal. 5.— Cierre o sello de una carta. (Al rev.), de un pueblo germánico que fundó Reinos en España e Italia. 6.— Vocal. Período muy largo de tiempo. Pecado. 7.— Nota musical. (Al rev.), pulverulenta que se extrae de los tubérculos de la dalia. 8.— Voz usada en albañilería como sinónimo de mechinal. Una voz al teléfono. Vocal. 9.— Que simulan.

**VERTICALES:** 1.— Hombres de la mar. 2.— Vocal. Nombre de consonante. Prep. inseparable. 3.— Reduce a términos breves y precisos. (Al rev.), repetido, ser querido. 4.— (Al rev.), río ruso. Piedra del altar. Vocal. 5.— Dícese de la res que no ha cumplido dos años. Relativo al año. 6.— Cincuenta. Catedral. (Al rev.), yerno de Mahoma. 7.— Campeón. (Al rev.), molesto enfadado. 8.— Regalar. Reza. Vocal. 9.— El que sirve en la última categoría diplomática (Pl.).

**JEROGLIFICO**



¿Sientes frío en alguna parte del cuerpo? **Solución al anterior:** De misterio.

**GUIA PROFESIONAL**

**ENFERMEDADES REUMATICAS MEDICO**  
**C. PECHARROMAN**  
Horas concertadas  
C/ Regino Sáinz de la Maza, 13, 3.º B.  
Antiguos cuarteles  
Teléfono: 21 80 54

**Dr. JUAN M. SANCHEZ HERNANDEZ**  
**GARGANTA, NARIZ, OIDOS.**  
Sanjurjo, 35, escalera 4.ª, 2.º A. Tel. 234707.  
(Horas concertadas)

**DR. VARA DEL CAMPO**  
**OIDO, NARIZ Y GARGANTA**  
Victoria, 27-A, 2.ª planta. Apartamento 201.  
Teléfono: 22 20 02

**PARA VER MEJOR**  
**GRADUACION GAFAS - ADAPTACION LENTILLAS**  
**OPTICA IZAMIL**  
LAIN CALVO, 28  
Registro Colegio de Opticos con el N.º 458

**Alonso Bañuelos**  
**OFTALMOLOGO**  
Medicina y Cirugía de los ojos.  
Espolón, 2  
Teléfono: 20 93 49

**JOSE ALONSO**  
Medicina Interna  
Corazón y Nutrición  
**RAYOS X**  
Consulta:  
Espolón, 24, 2.º  
Teléfono: 20 19 13

**OPTICA UNSAIN**  
**JOYERIA-REGALOS**  
\*\*\*  
GRADUACION GAFAS- ADAPTACION DE LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS Y AHORA TAMBIEN DE USO PROLONGADO  
-OPTICO OPTOMETRISTA-  
ADAPTACION DE AUDIFONOS PARA SORDOS

**ENRIQUE INCLAN**  
**MEDICO**  
Consulta: de 12 a 2.  
Victoria, 15-1.º. Burgos  
Teléfono: 20 40 73

*La chispa de Olmo*



**DIBUJOS CON SIETE ERRORES**

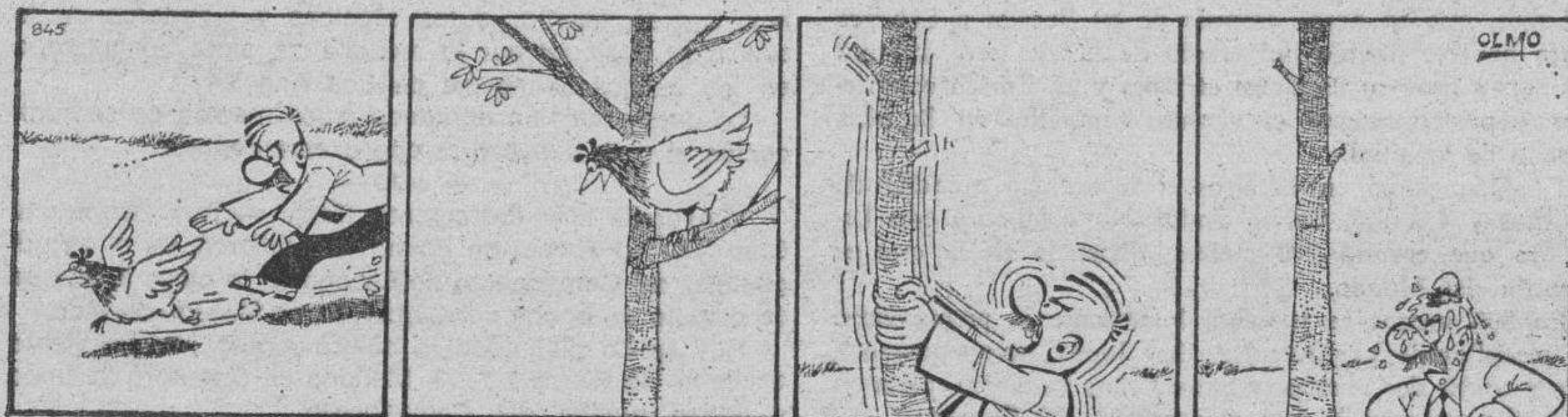


Solución al anterior:

- 1. Hebilla. — 2. Lámpara. — 3. Botón del aparato.
- 4. Ceja. — 5. Zócalo. — 6. Calcetín. — 7. Oreja.

**Don Celes**

Por Olmo



Los anuncios de esta Sección se reciben de 8,30 a 20,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16,30 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852 y en Agencias de Publicidad. — Precio 30 Ptas. milímetro anchura columna. Mínimo 30 m/m. En recuadro. Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

**Laboral**

**OFICINA DE EMPLEO**

Servicio gratuito de ofertas de trabajo, efectuado con datos proporcionados por el Instituto Nacional de Empleo INEM Más información en la Oficina de Empleo, calle San Pablo, 8, Burgos  
Cocinera oficial primera. 16.049 — Calderero. oficial primera 16.048 — Mecánico Diesel oficial primera con carnet de conducir clase D 16.038 — Viajante. 15.968 — Viajante. 15.913 — Técnico Papelero — Cramamaestre de producción. 15.232

**URGE AUXILIAR CLINICA**

O SIMILAR, INTERNA

para atender señora mayor sola  
Buen sueldo  
Telf.: 20 44 52 (1 a 3 y 7 a 8)

**ANUNCIESE EN ESTA SECCION, SE SORPRENDERA DE SUS RESULTADOS**

**Inmobiliaria**

**SE ALQUILA, VENDE O TRASPASA**

NEGOCIO DE ZAPATERIA EN FUNCIONAMIENTO  
Interesados llamar Telf 22 43 51 de 5 a 5 de la tarde.

**INMOBILIARIA ROJO**

Venta de pisos, chalets, fincas rústicas y urbanas zona Norte de Burgos.  
Telf. 10 01 12 Villarcayo (Burgos)

**¡OPORTUNIDAD!**

LONJA INSTALADA  
72 m<sup>2</sup>, planta doblable. 150 m<sup>2</sup> sótano, luz natural Zona Parque Avenidas DE LA FUENTE  
San Pablo, 12. C-6.º C.  
Teléfono: 239340.

**SE ALQUILA PISO CENTRICO**

SERVICIOS COMUNES  
Interesados dirigirse a:  
SAN PABLO, 24 - 1.º

**PARCELA, SE VENDE**

Urbanización Humienta  
1.500 m<sup>2</sup>, todos los servicios, buen precio. Razón Conserje.

**LAS MEJORES VIVIENDAS EN LA MEJOR URBANIZACION**

- EN CONSTRUCCION FASE MUY AVANZADA
- MAXIMA CALIDAD CON GARAJE OPCIONAL
- FINANCIACION CAJA DE AHORROS MUNICIPAL
- ENTREGAS AVALADAS POR CREDITO Y CAUCION
- AYUDA PERSONAL AL COMPRADOR ESTUDIAMOS SU CASO Y CONDICIONES PARTICULARES

CONSTRUYE Y VENDE:  
**ARRANZ ACINAS**  
Informes incluso sábados mañana  
Plaza de España, 1.º

**Motor**

**OCASION**

LAND-ROVER, seminuevos Mod. 88 y 109, con la garantía del Servicio Oficial, los encontrará en:  
**VICAUTO**  
Polígono Ntra. Sra. de los Angeles  
Telf.: 988/72 00 50 PALENCIA

**SE VENDE TRAILER**

COMPLETO. 310 PEGASO  
Tarjeta nacional con derechos  
Teléfonos: 20 05 47 20 05 48

**Servicios**

**SEX-SHOP**

- Venta y cambio de videos y películas Super 8
  - Proyección de videos en cabinas individuales
  - Revistas y gran variedad en artículos de importación
- Calle Hospita Militar 3 (junto Plaza Vega) BURGOS  
También servimos a domicilio  
Abierto de 10 a 14 y de 15,30 a 22 horas.  
Teléfono (947) 20 24 11  
(Domingos y festivos inclusive)



SI PRECISA MUEBLES DE OFICINA O DESPACHO.  
VISITE TAGRA c/ Vitoria, 13 Y SE SORPRENDERA DE LAS OPORTUNIDADES



**Varios**

**PERDIDA VACA RATINA**

EN SAN MILLAN DE JUARROS  
Informes, Telf: 42 10 93 ó 42 10 46

**CAMPO, GRANDES ALMACENES, S. A.**

VENDE RESTOS DE EXISTENCIAS DE MERCERIA, LANAS, MEDIAS Y CALCETERIA  
Interesados en la compra total o por lotes, llamar al teléfono 20 52 04

**GRACIAS ESPIRITU SANTO por los favores concedidos**

M. T. A.

**NO NECESITAS TANTO**

SI PIENSAS MENOS EN EL DINERO, EN EL PRESTIGIO, EN TENER MAS... TU VIDA COBRA MAS VIDA

LA SOLIDARIDAD NO DESCANSA EN VERANO



E. Martínez del Campo, 20 BURGOS

**Anunciándose en**

**Diario de Burgos**

Se garantiza la eficacia de su anuncio  
Controlado por la Oficina de Justificación de la Difusión



**CUALQUIER ANUNCIO SE RECIBE EN:**

- C/ San Pedro de Cardena, 34 Teléfono 21 15 11 (Administración). De 8,30 a 20,30.
  - C/ Vitoria, 13 - Teléfono 20 28 52 (Tagra). De 9,30 a 14 y de 16 a 19,30.
  - Agencias de Publicidad.
- Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

**ANUNCIOS POR PALABRAS**

Se reciben de 8,30 a 20,30 en DIARIO DE BURGOS (c. S. Pedro Cardena, 34), de 9,30 a 14 y de 16,30 a 19,30 en TAGRA (c. Vitoria, 13) Teléf.: 211511 y 202852, y en Agencias de Publicidad. — Precio: 120 Ptas. hasta 10 palabras, cada palabra más 12 Ptas.  
Nota. — Deberán tener entrada antes de las 2 de la tarde del día anterior a su publicación.

**Alquileres**

SE ALQUILA casa amueblado y apartamento amueblado, lujo. 35.000 y 50.000. Tel. 40 40 48.

SALOU Alquiler apartamentos, precios interresantísimos Teléfono: 948-553557 948-820916 y 977-385662

SE ALQUILA apartamento en Benidorm Telf. 591829.

MAGDA GONZALEZ Cafetería céntrica, pleno rendimiento. Entrada inmediata. Urge traslado.

ROSAS. Costa Brava estudio cuatro plazas piscina tenis, 2 kilómetros playa. Septiembre Octubre. 35.000 mes Teléfono 238248

ALQUILO apartamento amueblado desde 2.ª quincena Septiembre servicios centrales, céntrico Telf 205477.

COMARRUGA — (Tarragona) Alquiler apartamento Septiembre Teléfono 20 33 89.

ALQUILO chalet. Peñíscola. 22.000 primera quincena Septiembre (964) 471645.

MAGDA GONZALEZ Cafetería céntrica, pleno rendimiento. Entrada inmediata. Urge traslado

NECESITO urgente piso en alquiler o compra en Aranda Duero Telf. 947-100329.

GARCIFUENTES. — Alquiler local 40 metros. Villa Pilar, doblar 50 por ciento. 236998

DE LA FUENTE. — Arriendo naves industriales de 500. 650 metros cuadrados Villa lonquejar. agua, luz teléfono, oficinas. San Pablo, 12, C. 6.º C.

BENIDORM, alquiler apartamento, con piscina, segunda quincena Septiembre. 22 64 56.

SE ALQUILA piso amueblado, pequeño. — Llamar 22 40 27 (de 12 en adelante).

SE ALQUILA piso, Padre Flórez, 3, 1.º, ver de 6 a 7.

SANTOS. Alquiler local San Bruno 800 m<sup>2</sup> arreglado. Julio Sáez Hoya, 8.

SANTOS. Alquiler nave, carretera Logroño. 420 m. oficina 228754.

BUSCO casa unifamiliar alrededores de Burgos, máximo 15 kilómetros. En alquiler. Llamar 21 62 85. Urge.

ALQUILO piso, Barriada Yagüe, Llamar lunes, teléfono 21 08 23.

SE ALQUILA piso en Alicante, Telf. 207215.

MILITAR, necesita piso en alquiler. Teléfono 22 36 23.

ALQUILAMOS oficina, en Avda Cid. 3. Muy comercial Telf 200041.

ALQUILO piso o vendido. San Francisco, teléfono 228726 ó 227711.

DIARIO DE BURGOS soporte publicitario burgales de una gran efectividad.

**Automóviles y accesorios**

AUTOMOVILES PE DROSA. — Compra venta de toda clase de automóviles Stock mínimo ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir Garantizados Facilidades hasta 24 meses Teléfono 22 77 07 y 22 77 67.

COMPRE su automóvil sin entrada inicial en Automóviles Carro La más extensa gama de vehículos de gasolina y gas-oil a precios de ocasión Pluses, n.º 6. Teléfono 207523

ALQUILER sin conductor Coches nuevos todas las marcas. «Serv. vi Auto» Sanjurjo, 9. Telf 22 27 15

EUROCACION, vende vehículos todas las marcas y modelos revisados y garantizados en todo el ámbito nacional Facilidades hasta 24 meses Trabajo S. L. concesionario oficial Citroen Carretera Madrid kilómetro 234 y Sanz Pastor, 6.

ANUNCIESE en esta Sección

Si quiere anunciarse en esta Sección, dirijase a nuestra Administración, Agencia de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**





**Fincas**

**SANTOS** Eladio Perlado, 16, cuatro, salón, 2.750.000, calefacción individual, Julio Sáez Hoya, 8. 22 87 54.

**SANTOS** La Castellana, soleado, cinco, salón, tres baños, piscina, pista tenis, oportunidad.

**SANTOS** San Bruno, con muebles 1.000 comunidad 1.950.000, gran oportunidad.

**SANTOS** San Francisco, soleado, estrenar, calefacción individual, poca comunidad.

**SANTOS** Vendo local nuevo, Huerto del Rey, 150 m. Infórmese.

**SANTOS** Vendo casa Canicosa de la Sierra, frente Iglesia. Infórmese 22 87 54.

**SANTOS** Piso estrenar, García Lorca, tres, salón, dos baños, garaje.

**SANTOS** Vendo piso Vigón, exterior, cinco, salón, Julio Sáez Hoya, 8.

**SANTOS** Vendo piso segundo, Santa Clara, 95 m. 2.250.000. Infórmese.

**SANTOS** Reyes Católicos, soleado, tres, salón, calefacción central. Buen precio.

**SANTOS** Piso Santa Cruz, calefacción central, cuatro, salón, 2 baños, terraza, soleado.

**SANTOS** Plaza Vega, cuarto, soleado, exterior, 7 habitaciones, calefacción individual.

**SANTOS** Parque Avenidas, soleado, tres, salón, calefacción central 5.000 comunidad.

**SANTOS** Melchor Prieto, tercero, soleado, tres, salón, 2.000.000 Gran oportunidad.

**SANTOS** Piso cuarteles, exterior, cuatro, salón, situación calle Vitoria. Calefacción individual.

**SANTOS** Vendo apartamentos, calle Vitoria, San Pedro Cardena, dos salones.

**SANTOS** Locales 35 m. doblados, precio garaje. Parque Avenidas, 22 87 54.

**SANTOS** Piso Puente Gasset, cuatro, salón, inmejorables condiciones. 22 87 54.

**SANTOS** Padre Arámburu, 88 m., dos salones, distribuidor grande. Infórmese.

**PRIGO** Carmen, seis dormitorios, gran salón, dos baños, exterior. — 5.690.

**PRIGO** Pisonos, Extraordinario local completamente instalado, esquina Legión Española. 5.687.

**PRIGO** Barriada San Cristóbal, tres dormitorios, salón, calefacción gasóleo. 5.681.

**PRIGO** Luis Alberdi 100 metros, garaje, nuevo, cocina amueblada 5.589.

**PRIGO** Piso calle Zamora, dos dormitorios, salón, cocina nueva 5.465.

**PRIGO** Caserón en Las Quintanillas, mil doscientos metros construidos. 5.304.

**PRIGO** Crucero San Julián, tres, salón, calefacción individual, infórmese. 5.288.

**PRIGO** Piso Salas, Gran oportunidad. Mucho sol. Calefacción individual. 5.279.

**PRIGO** Piso zona San Pedro Cardena, arregladísimo, calefacción individual. 5.257.

**PRIGO** Foramontanos, 36 metros cuadrados, negocio en marcha, traspaso, venta. 5.218.

**PRIGO** Plaza Foramontanos, 20 metros cuadrados, ideal garaje, almacén, taller. 5.212.

**PRIGO** San Bruno, tres, salón, cocina, baño, servicentrales, soleado. 5.206.

**PRIGO** Paseo Isla, Maravilloso apartamento, Orientación Sur exterior. Ocasión. 5.179.

**PRIGO** Carmen, Seis dormitorios, salón, baños, aseó, servicentrales, soleado. 4.735.

**PRIGO** Eladio Perlado tres, salón, cocina, baño, soleado, terraza. — 4.602.

**PRIGO** Merced, bar instalado 110 metros. Facilidades pago. — Oportunidad. 4.294.

**PRIGO** Vitoria, Cuatro dormitorios, salón, servicentrales. Garaje. Piso lujo. 4.287.

**PRIGO** Pedro Alfaro, Local 140 metros. Ideal almacén. Infórmese. — 4.194.

**PRIGO** Luis Alberdi, estrenar, cuatro dormitorios, salón, garaje trastero. 746.

**VENDO** casa - molino dos plantas, cinco dormitorios a 18 Km de Burgos, junto a río Ubierna susceptible explotación hostelería. Teléfonos 213351 (tardes) y 205245 (mañanas).

**SE VENDE** finca, zona residencial San Martín de Ubierna 350 pesetas metro cuadrado. Tratar con Ovidio Arce, en dicho pueblo.

**VENDO** casa y una finca pequeña en Villahoz Información Reyes Católicos. 23 6. Izquierda Burgos 225348

**VENDO** piso 88 m2 junto Residencia Sanitaria. Telf. 237044 (Tardes).

**CASAS**, fincas, chalets compro no importa estado. discreción total. Interesados escribir apartado de Correos 813 Bilbao, señor González

**CAFE** Bar vendo, traspaso, nuevo, céntrico barato Telf 230837

**MAGDA GONZALEZ**, Agente Propiedad Inmobiliaria. Tel. 21 30 54. Santander, núm. 6.

**MAGDA GONZALEZ**, General Vigón, Tres, salón, cocina montada, baño, Servicentrales.

**MAGDA GONZALEZ**, Santa Agueda, Dos dormitorios, sala, baño Dos terrazas.

**ANUNCIENSE** en esta Sección

**MAGDA GONZALEZ**, Pedro Alfaro, tres, salón, cocina amueblada. Mínimos gastos.

**MAGDA GONZALEZ**, Pisonos, Tres, salón, servicentrales. Dos baños, trastero, garaje.

**MAGDA GONZALEZ**, Clunia, Tres, salón dos baños, Servicentrales, Trastero, exterior.

**MAGDA GONZALEZ**, Ventas Saldaña, 3.000 metros. Agua, luz, cercanos. Económico.

**MAGDA GONZALEZ**, Villa Pilar, Entreplanta, instalado. Fachada 4 metros.

**MAGDA GONZALEZ**, Apartamento Petronilla Casado, Dos-salón, servicentrales. Garaje opcional.

**MAGDA GONZALEZ**, Lavaderos seminuevo. Quinto, Servicentrales. Garaje. Tres, salón. Baños.

**MAGDA GONZALEZ**, Melchor Prieto, Cuatro amplios dormitorios, salón, cocina. Dos baños.

**MAGDA GONZALEZ**, Centruquisimo local, zona comercial. Tres alturas. Entrada inmediata.

**MAGDA GONZALEZ**, Pedro Alfaro, Tres, salón, cocina amueblada. Mínimos gastos.

**MAGDA GONZALEZ**, G-9, Cuatro dormitorios, salón, servicentrales, garaje. Seminuevo, económico.

**MAGDA GONZALEZ**, Reyes Católicos, planta, entreplanta, sótano. Estrenar. Entrada inmediata.

**MAGDA GONZALEZ**, Luis Alberdi, tercera altura, cuatro dormitorios, salón, servicios centrales.

**MAGDA GONZALEZ**, Murallas, casa unifamiliar, 300 metros terreno, piscina, garaje.

**MAGDA GONZALEZ**, Zona residencial Castellana, Casa planta, piso, Calefacción, Jardín.

**VENDO** piso buena situación. Calle Segovia, 4, 1.º Telf. 222974.

**VENDO** piso zona Pisonos, tres, salón, soleado. Calefacción central. — 20 70 90.

**APARTAMENTO** vendo muy céntrico. Teléfono 219811 de 3 a 7.

**VENDO** piso, 5 habitaciones, cocina y servicio, calefacción central. Teléfonos 202189 y 224493.

**VENDO** alquiler amplio soleado piso Avenida Cid 22 Teléfono (91) 4414139

**Fincas Rústicas**

**DE LA FUENTE**, Fincas rústicas 6.000 y 10.000 m. final Vigón San Pablo, 12, C.

**VENDO** fincas a 8 kilómetros de Burgos, propias para edificar chalets. Telf. 20 70 89.

**VENDO** casa con huerta o jardín, 7 kilómetros Burgos, 20 25 44.

**VENDO** 1 casa, con huerta, en Cardeñadijo. Telf. 20 00 53.

**VENDO** casa, corral y eva, razón: Emiliano Lázaro, Mozocillo de Oca.

**Ganados y aperos**

**PASQUALI**, el pequeño tractor con grandes aplicaciones. Veales en Suministros Sáinz Burgos y Medina de Pomar.

**¡ATENCIÓN!** Ayuntamientos, Cooperativas Cámaras Agrarias las básculas de pesaje de camiones que les interesan las tiene Suministros Sáinz Burgos y Medina de Pomar

**VENDO** empacadora de alambre. Telf. 208082.

**VENDO** trilladora Ajuaria, máquina de empaquetar y 15.000 kilos de paja de veza de trilladora. Telf. 21 38 55. — Barrio de Cortes, señor Pérez.

**ALFAMA** nutrición animal. Correctores y aditivos para la fabricación de piensos ALFAMA. Calle Pablo Casals 22 bajos. Teléfonos 212196 y 224174.

**Huéspedes**

**CASA** particular, nueva, cedería habitación doble, económico, se haría lavado. 208324

**DOY** pensión completa calle José Zorrilla número 5, 2.º centro (Prente La Salle)

**PENSION** o dormir. Madrid 23 (antiguo 36) 2.º izquierda B.

**PENSION** o dormir. Madrid, 23 (antiguo 36), 2.º, Izq., B.

**NECESITO** señora de compañía, para acompañar a señora, condiciones a convenir. — 22 68 86.

**HABITACION** alquiler, céntrico, 400 pesetas. Teléfono 23 29 68.

**PENSION** completa para dos estudiantes. Teléfono 234789.

**LOS RESULTADOS** reconocen la eficacia de la Publicidad en Diario de Burgos

**Muebles**

**VENDO** muebles, procedentes de un apartamento previsto para alquiler, prácticamente nuevos: Armario modular, mesa y sillas de comedor, tresillo castellano, etc. Todo junto o por lotes independientes. Informes teléfono 20 73 41.

**MUEBLES**, máquinas de coser, Wertheim, San Pedro y San Felices, 25. Teléfono 208238

**VENDO** dormitorio completo, sofá-cama y entrada. Escuelas. 13-4.º, A. Telf. 21 66 78.

**Perdidas**

**HALLAZGO** vaca, en Monasterio de Rodilla. Informes en el bar.

**Traspasos**

**TRASPASO** cafetería Muy céntrica Teléfono 224818 (De 4 a 8 tarde)

**TRASPASO** pub, zona céntrica. llamar de 3 a 5. 239364.

**SE TRASPASA** disco-bar Belorado, económico. 580218.

**MAGDA GONZALEZ**, Mercado Norte Puesto funcionamiento Mínima renta. Entrada inmediata.

**MAGDA GONZALEZ**, General Dávila. Cualquier negocio Entrada inmediata, mínimo traspaso.

**MAGDA GONZALEZ**, Puesto comercial renta módica. Traspaso económico. Zona Gamonal.

**MAGDA GONZALEZ**, Negocio hostelería pleno rendimiento Centruquisimo comercial

**MAGDA GONZALEZ**, Centruquisimo negocio marcha 80 metros. magnífica renta. Calefacción.

**GARCIFUENTES**, — Traspaso puesto frutería Mercado Norte Muy económico 236998.

**GARCIFUENTES**, — Traspaso papelería-librería en funcionamiento. Poca renta. Céntrica.

**GARCIFUENTES**, — Traspaso negocio en marcha, Polígono Río Vena con existencias Económico.

**SANTOS**, Traspaso Disco - Bar, céntrico, con equipo megafonía. Julio Sáez Hoya, 8.

**SANTOS**, Traspaso nave 1.100 m. y 600 m. terreno edificable, carretera Madrid-Irún, Km. 245.

**TRASPASO** local en General Dávila, 55 metros acondicionado. 1.300.000. — Teléfono: 20 70 89.

**Varios**

**CONSTRUCCIONES** Hurtado hacen trabajos de albañilería y fontanería Telf 237807

**COLOCACION** de azulejos, reformas albañilería, fontanería, electricidad. Nuestro lema garantía, rapidez. Teléfono 23 37 39.

**SOLTERO** desea correspondencia para llegar matrimonio. Francisco Sarmiento, 10, 1.º, C.

**DECORACION** pintura relieve colocación parquet moqueta, acuchillado, barnizado etc. Precio económico Rapidez Teléfonos 206835 y 236333.

**ANUNCIENSE** en esta Sección

**BUSCO** coto de caza, para una escopeta. — 23 85 59.

**REFORMAS** albañilería, azulejos y suelos en cocinas y baños Teléfonos 22 46 71-22 21 67

**HACEMOS** trabajos de albañilería, en general y enchapado. Teléfono. 23 03 83.

**PSORIASIS**, Si la padece, dirijase, Guinaldo, Avda. Campoamor, 14, 2.º, D. Telf. (923) 25 16 77. Salamanca. — Garantizamos su curación.

**BURGOS** y provincia se hacen reparaciones de tejados y canalones Trabajos de fontanería y albañilería. Teléfono 201178.

**PRECISO** contactar con todo tipo de fabricantes de productos naturales, dietéticos, macrobióticos, etc. para su distribución en Cataluña empresa ya introducida en mercado. Escribir a E Sangermán Avda del Pargalelo 169, 2.º, 1.º, Barcelona-08004.

**CENTRO** del rótulo todo en rotulación. Bonifaz 14. Telf. 207853.

**SE ARREGLAN** persianas rieles de cortinas todas clases Teléfono 212107

**HACEMOS** reparaciones tejados canalones albañilería fontanería Telf 229822

**SE RETEJAN** tejados y se hace hojalatería. Telf. 201104.

**LIBERESE** de intermediarios encargos en Talleres Gráficos, calle San Pedro de Cardena 34 Teléfono 217358 Apartado 48 de Burgos que cuenta con los elementos necesarios Offset composición mecánica fotográfica

**MOBILIARIO** para despacho Tagra

**MAQUINAS** calculadoras Tagra

**ORDENADORES** electrónicos Tagra

**SERVICIO** de reproducción Tagra

**PAPELERIA** Tagra, Calle Vitoria 13

**DIARIO DE BURGOS**, periódico de mayor difusión en Burgos y su provincia

**EL 60%** de los lectores burgaleses de periódicos leen diariamente Diario de Burgos

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

en

**Diario de Burgos**

**GENERALES CLASIFICADOS**

**POR PALABRAS**

**EN ESTE MISMO ESPACIO**

de

**¡GRAN EFICACIA!**

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**

Si quiere anunciarse en esta Sección, dirijase a nuestra Administración, Agencia de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

La Bolsa

**FUERA DEL COMENTARIO**

Madrid (Colpisa, por MOISES ROMERO).

Terminó ayer la ampliación de capital que durante un mes ha mantenido la sociedad bioquímica IBYS en la proporción de una acción nueva por cada dos antiguas, con desembolso del 80 por ciento del valor nominal o, lo que es lo mismo, liberada en el 20 por cien. El cierre de la misma señala un precio de la acción de 244 por cien y precio para cada derecho de suscripción de 315 pesetas. La conjugación de ambos precios arroja un saldo final muy próximo al máximo anual conseguido por esta sociedad, que fue del 309 por cien.

En la semana también han terminado las ampliaciones de capital de Zeltia y Asturiano del Zinc. La buena racha por la que atraviesa el mercado de valores español puede medirse de manera eficaz por el comportamiento de las diferentes ampliaciones de capital que se han venido desarrollando desde principios de año. Porque se trata, en definitiva, de ponderar debidamente el esfuerzo que se le ha exigido al mercado en unos momentos en los que, pese a todos los pesares y plusvalías acumuladas, el capital de riesgo no cuenta con incentivos fundamentales que en otras economías se están dando. Pues bien, todas las ampliaciones de capital desarrolladas este año se han cerrado con saldo positivo lo que puede demostrar el fondo de firmeza de la Bolsa española. Claro está, todo hay que decirlo, que la coyuntura fiscal favorece este tipo de operaciones ya que sólo existe desgravación en renta variable a través de la suscripción de nuevos valores.

Siguiendo con el hilo de las ampliaciones de capital, en medios bursátiles y a lo largo de los últimos días, mucho analista insiste en la inminente ampliación de

capital de Telefónica. Los mejor informados la fechan para la segunda quincena del próximo mes de Septiembre, pero nadie da las características concretas de esta presumible ampliación de capital.

Lo que sí está claro es que Telefónica, según consta en su último plan cuatrienal, tiene pendientes tres ampliaciones de capital para los tres años correspondientes. Y ésta parece que será interesante, entre otras cosas, por el mal desarrollo de la ampliación de capital del pasado año.

La minisemana que terminaba ha sido suficiente para atemperar el ritmo de caídas de la anterior y establecer las bases de una nueva recuperación. En las cuatro sesiones celebradas, el índice general de la Bolsa de Madrid deja tan sólo 0,67 puntos.

**MADRID**

(Información facilitada por el Banco de Santander).

**BANCOS.** — Santander, 331; Exterior de España, 207; Central, 352; Español de Crédito, 360; Hispano Americano, 240; Popular, 325; Fomento, 148; Bilbao, 348; Vizcaya, 398; Bankinter, 192; Bonos Bander, 101.

**ELECTRICAS.** — Electra de Viesgo, 215; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 177; FECSA 1.000, 56; Hidroeléctrica Cantábrica, 170; H.ª Española, 66,75; Iberduero, ordinarias, 72; Saltos del Nansa 360; Sevillana de Electricidad, 60; Unión Eléctrica Madrileña,

61,25; H.ª Cataluña, 54,25. **VARIAS.** — El Águila, 240; Azucarera Española, 135; Ebro, 465; Dragados y Construcciones, 164; Encinar, 380; Inmobiliaria Metropolitana, 187; Urbis, 43,75; Ponferrada, 41; CAMPSA, 236; Bansaiber, 180; Cros, 52; Explosivos, 40,50; Fénix, 420; Hornos de Vizcaya, 25; Nueva Montaña Quijano, 33; Telefónica, 90,50; Ceivasa, 220; Banserfond, 66,26.

**Banco de Santander**

BOLSA — BANCA — CAMBIO  
Espolón, 12

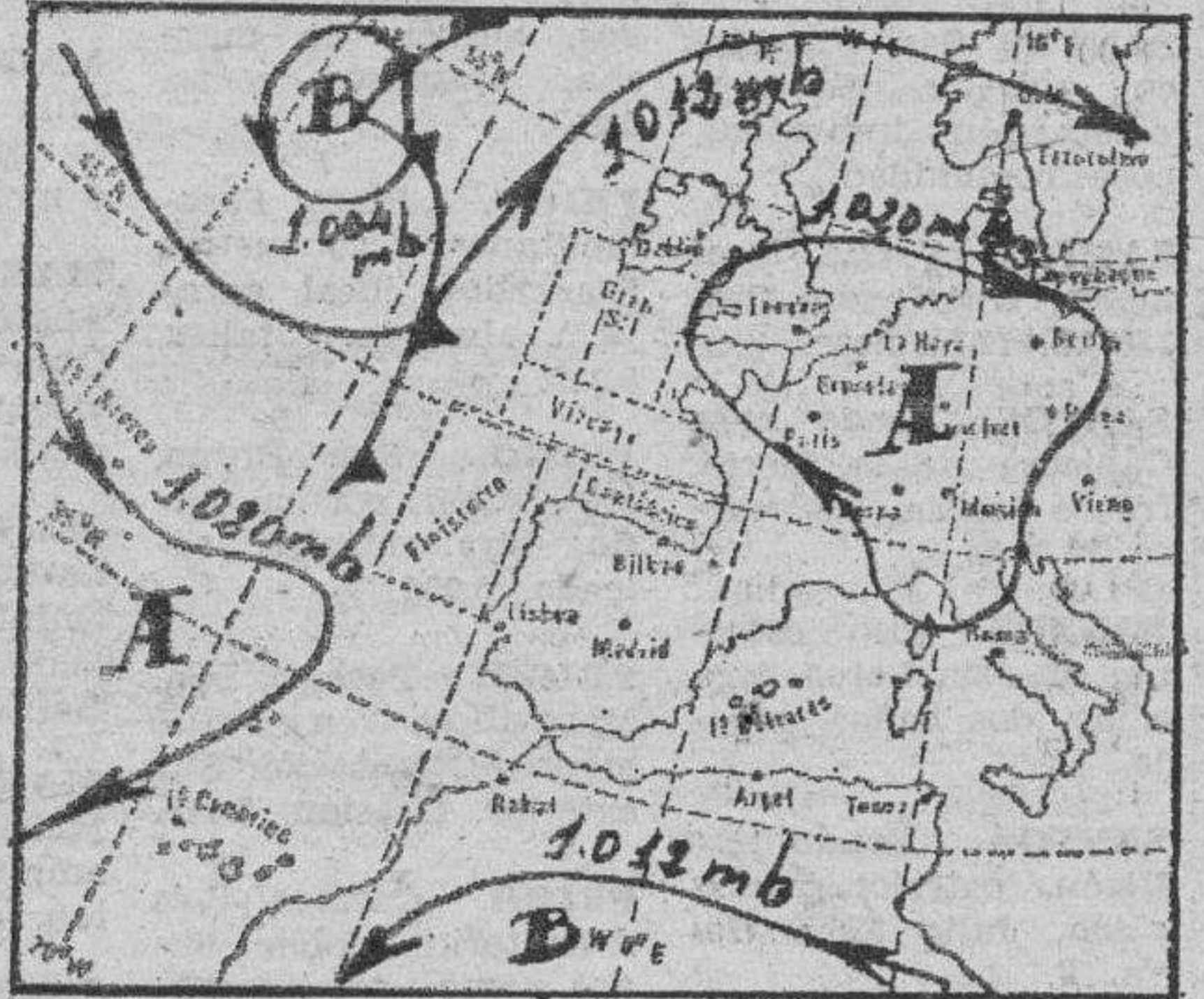
Crónica del tiempo

**BORRASCA EN EL ATLANTICO**

Madrid.—(Colpisa, por C. MEDINA LOPEZ)

**SITUACION ATMOSFERICA Y EVOLUCION PROBABLE**

De momento, como ven en el grabado, las altas presiones se centran al Sur de las Azores y sobre Centroeuropa, mientras que las bajas lo hacen en el Atlántico norte y el Norte de Africa. Lentamente, parece lo más lógico pensar que las atlánticas vayan aproximándose a las regiones más noroccidentales de la Península.



Crónica de Televisión

Madrid.—(Colpisa, por MERCEDES RODRIGUEZ)

Comienza a emitirse este sábado (14,30), una nueva serie dedicada a los vinos españoles. Compuesta por 26 capítulos, esta nueva producción pretende, según explica su director, Leocadio Machado, dar a conocer la evolución de este producto, su situación actual y su futuro inmediato, así como mostrar la cultura y las tradiciones populares que se han desarrollado en torno al vino. «Cada programa —Comenta Leocadio Machado— estará dedicado a una comarca determinada, y dentro de ella se buscarán los antecedentes las fiestas populares que se relacionan con el vino». Por otra parte, el programa pretende enseñar a los españoles cuáles son sus vinos, las buenas y malas calidades, la forma en que deben beberse los diferentes tipos de vinos y su proceso de elaboración y comercialización.

El nuevo espacio arranca con el episodio titulado «El primer viñador» en el que se hace historia de los orígenes del vino en el Mundo y en España.

**«INFORME SEMANAL»: ENTREVISTA CON ALFONSO GUERRA**

El vicepresidente de Gobierno y actual presidente en funciones, Alfonso Guerra, ha concedido una entrevista a los servicios informativos de TVE que será emitida esta noche, dentro de «Informe semanal». En ella se

abordan los principales asuntos de Estado que han tenido lugar desde el comienzo del Gobierno socialista.

El programa que hoy emitirá otros cuatro reportajes: «La tragedia del Islamar III», un resumen del trágico naufragio del pesquero onubense; «Barcelona», el caso de la secta Celsa, sobre la reciente detención de varios miembros de esta secta acusados de inducción a la prostitución; «Stevie Wonder en España», un perfil del prestigioso cantante de color con motivo de su gira por España y finalmente, «El tesoro del Andrea Doria», sobre la apertura de la caja fuerte de este buque que naufragó hace veintiocho años, apertura que retransmitieron en directo cuarenta y dos televisiones. Todas ellas fueron testigo del desencanto ya que el presunto «tesoro» se quedó en agua de borrajas.

**LAS PELICULAS**

En «Primera sesión» se proyecta esta tarde «El golfo (1968)», una de las últimas películas protagonizada por Raphael quien apura sus años de esplendor y trata de introducirse también como actor, sueño que nunca consiguió. La película, dirigida por Vicente Escrivé y coproducida entre España y México, utiliza todos los convencionalismos de las películas turísticas de la época, un género que cultivó hasta la saciedad otro cantante famoso en aquel período, Manolo Escobar.

Por la noche, la cartelera de cine da un giro para presentarnos aviadores en decadencia. Se proyecta «Ases, de las alturas» (1976), una coproducción anglofrancesa dirigida por Jack Gold,

**EL TIEMPO PARA HOY**

Nubes y nieblas matinales en Galicia y Cantábrico, con progresivo aumento de la nubosidad y algunas lloviznas a última hora. Nieblas matinales (y cielo poco nuboso después) en Castilla la Vieja, León, Alto Ebro y Sudeste de la Península. Despejado o poco nuboso en el resto de España. Las temperaturas, algo más altas en las zonas interiores.

**EL TIEMPO PARA MAÑANA**

Algunas precipitaciones débiles en Galicia y Cantábrico occidental. Nuboso en el Cantábrico oriental. Nieblas matinales en el Duero, Alto Ebro y puntos de Extremadura y litoral mediterráneo. Poco nuboso o despejado en las demás zonas. Temperaturas generalmente altas.

**TENDENCIA PARA EL LUNES**

Algunos chubascos torn entosos débiles en Galicia Cantábrico, Alto Ebro Pirineo aragonés y —ocasionalmente— Norte de Castilla León. Seco y soleado en el resto de España. Temperaturas estacionarias.

**BURGOS HACE 30 AÑOS**

Del DIARIO DE BURGOS correspondiente al miércoles, 18 de Agosto de 1954.

- EL ministro del Ejército, que se dirigía a Madrid, almorzó con el capitán general y los jefes de Cuerpo.
- LA Diputación ofreció una recepción a los estudiantes de los Cursos de Verano.
- ANOCHE comenzaron los conciertos en el Espolón.
- LA temperatura máxima de ayer fue de 27,6 grados y la mínima de 13,6.

**MISAS PARA HOY**

**MISAS VESPERTINAS DE CUMPLIMIENTO FESTIVO.** — S. I. Catedral: 19,30. San Lesmes Abad: 18,30, 19 y 20. San Lorenzo: 19 y 20. San Cosme y San Damián: 19,30. San Gil: 19,30. Santa Agueda: 9,30. San Pedro y San Felices: 20. San Pedro de la Fuente: 20. San José Obrero: 20. San Juan Bautista (calle Parroquia, s/n): 10,30. La Anunciación: 19,30 y 20. Nuestra Señora de Fátima (Barriada Juan XXIII, s/n): 20. Nuestra Señora la Real y Antigua (Vitoria, s/n): 19,30. San Antonio Abad (Huelgas): 19,30. El Salvador: 19. San Julián: 20. San Martín de Porres: 19,30 y 20. Santo Domingo de Guzmán: 20. Sagrada Familia: 19,30. San José (Barrio del Pilar): 20. San Nicolás: 19,30 y 20. Divina Pastora: 20. Merced: 19, 20 y 21. Carmen: 19,30 y 20. Residencia Sacerdotal: 19,30. Misioneras de Aclon Parroquia: 19,30. San Pablo: 20.

**RESTAURANTES**

**CASA ALONSO.** — Especialidad: cordero asado y pimientos rellenos. Plaza Santo Domingo de Guzmán, 10. Teléfono 20 73 54. Cerrado miércoles.

**CHAPARRAL.** — Especialidad: cocina francesa Fondue Crepes. Barrio de Cortes, s/n. Telf. 23 28 44.

**COUPS.** — Banquetes, bodas y convenciones. Avda. Reyes Católicos. Telf. 227812.

**FON LAI.** — Auténtica y selecta comida china. Precio económico. Hay comida para llevar. Avda. del Vena, s/n. Telf. 23 00 06.

**GAONA.** — Especialidad: pescado y marisco. Calle Paloma, 41. Telf. 20 61 91.

**LANDILLA.** — Especialidad: chuletas asadas al sarmiento. Ctra. Madrid, Km. 235. Teléfono 20 90 03. Cerrado los martes.

**LA CUEVA.** — Especialidad: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. Telf. 20 86 71. Cerrado domingos noche.

**LA VARGA.** — Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. Telf. 20 16 40.

**MARISCOS PINEIRO.** — Menú diario (mediodía). Seis variaciones de marisco y pescado. Precio económico. Morco, 6. Frente a Bernardas. Telf. 23 52 13.

**MESON DEL CID.** — Restaurante Hotel. Frente fachada principal. Catedral. Teléfonos 208715 y 205971. Cerrado restaurante domingos noche.

**MESON LOS HERREROS.** — Platos combinados. Y lo típico de Castilla en nuestras cazuelitas. Calle San Lorenzo, 20. De 9 a 3,30 y de 7 a 11,30.

**MESON DEL VENA.** — Menú diario: 400 pesetas. Especial: 800 pesetas. Almuerzo económico. Plaza del Vena. Telf. 22 15 51. Cerrado miércoles.

**MESON DE LOS INFANTES.** — Especialidades olla podrida, lentejas medievales. Corral de los Infantes. Teléfono 20 59 82.

**PAPAMOSCAS.** — Llana de Afuera, s/n. Telf. 204565.

**PARRY'S.** — Laín Calvo, 6. Junto Plaza Mayor. Teléfono 20 59 09. Cerrado miércoles.

**PINEDO.** — Especialidades: merluza donostiarra y osobuco burgalés. Espolón, 1. Telfs. 206166 y 207355.

**PINEIRO.** — Bar Restaurante, marisquería. Plaza San Bruno, 1. Precios especiales en comidas de trabajo, para empresas. Tf. 23 57 52. Cerrado lunes.

**TORRES.** — Especialidad: cordero asado al horno de leña. Comunion y banquetes. Esquina calle Vitoria núm. 228 (Gamonal). Teléfono 22 01 32.

**VITA.** — Selecta cocina de mercado. Menú diario (mediodía) 600 pesetas. Plaza Bernardas, s/n. Teléfonos: 22 74 19 y 23 61 17.

**ARANDA DE DUERO**

**CREVA.** — Cordero asado, todos los días. Carretera Madrid-Irún (frente jardines de D. Diego). Teléfono 50 10 19.

**ROA**

**CHULETA.** — Especialidad en lechazo asado al horno de leña, el besugo «al chuleta», las exquisitas setas y cochinillo frito. Abierto todos los días. General Varela, 6. Telfs. 540312 y 540215.

HOY

REVISTA A TODO COLOR

**ANTENA T. V.**

CON SU DIARIO Y A SU MISMO PRECIO

MAÑANA

- ESPECIAL DOMINGO, en páginas centrales.
- ANTENA SEMANAL. Revista a color con su DIARIO a su mismo precio.

**Diario de Burgos**

Para que mañana se publique su

**A N U N C I O**

deberá estar en nuestro poder antes de las 2 de la tarde

- ADMINISTRACION: Calle San Pedro Cardena, 34
- DELEGACION: Calle Vitoria 13

**RADIO-TV**

**Radio Popular** AM, 1.134 Kc. — 6:00: Es- paña en pijama. 8:00: Bur- gos-noticia. Matinal. 8:30: Informativo regional. 9:00: Agropopular. 9:35: Musical fin de semana. 10:05: Medicina natural. 11:05: Tipitipipso. 12:40: Entre los puchereros. 13:05: Carrusel. 14:00: Burgos-noticia. Me- diodía. 14:30: Mediodía Cadena Popular. 15:00: La Siesta. 16:00: Sábado tarde. 19:00: Popular interna- cional. 20:00: Fin de semana Cadena Popular. — Ca- da hora: Noticias «En Punto». — FM, 95.4 Mc. — 8:00: De buena mañana 9:05: Programación musical. 14:30: Programación simultánea AM/FM.

**Antena 3 de Burgos** 6:00: El primero de la mañana. 8:30: Burgos, ciudad abierta (\*). 9:05: Viva la gente. 12:05: De aquí a las dos (\*). 14:05: Segunda edición (\*). 14:30: Crónica-3. 15:05: Usted pregunta. 16:05: Buenas tar- des (\*). 17:05: Gente simpática. 18:30: Los 33 de An- tena 3 (\*). 10:05: Tercera hora (\*). 20:30: Deportes. 21:00: (\*) 21:05: Dial 3 (\*) 22:05: La salud es lo que importa. 23:00: La hora cero. 24:00: Supergarcía en la hora cero. 1:30: Polvo de estrellas. 3:02: Gente simpática (repetición). 4:30: Supergarcía en la hora cero (repetición). — N.B.: Todos los programas seña- lados con el signo (\*) son locales. Cada hora en pun- to, entre las nueve de la mañana y las diez de la noche, boletines informativos.

**Radio 80** F.M. 97.0 Mc. — 3-11: Verano del 84. 11-12: Plaza Mayor de Burgos. 12-23: Autorradio. 13-16: Tiempos modernos. 16-17: Country. 17-21: Ser cantadores. 21-22: 80 años de jazz. 22-24: El candil. 24-1:30: Supergarcía. 1:30-3:30: La hora de las brujas. 3:30-8: Tren de madrugada.

**Televisión Española**

SABADO	UHF
12,35 Carte de ajuste.	15,15 Carta de ajuste.
12,50 Lotería Nacional	15,30 La víspera de nues- tro tiempo.
13,00 Gente joven.	17,00 Deportes.
14,30 Protagonista, el vi- no.	19,30 Formatos.
15,00 Telediarlo.	20,00 Taller de teatro
15,35 Los pitufos.	21,00 La ventana electró- nica.
16,05 Primera sesión.	22,30 Concierto 2.
17,45 Cine cómico.	0,05 Despedida.
18,15 Dibujos animados	
18,55 Lou Grant.	
19,50 Usted, por ejemplo	
21,00 Telediarlo.	
21,25 Informe semanal	
22,05 Sábado cine.	
1,05 Despedida.	

**Emerson**  
El televisor del futuro  
**COMERCIAL VELO-MOTO**

**ANUNCIO**

SE VENDE CASA RECTORAL DE CILLERUELO DE BEZANA (BURGOS)

FORMA DE VENTA: Subasta a «Pujas a la Llan». FECHA DE SUBASTA: 26 de Agosto. HORA: Cinco de la tarde. LUGAR: Cilleruelo de B., local de costumbre.

PRECIO MINIMO DE LICITACION: Tres mil- lones.

**EN MADRID Y EN EL DIA**

**Diario de Burgos**

SE VENDE EN:

- Goya, 63
- Serrano, 78
- Serrano, 52
- Recoletos
- P.º de la Castellana, 114
- P.º de la Castellana, 153
- P.º de la Castellana, 164
- P.º de la Castellana, 133
- Juan Hurtado de Men- doza - Dr. Fleming
- Concha Espina, 6
- Sol, 13
- Sol, 1
- Sol, 11
- Pl. Isabel II, 2 (Opera)
- Alcalá, 36
- Alcalá, 39
- Alcalá, 50
- Cibeles - P.º del Prado
- Cibeles - Pasaje
- Pl. de las Cortes, 8
- Pl. de Cánovas del Castillo
- P.º del Prado, 20
- Mayor, 6
- Gran Vía, 38
- Gran Vía, 50
- Gran Vía, 58
- Pl. de España, 2
- Princesa, 23
- Princesa, 65
- Quintana, 19
- Gran Vía, 31

**Santoral**

Ss. Agapito, mr.; Alipio, Inán. Elena; Eonlo, ob.; Ermas, Sera- pión y Polieno, Ernín, Filancia, Taciana, Eliana y Marciana, mrs.; Fermín, ob.; Floro. Lauro Prócuro y Máximo, mrs.; Fra- mebaldo, ab.; Franco, Jorge Juan y Crispo, mrs.; León y Juliana, Marón, mrs.; Milón. Proyecticio, dc.; Rústico, ob.; Beatriz de Silva, fdra

Misa de Feria. De Santa Ma- ría en sábado.

**Registro Civil**

**NACIMIENTOS.** — María Isabel Esteban y Manjón, Félix García y Gil, Sandra Juárez y Martínez, Patricia An- tón y González, José Félix Va- dillo y Alarcía.

**DEFUNCIONES.** — Daniel Muñoz y García, de Monte- rubio de la Demanda, 78 años; Francisco González Guerra, de Cuestabedo de Montija, 100 años; Manuel Cuevas y Cruz, de Maliaño (Santander), 65 años; Carmen Cámara y Mar- tín, de Santo Domingo de Si- los, 42 años; María del Car- men Vieira Márquez, de De- mo Alquida da Serra Porto Demos (Portugal), 31 años; Constanco Gallo y Nebreda, de Covarrubias, 58 años.

**FUNERARIA San José**  
SERVICIO PERMANENTE  
CAPILLAS VELATORIAS  
Avdo. del Cid, 83  
Tfnos. 20 94 52 - 22 29 07

**Boletín meteorológico**

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza «Car- denal López de Mendoza».  
Barómetro. — Presión at- mosférica 691,3 milibares.  
Temperatura ambiente. — Máxima, 27,2 grados, a las 18 horas.  
Mínima, 11,8 grados, a las 7,45 horas.  
Dir. ción del viento: Este. Higrómetro. — Humedad, 17 por ciento.

**Cupón pro-ciegos**

Ayer resultó premiado con 100.000 pesetas, el número 3.875; con 5.000 pesetas, los terminados en 875; con 500 pesetas, los terminados en 75; y reintegro, los terminados en 5; premio de 1.250 pesetas, los números 3.874 y 3.876. anter- rior y posterior al premiado.

**CUPON PRO CIEGOS**

Nº 3875  
premiado en el sorteo de ayer

**MUEBLES evelio**  
Gral. Yagüe, 32

**Dr. C. PORTOLES**

CLINICA DENTAL

Urgencias dentales: martes, miércoles y jue- ves de 9 a 21 horas. Paseo Regino Sainz de la Maza, 3, 1.º G

**Farmacias**

SERVICIO DE GUARDIA. —

De nueve y media de la ma- ñana a once de la noche, Vda. de González Iglesias, Avda. del Cid, 6. Della Fernández, Avda. del Cid 89, (Parque de las Ave- nidas). Carcedo, Barriada Juan XXIII bloque 1.

SERVICIO DE URGENCIA. —

De once de la noche a nueve y media de la mañana, Vda. de González Iglesias, Avda. del Cid, 6.

**Taxis**

Pl. Conde de Castro. 23 32 35  
Avda. Gamonal ... 22 44 06  
Avda. del Cid, Residen- cia Sanitaria ... 22 80 59  
Pl. Sto. Domingo de Guzmán ... 20 30 55  
Conde Jordana ... 20 30 88  
Plaza de Vega ... 23 28 62

**Urgencias**

Servicio de Policía ... 091  
Servicio Policía Muni- cipal ... 092  
Bomberos ... 20 13 10  
Casa de Socorro ... 21 14 10  
Guardia Civil ... 22 11 00  
Seguridad Social ... 22 18 00  
Seguridad Social (Ur- genc. ambulancia). 22 14 77  
Cruz Roja ... 21 23 11  
Policia Municipal ... 20 21 38  
Policia Municipal (Ga- monal) ... 22 38 39  
Teléfono Esperanza ... 20 73 57  
Obras Públicas ... 22 45 00  
Ambulancia (partc.) ... 20 94 52  
RENFE ... 20 35 69  
Tele.Ruta ... 91/441 72 22  
Asociación de Alcohó- licos Anónimos ... 20 17 99

**Miranda de Ebro**

Bomberos ... 31 00 00  
Casa de Socorro ... 31 13 29  
Guardia Civil ... 31 00 39  
Seguridad Social ... 32 06 08  
Cruz Roja ... 31 00 37  
Policia ... 31 00 95

**Aranda de Duero**

Bomberos ... 50 07 98  
Guardia Civil ... 50 00 85  
Cruz Roja ... 50 26 18  
Policia ... 51 01 00

**Lerma**

Guardia Civil ... 17 00 37  
Cruz Roja ... 17 00 60

**Roa**

Guardia Civil ... 54 00 13  
Cruz Roja ... 54 01 84

**Medina de Pomar**

Guardia Civil ... 11 07 06

**Briviesca**

Guardia Civil ... 59 00 34  
Cruz Roja ... 59 08 28

**Belorado**

Guardia Civil ... 58 00 46  
Cruz Roja ... 58 01 89

**Villarcayo**

Guardia Civil ... 10 00 17  
Cruz Roja ... 10 01 18

**Salas de los Infantes**

Guardia Civil ... 38 00 10  
Ambulancia Municipal. 38 09 31  
Servicio de Prevención y Salvamento ... 39 09 89  
38 00 21

**Villadiego**

Guardia Civil ... 36 00 04  
Ambulancia Municipal y servicio contra in- cendios ... 36 00 04  
y 36 00 01

**Espinosa de los Monteros**

Guardia Civil ... 12 00 05  
Cruz Roja ... 12 03 93

**Melgar de Fernamental**

Guardia Civil ... 37 20 18  
Ambulancia. (Particu- lar) ... 37 24 22  
y 37 21 38

**Valle de Mena**

Cruz Roja ... 12 62 92

**CARTELERA**

**Cines**

**AVENIDA.** — Hoy, 5.15, 7.45 y 10.30 La mas sublime creación de un director genial, Hitchcock «De entre los muertos», con Ja- mes Stewart y Kim Novak Una obra que ha sido traducida a ocho idiomas y aplaudida por millo- nes de espectadores. Si sus nervios no es- tán templados como el acero les aconse- jamos que no vengan a ver «De entre los muertos». Todos los públicos.

**CALATRAVAS.** — 5, 7.45 y 10.30. La culmi- nación de una obra espléndida: «El re- torno del Jedi» (3.º) y última fase de la «Guerra de las Gala- xias». «El retornº del Jedi». Mark Ham- mill, Harrison Ford, etc. Con intensa ac- ción, humor y diver- sión en la más exci- tante y triunfal aventura espacial. «El retorno del Jedi» (Apta).

**CONDAL.** — Continua de 4 a 12. Hoy, un programa excepcional «El enigma del yate» Un crucero de placer convertido en una trampa mortal por un tripulante inesp- erado: la muerte. Y «Ping y Pong... Erase una vez en China». La aventura de ka- rate más espectac- ular y divertida. (No recomendada a me- nores de 18 años).

**CONSULADO:** ¡Aten- ción! Hoy en sesiones 5.30, 7.45 y 10.30 no- che. 2.ª semana de éxito. La película del verano, refrescante y divertida, romántica y trepidante. «Tras el corazón verde». Color con Michael Douglas y Kathleen Turner. En busca de un fabu- loso tesoro compa- rtieron una aventura que nadie puede ima- ginar. «Tras el co- razón verde». Para to- dos los públicos. Ul- timos días.

**CORDON.** — 5.30, 7.45 y 10.30. Seguimos proyectando a peti- ción en su séptima semana de éxito to- tal. ¡La película de la diversión! «Loca Academia de Policía». ¡Vaya institución! Steve Guttenberg, Kim Cattral etc. Llá- meles lo que quiera pero nunca cuando lo necesite «Loca Aca- demia de Policía» y sus chiflados alum- nos es mayores 13.

**DUCAL.** — Hoy, de 4 a 12. Gigantesco do- ble: «Infierno en la selva». Edward Clark Una historia de cua- treros, violadores y asesinos que sólo po- dían ser carne de presidio y «La docto- ra seduce al coronel» Nadia Cassini, Alvaro Vitali. Una película de mucha «penetra-

ción» y de pocos re- sultados. Mayores 18 años.

**GOYA:** ¡Atención! Hoy en sesiones 5.30, 7.45 y 10.30 noche. Una gran película... diver- tida, romántica y tre- pidante. «Monty Py- thon en Hollywood» Color V. O. subtitula- da. La última pelicu- la con secuencias de lo realizado por los «Monty Python en Hollywood». Para to- dos los públicos.

**GRAN TEATRO.** — Hoy, en sesión conti- nua, de 5 a 10.45 el programa cumbre del verano. Vuelven con todos los honores, dos grandes éxitos cine- matográficos, «Oficial y caballero». Gana- dora de dos «Oscar» y dos «Globos de Oro» y Al Pacino en «Serpico». Le consi- deraban como un hombre peligroso: era un policía hon- rado. (No recomen- dado men. 16 años) 11 noche (especial) A petición. «Oficial y caballero».

**LIDO. — CERRADO**

**TIVOLI** (El cine don- de todo el año es temporada). 5.15, 7.45 y 10.30 ¡Otro estre- no - primicia! «Su- pergirl», el rival fe- menino de Superman Faye Dunaway, He- len Slater, Peter O'Toole y Mia Fa- rrow. «Supergirl». Más allá de lo imaginable. «Supergirl» más allá de la ciencia-ficción. (Apta).

**Salas de Arte**

**ESCORPIO** — Chema Varona Pinturas Ho- ras de visita: labora- bles: 12 a 2 y 7 a 9 Festivos: 12 a 2.

**RUA 2.** — Oleos de Xu- bero Laborables: 7 a 9 Festivos: 12 a 2.

**Salas de Fiesta**

**ARMSTRONG** — Dis- coteca Calle Clunia 13 Telf 22 72 66

**LA BOHEME** — Mu- sic hall Carretera Ma- drid Telf 20 99 74

**RANCHO BILL** — Sa- lón Carretera de So- ria, s/n Teléfono 40 40 49.

**VOLTA.** — Discoteca Calle Vitoria 142. Te- léfono 21 34 98

**Varios**

**BIG BOLERA AMERI- CANA** — Cafeteria juegos recreativos bi- llares ping-pong etc Abierta desde las diez de la mañana Final Reyes Católicos

**Diario de Burgos**

DECANO DE LA PRENSA BURGUESA  
Medalla de Oro de la Ciudad

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro Cardena, 34. Apartado 46  
Telfs. Red. 21 72 80. Adm. 21 15 11 - 21 15 90  
Delegación Administración: Vitoria, 13. Telf. 20 28 52  
DIARIO DE BURGOS, S. A. Dep. Legal: BU - 5 - 1958. 09002 - BURGOS

## CRONICAS CALUROSAS

### EL JEQUE KASHOUGI SE GASTO CATORCE MILLONES EN SU FIESTA PRIVADA

Marbella (Por Irene Caballero). Catorce millones de pesetas se gastó el magnate árabe Adnam Kashougi en su última fiesta privada, a la que asistieron invitadas unas doscientas personas: catorce «kilos» que dirían los modernos, en caviar traído de Rusia vía avión particular y champán francés, importado directamente de París. El espumoso viajó dentro de unos contenedores repletos de hielo, para que cuando llegara aquí, a éste oasis para los potentados árabes que es Marbella, estuviera bien frío. Además, Adnam tuvo el detalle de comprar tres mil fotografías captadas durante el ágape, para regalar a los agasajados y que así tuvieron un recuerdo de aquella velada, que debió ser inolvidable.

Estos árabes están llenos de detalles. En más de una ocasión, Kashougi ha comprado un avión para que sus invitados se trasladaran allí donde él diera una fiesta. Ahora que se ha pasado la resaca del atentado contra tres súbditos kuwaitíes, cometido hace un par de semanas, los jeques árabes han vuelto a dar la cara, a pasearse en sus yates por las cercanías de puerto Banús, y a tomar copas en Menchu, donde de paso, concretan negocios.

### FIESTA DE CUMPLEAÑOS DE CARMEN FLORES

A Lola Flores, desde luego, le hace ilusión la idea, aunque no sea éste su debut cinematográfico. Me lo decía ayer, durante la fiesta que dio en su casa, para festejar el cumpleaños de su hermana Carmen Flores que, discretamente, puso una sola velita en la tarta de aniversario, una tarta helada, rociada de güisqui.

«El party» fue muy divertido y abundó el champán, pero no tanto como en la fiesta de Kashougi, porque había menos invitados, Philippe Junot acabó bailando sevillanas y flamenco, para convencernos de que ha ido durante dos meses a una academia malagueña, en la que le han enseñado las artes de la danza andaluza.

### TRESCIENTAS CINCUENTA MIL PESETAS POR ADELGAZAR CINCO KILOS

Y puesto que vamos de folklóricas comentarías que Isabel Pantoja ya fue dada de alta en la clínica Incosal, donde ha estado ingresada quince días, tratando de adelgazar esos kilos de más que no conseguía quitárselos de encima. Ha perdido cinco kilogramos, a base de un régimen de seiscientos calorías y su bolsillo también ha debido de adelgazar porque la estancia en la clínica le ha costado trescientas cincuenta mil pesetas.

## MAÑANA, domingo



- NUESTRA PORTADA, veinte años en la cresta de la ola, El cálido verano de Joan Manuel SERRAT.
- El «robinson» de Camelle da vida a la roca y quisiera ser gaviota, MANN el hombre solo.
- Computadoras y rayos láser en la peluquería, peinado cibernético, una moda del futuro.
- MICHEL PLATINI, unas botas en venta. El hombre que batió a Arconada en París.
- Cantante, bailarina, actriz, show-woman. RAFAELA CARRA, la italiana mejor pagada.
- MOTOR, minis. Los coches vienen económicos.
- En páginas centrales, Juegos en Antena EXTRA VERANO, 8 páginas: autodefinido y 20 pasatiempos más para sus vacaciones.

SUMARIO de nuestra revista semanal, a color, que mañana podrá adquirir con su DIARIO en su quiosco habitual y sin aumento de precio.

## NOTICIAS AL CIERRE

### • REANUDADA LA EXPORTACION DE MELONES

Alicante (Europa Press). — En la madrugada de hoy se levantó la prohibición que pesaba desde el domingo sobre la exportación de melones y se ha vuelto a un régimen de venta libre, según informó la Junta consultiva del melón, que estuvo reunida ayer en Murcia con representantes de Castellón, Alicante, Valencia y Murcia. La medida se adoptó tras una ligera mejoría en la demanda europea, cuya recesión en los últimos días obligó a cerrar la exportación de este producto, ante el temor a una caída en picado de sus precios. El melón vuelve a tener problemas, como ocurrió ya en otras temporadas, debido al bajo nivel de consumo detectado tanto en nuestro país, como en Europa.

### • FRANCIA SUSPENDE LA IMPORTACION DE UNA MARCA DE ESPÁRRAGOS ESPAÑOLES

París (Efe). — Francia ha decidido suspender durante un año la importación y comercialización de espárragos españoles en conserva de una determinada marca, después de registrarse varios casos de botulismo provocados por estas conservas. Según precisaron fuentes ministeriales, se trata de conservas de espárragos fabricadas entre el 21 de Marzo y 2 de Mayo de 1984 y de los espárragos de la marca «Acompasa». Las citadas fuentes subrayaron que la medida no afectaba a todas las latas de espárragos procedentes de España.

### • INVITACION AL SUICIDIO

Atenas (Efe). — Con gritos de «salta, salta», una multitud de unas 2.000 personas esperó durante la noche de hoy al suicidio de un enamorado desgraciado. Georgos Kamfonas, de 28 años, permaneció durante cinco horas y media al borde de la terraza de un edificio de siete pisos en el puerto ateniense de El Pireo, gritando el nombre de su amada, Effie Kanda Papoulia. Después de tres meses de armónicas relaciones, ésta desapareció y Georgos decidió suicidarse si Effie no reaparecía. Durante toda la noche, los bomberos se apostaron con una lona bajo la terraza, mientras la Policía intentaba disuadir a Georgos de sus amenazas y la multitud le animaba al suicidio. La salvación de Georgos llegó de la mano de una joven de 18 años que se acercó hasta el desesperado joven desoyendo las amenazas de suicidio si se acercaba a él.

### • UN NUEVO GRUPO TERRORISTA FRANCES

París (Efe). — Un misterioso grupo denominado «M-5», desconocido hasta ahora por la Policía francesa, acaba de entrar esta semana en la escena del terrorismo nacional. Con sólo un día de existencia pública, puede ya presentar un balance espectacular: dos atentados perpetrados en la misma semana, que causaron cinco heridos, uno de ellos de gravedad, constituyen la base de un chantaje, según el cual, el Gobierno tendrá que pagarle 30 millones de francos para garantizar la futura «seguridad de los franceses». El grupo se dio a conocer en la tarde del jueves, cuando una voz anónima reivindicó un atentado perpetrado pocos minutos antes en el centro cultural «Bonlieu», de Anney que causó heridas a cinco personas. Horas más tarde, en una segunda llamada telefónica, la voz anónima reivindicó otro atentado con explosivos perpetrado el lunes pasado en la estación de Lyon, sin causar víctimas, pero sí importantes daños materiales.

### • AVANZA EL DIALOGO EE. UU. - NICARAGUA

Méjico (Efe). — Los representantes de los Estados Unidos y de Nicaragua pasaron de sostener «unas charlas exploratorias» al tratamiento de «asuntos sustantivos, en el marco de las conversaciones para normalizar sus relaciones. Los contactos mantenidos hasta ahora

por representantes de la Administración Reagan y del régimen sandinista, se celebraron en secreto, condición impuesta al diálogo, lo que no impide que el lenguaje diplomático ofrezca signos de aparentes avances. El puerto mejicano de Manzanillo es el punto de encuentro entre el embajador especial para Centroamérica, Harry Schaludeman, y el vicescanciller nicaragüense, Víctor Hugo Tinoco. El cuarto encuentro concluyó ayer, y aunque todavía se desconoce la fecha del próximo, se espera para finales de mes, días antes de la próxima reunión del «Grupo de Contadora».

### • EDWARD KENNEDY SUFRIÓ UN ACCIDENTE DE TRAFICO

Washington (Efe). — El senador Edward Kennedy y su hijo menor Patrick, sufrieron heridas muy leves al chocar su coche contra un vehículo conducido por un fontanero de Cape Cod (Massachusetts), dijeron portavoces de la Policía y de la familia Kennedy. El senador fue atendido en el hospital local de Cape Cod, con cortes y hematomas en el rostro y las piernas. Su hijo, de 17 años sufrió un corte en la frente Jack Bell, el conductor del otro vehículo, que según la Policía, se salió de su carril, fue tratado por los médicos por una herida en la pierna.

### • COSTA RICA: INSATISFACCIONES POR EL GOBIERNO

San José (Efe). — El nuevo Gabinete del presidente Luis Alberto Monge, reorganizado con cuatro nuevos ministros y la confirmación de los diez restantes, no logró complacer a todos los costarricenses. Poco después de que el gobernante hiciera el jueves los anuncios por la cadena de Radio y Televisión, surgieron los primeros cuestionamientos en el seno de la Asamblea legislativa. Diputados de varios partidos de oposición coincidieron en que los nuevos funcionarios «no estaban bien ubicados».

### • HOLANDA SUSPENDERÁ SUS PAGOS A LA UNESCO

La Haya (Efe). — El Gobierno holandés anunció hoy que suspenderá los pagos de su contribución a la UNESCO, correspondientes a 1984, si esta organización no devuelve a los países miembros los cerca de 80 millones de dólares no gastados. Un portavoz del Ministerio holandés de Asuntos Exteriores afirmó hoy que este dinero se halla en un fondo de reserva creado para hacer frente a las fluctuaciones de las divisas, pero son un saldo que debe ser devuelto a los países contribuyentes. Algunos países occidentales han expresado su deseo de que ese dinero sea devuelto y acusan a la UNESCO de tratar de guardarlo para afrontar las consecuencias de una eventual retirada de los Estados Unidos.

## Dos joyas valoradas en más de 200 millones de pesetas



Marbella (Málaga). — La libanesa Maya Arabi muestra dos de las más valiosas joyas que se exhiben en una exposición del orfebre italiano Bulgari, abierta al público en el «Marbella Club», de esta localidad. La joven luce al cuello un diamante amarillo de 55,90 kilates, valorado en 600.000 dólares (más de 97 millones de pesetas), la sortija es de rubí y diamantes y su precio de 720.000 dólares (alrededor de 118 millones de pesetas). — (Telefoto EFE).

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

### Resultados de los partidos de fútbol jugados anoche

Elche (Efe). — El Real Madrid se ha adjudicado el XXV Trofeo Fiesta de Elche, al vencer al equipo ilicitano por 0-1, en partido al que asistieron 47.000 espectadores. El gol del triunfo madrileño lo obtuvo Santillana a los 67 minutos de juego, al cabecear un centro de Angel.

— Gijón (Efe). — La Real Sociedad de San Sebastián se ha proclamado finalista del XXI «Trofeo Costa Verde», al vencer por el sistema de penalties al Steaua de Bucarest. El tiempo reglamentario finalizó con empate a dos. En la tanda de penalties la Real consiguió transformar cuatro de los cinco lanzados mientras el equipo rumano sólo convirtió en gol tres lanzamientos. El Sporting y la Real disputarán la final mañana.

— Palma de Mallorca (Efe). — El Barcelona disputará la final del torneo «Ciudad de Palma», al derrotar esta noche al Watford, por 2-1, en el partido jugado en el estadio Luis Sitjar. Schuster (de penalty) y Rojo lograron los goles del equipo catalán.

— Vigo (Efe). — El Betis se ha clasificado para la final del torneo «Ciudad de Vigo», al derrotar esta noche al Peñarol por 1-0 (0-0) en el encuentro disputado en el estadio de Balaídos, presenciado por 3.000 espectadores.

La final, que se disputará a partir de las nueve de la noche de mañana, será española entre el Celta y el Betis, tras las derrotas del Peñarol y del Videoton de Hungría.